



Podręcznik użytkownika

Chłodziarko-zamrażarka

HFF750CGBJ

PL

Haier

Dziękujemy za zakup produktu Haier.

Przed użyciem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją. Instrukcja zawiera ważne informacje, które pomogą Ci uzyskać jak najlepszą pracę urządzenia i zapewnić bezpieczną i prawidłową instalację, użytkowanie i konserwację.

Instrukcję należy przechowywać w dogodnym miejscu, aby zawsze można było znaleźć w niej informacje dotyczące bezpiecznego i prawidłowego korzystania z urządzenia.

W przypadku sprzedaży, przekazania lub pozostawienia urządzenia z powodu przeprowadki należy przekazać również tę instrukcję, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Legenda



Ostrzeżenie - Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Ogólne informacje i porady



Informacje o środowisku

Utylizacja



Pomóż chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. Wyrzuć opakowanie do stosownych pojemników do recyklingu. Pomóż recyklingować odpady z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem razem z odpadami domowymi. Oddaj produkt do miejscowego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z urzędem miasta.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

Czynniki chłodnicze i gazy muszą być usuwane profesjonalnie. Przed utylizacją upewnij się, że przewody układu chłodniczego nie są uszkodzone. Wyciągnij wtyczkę z kontaktu. Odetnij przewód zasilania i wyrzuć go. Usuń tace i szuflady oraz zamek drzwi i uszczelki, aby zapobiec zamknięciu się dzieci i zwierząt w urządzeniu.

Stare urządzenie nadal posiadają pewną wartość. Przyjazna dla środowiska metoda ich utylizacji pozwoli na odzyskanie cennych surowców i ponowne ich użycie.

Cyklopentan, substancja łatwopalna nieszkodliwa dla ozonu, jest stosowany jako ekspander do pianki izolacyjnej.

Upewniając się, że produkt ten zostanie właściwie zutyliczowany, pomożesz zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i ludzkiego zdrowia, które w innym przypadku mogłyby wystąpić.

Aby otrzymać więcej szczegółowych informacji o recyklingu tego produktu proszę skontaktować się z lokalnym urzędem, pobliskim punktem skupu lub sklepem gdzie zakupiono to urządzenie.

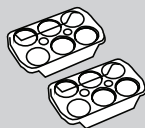
Informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	4
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	7
Przeznaczenie.....	12
Opis produktu.....	13
Panel kontrolny.....	14
Użytkowanie.....	15
Wyposażenie.....	22
Konserwacja i czyszczenie.....	28
Rozwiązywanie problemów.....	30
Instalacja.....	33
Dane techniczne.....	36
Obsługa klienta.....	38

Akcesoria

Sprawdź akcesoria i literaturę zgodnie z tą listą:



1 łyżką



2 Tacki na jajka



3 podkładki



Etykieta energetyczna



Karta gwarancyjna



Instrukcja użytkowania

Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy, przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!:



OSTRZEŻENIE!

Przed pierwszym użyciem

- ▶ Upewnij się, że urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu.
- ▶ Usuń wszelkie opakowania i trzymaj je poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Odczekaj co najmniej dwie godziny przed zainstalowaniem urządzenia, aby upewnić się, że obieg chłodniczy jest w pełni efektywny.
- ▶ Zawsze przenoś urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób, ponieważ jest ciężkie.

Instalacja

- ▶ Urządzenie powinno być umieszczone w dobrze wentylowanym miejscu. Zapewnij przestrzeń co najmniej 25 cm nad i 10 cm wokół urządzenia.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nigdy nie należy umieszczać urządzenia w wilgotnym miejscu lub w miejscu, gdzie może być ochlapana wodą. Zetrzyj plamy i zachlapania do sucha miękką i czystą szmatką.
- ▶ Nie instaluj urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Zainstaluj i wypoziomuj urządzenie w miejscu odpowiednim dla jego wielkości i przeznaczenia.
- ▶ Nie blokuj otworów wentylacyjnych w urządzeniu ani w zabudowie.
- ▶ Upewnij się, że informacje elektryczne na tabliczce znamionowej są zgodne z zasilaniem. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się z elektrykiem.
- ▶ Urządzenie jest zasilane prądem 220-240V/50Hz. Nienormalne wahania napięcia mogą spowodować niewłączenie się urządzenia lub uszkodzenie regulatora temperatury lub sprężarki, mogą też spowodować nietypowy hałas podczas pracy. W takim przypadku powinien zostać zamontowany automatyczny regulator.
- ▶ Nie używaj adapterów wtyczek i przedłużaczy.
- ▶ **OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczaj wielu gniazdek przenośnych ani przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.

- ▶ **OSTRZEŻENIE:** Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że przewód zasilania nie jest przygnieciony lub uszkodzony.
- ▶ Nie stawaj na przewodzie zasilającym.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Używaj oddzielnego, łatwo dostępnego i uziemionego gniazdka. Urządzenie musi być uziemione.
- ▶ **Tylko dla Wielkiej Brytanii:** Kabel zasilający urządzenie jest wyposażony we wtyczki z 3 bolcami (z uziemieniem), która pasuje do standardowego gniazda z 3 przewodami (z uziemieniem). Nigdy nie odcinaj albo wyjmuj trzeciego bolca (uziemiającego). Po zainstalowaniu urządzenia, wtyczka powinna być dostępna.
- ▶ **OSTRZEŻENIE:** Nie uszkodź obiegu chłodzącego.

Codzienne używanie

- ▶ Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od lat 8 lub starsze, osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, niemające doświadczenia i wiedzy, o ile są one nadzorowane lub poinstruowano je, jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z możliwych niebezpieczeństw.
- ▶ Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
- ▶ Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać, ale nie wolno im czyścić ani instalować urządzeń chłodniczych.
- ▶ Dzieci poniżej 3 roku życia trzymać z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- ▶ Urządzenie musi być ustawione tak, aby wtyczka była łatwo dostępna.
- ▶ Jeśli chłodziwo lub inny łatwopalny gaz wycieka w pobliżu urządzenia, zamknij zawór wyciekającego gazu, otwórz drzwi i okna i nie odłączaj ani nie podłączaj kabla zasilania lodówki/zamrażarki ani żadnego innego urządzenia.
- ▶ Zauważ, że urządzenie jest ustawione do działania w c zakresie temperatur pomiędzy 10 i 43°C. Urządzenie może nie działać prawidłowo, jeśli jest używane przez dłuższy okres czasu w temperaturze powyżej lub poniżej podanego zakresu.
- ▶ Nie umieszczaj artykułów niestabilnych (ciężkich przedmiotów, pojemników z wodą) na górnej części lodówki/zamrażarki, aby uniknąć obrażeń spowodowanych upadkiem lub porażenia prądem spowodowanego przez kontakt z wodą.
- ▶ Nie ciągnij za półki drzwiowe. Drzwi mogą zostać przekrzywione, stojak na butelki, może się przesunąć, albo urządzenie może się przewrócić.

**OSTRZEŻENIE!**

- ▶ Otwieraj i zamykaj drzwi, tylko używając uchwytów. Szczelina między drzwiami a szafką jest bardzo wąska. Nie wkładaj tam rąk, aby uniknąć przycięcia palców. Otwieraj i zamykaj drzwi lodówki/zamrażarki tylko wtedy, gdy nie ma dzieci stojących w obrębie ruchu drzwi.
- ▶ Nigdy nie przechowuj płynów i piwa w butelkach lub puszkach (oprócz wysokoprocentowych alkoholi), zwłaszcza w zamrażarce, jako że mogą one pęknąć podczas zamrażania.
- ▶ Nie przechowuj w tym urządzeniu materiałów wybuchowych, takich jak puszki z aerozolem, który zawiera łatwopalny propelent.
- ▶ Nie przechowuj w urządzeniu leków, bakterii lub substancji chemicznych. To urządzenie jest urządzeniem gospodarstwa domowego. Nie zaleca się przechowywania materiałów, które wymagają ściślej temperatury.
- ▶ Sprawdź stan żywności, jeśli doszło do podwyższenia temperatury w zamrażarce.
- ▶ Nie ustawiaj niepotrzebnie niskiej temperatury w komorze lodówki. Ujemne temperatury mogą wystąpić przy wysokich ustawieniach. Uwaga: Butelki mogą wybuchnąć.
- ▶ Nie dotykaj zamrożonych rzeczy wilgotnymi rękami (załóż rękawiczki). Szczególnie nie jeść lizaków lodowych natychmiast po wyjęciu z zamrażalnika. Istnieje ryzyko przymarznięcia języka lub utworzenia się pęcherzy. Pierwsza pomoc: włóż natychmiast pod bieżącą zimną wodę. Nie odrywaj!
- ▶ Nie dotykaj wewnętrznej powierzchni komory zamrażarki podczas pracy, zwłaszcza mokrymi rękami, jako że mogą one przymarznąć do jej powierzchni.
- ▶ Odłącz urządzenie w przypadku przerwy w zasilaniu lub przed czyszczeniem. Pozostaw co najmniej 7 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, jako że szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.

**OSTRZEŻENIE!**

Nie używaj urządzeń elektrycznych w komorze do przechowywania żywności, chyba, że są rekomendowane przez producenta.

**OSTRZEŻENIE!****Konserwacja/utrzymywanie w czystości**

- ▶ Upewnij się, że dzieci są nadzorowane podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- ▶ Przed podjęciem jakichkolwiek rutynowych prac konserwacyjnych odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego. Pozostaw go najmniej 7 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, jako że szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.
- ▶ Podczas odłączania urządzenia trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód.
- ▶ Nie czyść urządzenia za pomocą twardych szczotek, szczotek drucianych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amyli, acetonu i podobnych roztworów organicznych, kwasu lub roztworów alkalicznych. Proszę czyścić specjalnym detergentem do lodówek/zamrażarek, aby uniknąć uszkodzenia. W końcu użyj ciepłej wody i roztworu sody oczyszczonej – około łyżki sody oczyszczonej na litr/kwartę wody. Przepłucz dokładnie wodą i wytrzyj do sucha. Nie używaj proszków czyszczących ani innych ściernych środków czyszczących. Nie myj wyjmowanych części w zmywarce.
- ▶ Nie zeskrobuj szronu i lodu ostrymi przedmiotami. Nie wolno używać aerozoli, grzejników elektrycznych, takich jak grzejnik, suszarka do włosów, urządzenie do czyszczenia parą lub innych źródeł ciepła, w celu uniknięcia uszkodzenia części plastikowych.

**OSTRZEŻENIE!**

Nie używaj urządzeń mechanicznych, ani innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania, poza tymi, które zaleca producent.

- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- ▶ Nie próbuj naprawiać, rozbierać lub modyfikować urządzenia samodzielnie. W przypadku naprawy, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.
- ▶ Jeśli lampki podświetlające są uszkodzone, muszą zostać wymienione przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- ▶ Usuń kurz z tyłu urządzenia co najmniej raz w roku, aby uniknąć zagrożenia ogniem, a także zwiększonego zużycia energii.

- ▶ Nie używaj aerozolu ani nie przepłukuj urządzenia podczas czyszczenia.
- ▶ Nie stosuj rozpylacza wodnego ani pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie czyść zimnych szklanych półek lub szklanych drzwi używając gorącej wody. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.
- ▶ Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, pozostaw je otwarte, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

Informacje o gazie chłodzącym



OSTRZEŻENIE!

Urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy IZOBUTAN (R600a). Upewnij się, że układ chłodniczy nie został uszkodzony podczas transportu lub instalacji. Wyciek czynnika może spowodować uszkodzenie wzroku lub zapalenie. Jeśli wystąpiło uszkodzenie, trzymaj urządzenie z dala od otwartych źródeł ognia, dokładnie przewietrz pomieszczenie, **nie** podłączaj lub odłączaj kabli zasilających tego lub innego urządzenia. Poinformuj obsługę klienta.

W przypadku, gdy czynniki chłodnicze wejdzie w kontakt z oczami, natychmiast przepłucz je pod bieżącą wodą i zadzwoń do lekarza okulisty. **OSTRZEŻENIE:** System chłodzący jest pod wysokim ciśnieniem. Nie manipuluj przy nim. Ponieważ używane są łatwopalne czynniki chłodnicze, należy zainstalować, obsługiwać i serwisować urządzenie ściśle według instrukcji i skontaktować się z profesjonalnym agentem lub naszym serwisem posprzedażnym w celu utylizacji urządzenia.



OSTRZEŻENIE!

W przypadku lodówek z funkcją Lód/Woda należy zwrócić uwagę na następujące ostrzeżenie:

W przypadku urządzeń nieprzeznaczonych do podłączenia do sieci wodociągowej: **OSTRZEŻENIE:** napełniaj tylko wodą pitną.

W przypadku urządzeń nieprzeznaczonych do podłączenia do sieci wodociągowej: **OSTRZEŻENIE:** podłącz tylko do źródła wody pitnej.

Jeśli chcesz wyczyścić układ wodny, zapoznaj się z instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z serwisem technicznym.

Przeznaczenie

Urządzenie to jest przeznaczone do użytku domowego lub w podobnych miejscach, takich jak:

- kuchniach dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;

- domach wiejskich i dla klientów w hotelach, motelach i innych miejscach do zamieszkania;



- miejsca typu bed and breakfast;

- gastronomia i podobne zastosowania niedetaliczne.

- ▶ Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu i nie będziesz korzystać z funkcji wakacyjnej lodówki/zamrażarki lub funkcji wyłączenia:
 - Wyjmij jedzenie.
 - Odłącz urządzenie od zasilania.
 - Opróżnij i wyczyść zbiornik wody.
 - Wyczyść urządzenie, jak to opisano powyżej.
 - Otwórz drzwi, aby zapobiec tworzeniu się wewnątrz nieprzyjemnych zapachów.
- ▶ Aby zapewnić bezpieczne przechowywanie artykułów spożywczych lub wina, należy stosować się do tej instrukcji.
- ▶ Urządzenie powinno być czyszczone co cztery tygodnie dla konserwacji i aby zapobiec utrzymywaniu się nieświeżych zapachów. Zawsze należy utrzymywać uszczelkę drzwi w czystości.
 - (1.) Wyszoruj wewnątrz i zewnętrzną stronę lodówki, w tym uszczelnienie drzwi, wieszak na drzwi, szklane półki, pudełka, itp. miękkim ręcznikiem lub gąbką zanurzoną w ciepłej wodzie (do ciepłej wody można dodać neutralny detergent).
 - (2.) W razie przypadkowego rozlania cieczy wszystkie zanieczyszczone składniki należy usunąć i umieścić pod bieżącą wodą. Po umyciu wytrzeć do sucha.
 - (3.) Jeśli rozlano śmietanę (śmietanę, topiące się lody), proszę usunąć wszystkie zanieczyszczone części, włożyć do ciepłej wody o temperaturze około 40°C na jakiś czas, a następnie spłukać pod bieżącą wodą, wysuszyć i umieścić z powrotem w lodówce/zamrażarce.
 - (4.) W przypadku, gdy niewielka część lub element zostanie przyklejony do wnętrza lodówki (pomiędzy półkami lub szufladami), użyj małej miękkiej szczotki, aby go usunąć. Jeśli nie możesz dotrzeć do części, skontaktuj się z serwisem Haier.

- ▶ Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać poniższych wskazówek:
 - Otwieranie drzwi na dłuższy czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
 - Regularnie czyść powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością i dostępne systemy wylewania wody.
 - Czyść zbiorniki wody, jeśli nie były używane przez 48 godzin; przepłucz system wodny podłączony do źródła wody, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.
 - Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce/zamrażarce, tak aby nie dotykały ani nie ściekały na inne produkty spożywcze. Aby zapewnić bezpieczne przechowywanie artykułów spożywczych, żywność typu instant i surowe mięso/ryby należy przechowywać oddzielnie.
 - Dwugwiazdkowe komory na mrożonki są odpowiednie do przechowywania zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
 - Komory jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
 - Jeśli urządzenie chłodnicze pozostanie puste przez dłuższy czas, wyłącz, rozmroź, wyczyść, osusz i pozostaw otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.
- ▶ Szczegóły dotyczące najbardziej odpowiedniej części komory w urządzeniu, w której należy przechowywać określone rodzaje żywności, z uwzględnieniem rozkładu temperatury, która może występować w różnych komorach urządzenia, znajdują się w drugiej części instrukcji.

Utylizacja

 Symbol  umieszczony na urządzeniu lub jego opakowaniu informuje, że nie może ono być traktowane tak, jak zwykłe odpady z gospodarstwa domowego. Zamiast tego powinno ono zostać przekazane do odpowiedniego punktu skupu specjalizującego się w recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Upewniając się, że produkt ten zostanie właściwie zutylizowany, pomożesz zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i ludzkiego zdrowia, które w innym przypadku zostałyby spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się z tym produktem. Aby otrzymać więcej szczegółowych informacji o recyklingu tego produktu proszę skontaktować się z lokalnym urzędem miejskim, pobliskim punktem skupu lub sklepem gdzie zakupili Państwo ten produkt.

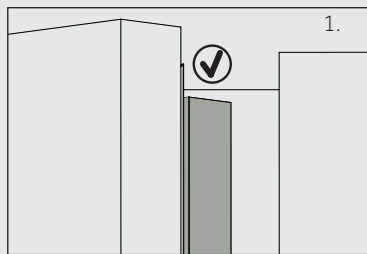
Ponieważ stosowane są łatwopalne gazy izolacyjne, należy skontaktować się z profesjonalnym agentem lub naszym serwisem posprzedażnym w celu utylizacji urządzenia.



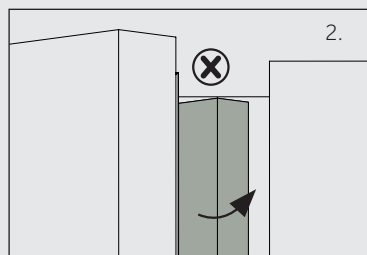
OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

Czynniki chłodnicze i gazy muszą być usuwane profesjonalnie. Przed utylizacją upewnij się, że przewody układu chłodniczego nie są uszkodzone. Wyciągnij wtyczkę z kontaktu. Odetnij przewód zasilania i wyrzuć go. Usuń tace i szuflady oraz zamek drzwi i uszczelki, aby zapobiec zamknięciu się dzieci i zwierząt w urządzeniu.

**UWAGA!**

Po zamknięciu drzwi, pionowa uszczelka, znajdująca się na lewych drzwiach, powinna być wygięta do środka (1).



Jeśli spróbujesz zamknąć lewe drzwi, a pionowa uszczelka nie będzie wygięta (2), najpierw należy ją wygiąć, w przeciwnym razie zahaczy ona o zawias lub prawe drzwi. Z tego powodu może nastąpić uszkodzenie uszczelki lub wyciek.

W listwie drzwiowej znajduje się zwój grzewczy. Temperatura powierzchni nieco wzrośnie, co jest normalne i nie ma wpływu na funkcjonowanie urządzenia.

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do chłodzenia i zamrażania żywności. Zostało ono zaprojektowane specjalnie do użytku w gospodarstwie domowym i podobnych zastosowań, takich jak kuchnie personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy; gospodarstwach rolnych i przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach typu mieszkalnego, jak również w pensjonatach i gastronomii. Nie jest ono przeznaczone do zastosowania komercyjnego. Zmiany i modyfikacje urządzenia nie są dozwolone. Używanie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować zagrożenia i utratę praw gwarancyjnych.

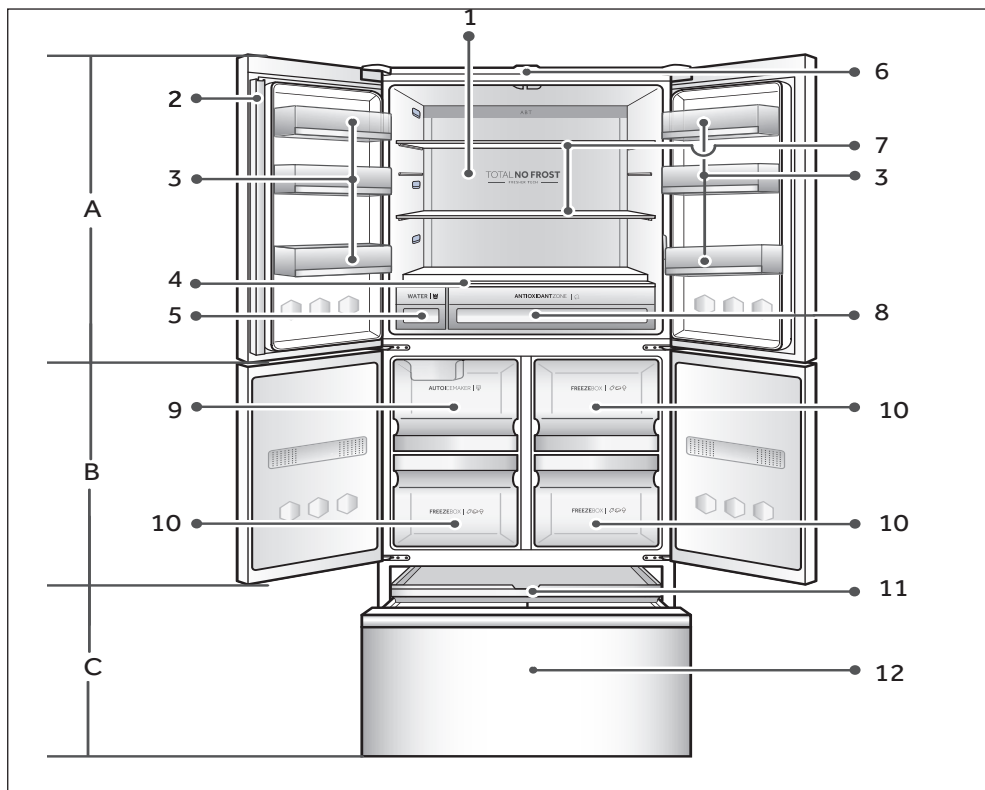
Dyrektywy i normy 

Produkt ten spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw UE z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.



Uwaga

Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od Twojego modelu.



A: Komora lodówki

- 1 Tylne światło
- 2 Rygiel drzwiowy
- 3 Półki na drzwiach
- 4 Tacka lodówki
- 5 Zbiornik wody
- 6 Ludzki czujnik
- 7 Szklana półka
- 8 Strefa przeciwutleniająca

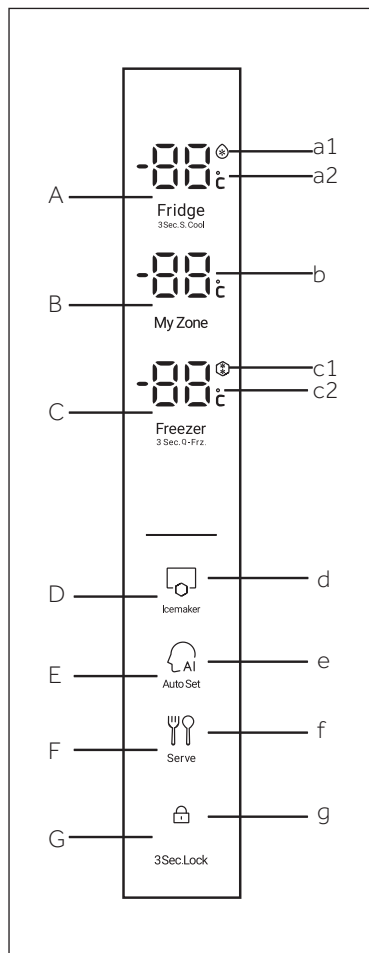
B: Komora zamrażarki

- 9 Automatyczna kostkarka do lodu
- 10 Pojemnik zamrażarki

C: Komora Moja strefa

- 11 Taca Moja strefa
- 12 Szuflada Moja strefa

Panel kontrolny



Przyciski:

- A Ustawienie temperatury lodówki/Przełącznik Super cool
- B Ustawienia temperatury Mojej strefy
- C Ustawienie temperatury zamrażarki/Przełącznik szybkiego zamrażania
- D Przełącznik kostkarki do lodu
- E Przełącznik automatycznego wyboru
- F Przełącznik serwowania
- G Selektor blokady panelu

Wskaźniki:

- a1 Funkcja Super chłodzenia
- a2 Temperatura komory lodówki
- b Temperatura Mojej strefy
- c1 Funkcja szybkiego zamrażania
- c2 Temperatura komory zamrażarki
- d Funkcja kostkarki do lodu
- e Przełącznik automatycznego wyboru
- f Funkcja serwowania
- g Blokada panelu

Przed pierwszym użyciem

- ▶ Usunąć całe opakowanie, trzymając je poza dostępem dzieci i usunąć je w sposób przyjazny dla środowiska.
- ▶ Wyczyścić wnętrze i obudowę urządzenia wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.
- ▶ Po wypoziomowaniu i oczyszczeniu urządzenia, odczekać co najmniej 2-5 godziny przed podłączeniem go do zasilania. Zobacz rozdział INSTALACJA.
- ▶ Przed włożeniem jedzenia wstępnie schłodzić komory w wysokich ustawieniach. Funkcja Power-Freeze pomaga szybko schłodzić komorę zamrażarki.
- ▶ Temperatury lodówki i zamrażarki są ustawione automatycznie do 5°C i -18°C. Zalecane ustawienia. W razie potrzeby można ręcznie zmienić te temperatury. Proszę patrz: USTAWIANIE TEMPERATURY.

Ludzki czujnik

Lodówka ma funkcję ludzkiego czujnika. Gdy ludzie znajdą się w pobliżu lodówki, panel sterowania zaświeci się.

Klawisze czujnika

Przyciski na panelu sterowania są klawiszami czujników, które reagują przy delikatnym dotknięciu palcem.

Włącz/wyłącz urządzenie

Urządzenie to zaczyna pracować, gdy tylko zostanie podłączone do źródła zasilania.

Kiedy urządzenie zostanie włączone po raz pierwszy, wyświetli się aktualna temperatura panująca w lodówce i zamrażarce. Wyświetlacz zacznie migać. Jeśli drzwi zostaną zamknięte, wyłączy się on po 30 sekundach.

Blokada panelu sterowania może być włączona.



Uwaga

- ▶ Urządzenie jest fabrycznie ustawione na zalecaną temperaturę od 5°C (w lodówce) i -18°C (w zamrażarce). W normalnych warunkach otoczenia nie musisz ustawiać temperatury.
- ▶ Gdy urządzenie jest włączone, po odłączeniu od zasilania głównego, osiągnięcie poprawnej temperatury może potrwać do 12 godzin.

Opróżnij urządzenia przed wyłączeniem. Aby wyłączyć urządzenie, wyjmij przewód zasilający z gniazdka.

Zablokuj/odblokuj panel



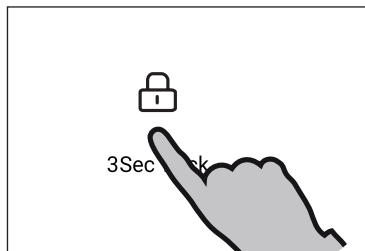
Uwaga

Panel sterowania jest automatycznie blokowany przed aktywacją, gdy drzwi zostaną zamknięte i jeśli nie naciśniesz żadnego przycisku przez 30 sekund. Dla wszelkich ustawień panel kontrolny musi być odblokowany.

- ▶ Dotknij przycisk "G" na 3 sekundy, aby zablokować wszystkie elementy panelu przed aktywacją. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i wyświetli się wskaźnik „g”; wyłączy się oświetlenie panelu. Gdy włączy się blokadę panelu, ikonka zamiga po naciśnięciu przycisku. Zmiana nie została wprowadzona.
- ▶ Aby go odblokować ponownie naciśnij przycisk.

Tryb czuwania

Ekran wyłącza się automatycznie po 30 sekundach od naciśnięcia klawisza. Wyświetlacz zostanie automatycznie zablokowany. Zapala się automatycznie po naciśnięciu dowolnego klawisza lub otwarciu drzwi (alarm nie zapala ekranu wyświetlacza).



Wybierz tryb pracy

Być może trzeba wybrać jeden z następujących sposobów, aby ustawić urządzenie:

1) Tryb Auto Set

W trybie Auto Set, urządzenie może automatycznie dostosować ustawienia temperatury w zależności od temperatury otoczenia i zmiany temperatury w urządzeniu. Jeśli nie ma specjalnych wymagań, zaleca się korzystanie z trybu Auto Set (patrz: tryb Auto Set dalej).

2) Tryb regulacji ręcznej:

Jeśli chcesz ręcznie ustawić temperaturę urządzenia w celu przechowywania szczególnej żywności, możesz ustawić temperaturę za pomocą przycisku regulacji temperatury (patrz: DOSTOSOWANIE TEMPERATURY).

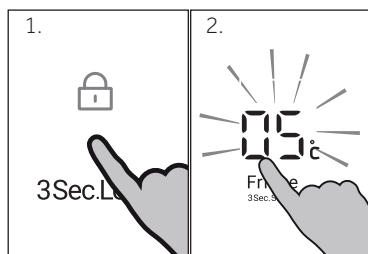
Alarm otwartych drzwi

Gdy drzwi lodówki są otwarte przez więcej niż 1 minutę, włącza się alarm otwarcia drzwi. Alarm ten można wyłączyć albo poprzez zamknięcie drzwi, albo przez dotknięcie panelu kontrolnego. Jeśli drzwi lodówki będą otwarte przez ponad 5 minut, oświetlenie wnętrza i panel kontrolny zgasną automatycznie.

Dopasowanie temperatury

Następujące czynniki mają wpływ na temperatury w urządzeniu:

- ▶ Temperatura otoczenia
- ▶ Częstotliwość otwierania drzwi
- ▶ Ilość przechowywanych produktów spożywczych
- ▶ Montaż urządzenia



Dopasowanie temperatury w lodówce

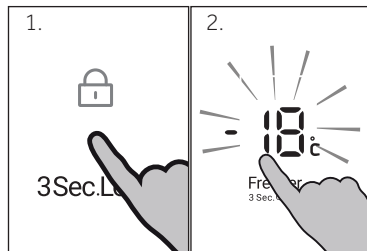
1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „G”, jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „A” (Lodówka), aby wybrać komorę chłodziarki. Rozlegnie się alarm. Wyświetli się rzeczywista temperatura w komorze lodówki.
3. Naciśnij przycisk „A”, aby ustawić temperaturę lodówki. Przy każdym naciśnięciu przycisku rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Temperatura wzrasta co 1°C od co najmniej 1°C (OF) do maksymalnie 9°C, powracając ponownie do 1°C po kolejnym naciśnięciu. Optymalna temperatura w lodówce to 5°C. Niższe temperatury oznaczają niepotrzebne zużycie energii.

Jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk w przeciągu 5 sek., ustawienie zatwierdzi się automatycznie.

Dopasowanie temperatury w zamrażarce

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „G”, jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „C” (Zamrażarka), aby wybrać temperaturę w komorze zamrażarki. Rozlegnie się alarm. Wyświetli się rzeczywista temperatura w komorze zamrażania.
3. Naciśnij przycisk „C” (Zamrażarka), aby wybrać temperaturę w komorze zamrażarki. Przy każdym naciśnięciu przycisku rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Temperatura wzrasta co 1°C od co najmniej -14°C do maksymalnie -24°C, powracając ponownie do -14°C po kolejnym naciśnięciu. Optymalna temperatura w zamrażarce to -18°C. Niższe temperatury oznaczają niepotrzebne zużycie energii.

Jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk w przeciągu 5 sek., ustawienie zatwierdzi się automatycznie.

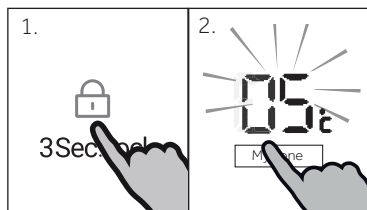


Uwaga

Temperatury w odnośnej komorze nie można regulować, jeśli jakiegokolwiek inne funkcje (Power-Freeze, Super-Cool, tryb wakacyjny lub Auto Set) są włączone lub gdy wyświetlacz jest zablokowany. Odpowiedni wskaźnik będzie migać oraz rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

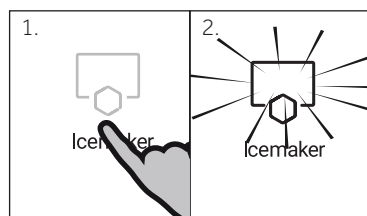
Dopasuj temperaturę w komorze Mojej Strefy

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „G”, jeśli jest zablokowany. Naciśnij „Moja strefa” i rozlegnie się brzęczyk, a następnie wejdź w stan ustawień Mojej strefy.
2. Przy każdym naciśnięciu przycisku rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Temperatura wzrasta co 1°C od co najmniej -20°C do maksymalnie +5°C (Regulowana o stopień). Jeśli w ciągu 5 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, temperatura zostanie ustawiona, a miganie ustanie.



Tryb kostkarki lodu

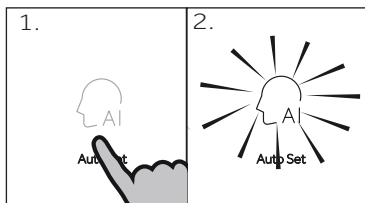
1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „G”, jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „D” (Kostkarka do lodu). Rozlegnie się alarm.
3. Zapali się wskaźnik „d” i funkcja się uaktywni.



Uwaga

Uwaga: kostkarka do lodu nie będzie działać, dopóki zamrażarka nie osiągnie temperatury -12°C lub niższej. Patrz: część „Środki ostrożności dotyczące użytkowania kostkarki do lodu” tego podręcznika. Jeśli chcesz to zmienić, skontaktuj się z personelem obsługi posprzedażnej.

Tryb Auto Set



W trybie Automatycznego ustawienia, urządzenie może automatycznie dostosować ustawienia temperatury w zależności od temperatury otoczenia i zmiany temperatury w urządzeniu. Funkcja ta jest całkowicie bezobsługowa.

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „G”, jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „E” (Automatyczne ustawienie). Rozlegnie się alarm.
3. Zapali się wskaźnik „e” i funkcja się uaktywni.

Funkcja ta może zostać wyłączona przez powtarzanie powyższych kroków lub wybranie innej funkcji.

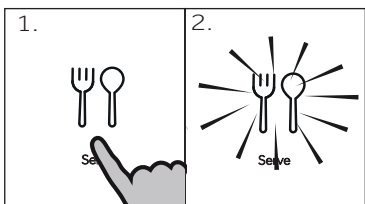
Uwaga

W stanie automatycznego ustawienia nie można regulować temperatury chłodzenia; W stanie automatycznego ustawienia, zamrażania i szybkiego zamrażania, nie można regulować temperatury zamrażania

Uwaga

W stanie automatycznego ustawienia i podczas wybierania funkcji szybkiego zamrażania funkcja automatycznego ustawienia jest automatycznie wyłączana; W trybie szybkiego zamrażania i po wybraniu funkcji Automatycznego ustawienia, funkcja szybkiego zamrażania jest automatycznie wyłączana.

Funkcja serwowania



1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „G”, jeśli jest zablokowany.
2. Naciśnij przycisk „F” (serwowanie). Rozlegnie się alarm.
3. Zapali się wskaźnik „f” i funkcja się uaktywni.

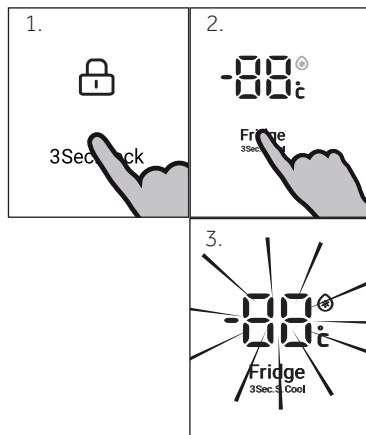
Funkcja ta może zostać wyłączona przez powtarzanie powyższych kroków lub wybranie innej funkcji.

Funkcja Super-Cool

Włącz funkcję Super Cool, jeśli chcesz przechowywać większą ilość żywności (na przykład po zakupie). Funkcja Super Cool przyspiesza chłodzenie świeżej żywności i chroni już przechowywane towary przed niepożądanym ociepleniem. Fabryczne ustawienie temperatury to około 1°C.

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „G”, jeśli jest zablokowany.
2. Naciskaj przycisk „A” (Super Cool) przez 3 sekundy
3. Zapali się wskaźnik „a1” i funkcja się uaktywni.

Funkcja ta może zostać wyłączona przez powtórzenie powyższych kroków lub wybranie innej funkcji.



Uwaga

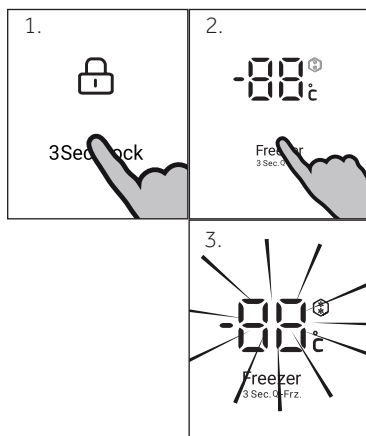
Funkcja ta będzie automatycznie wyłączona, gdy funkcja była włączona przez około 4 godziny.

Funkcja szybkiego zamrażania

Świeże jedzenie powinno być zamrożone możliwie jak najszybciej. Zachowa to najlepsze wartości odżywcze, wygląd i smak. Funkcja szybkiego zamrażania przyspiesza zamrażanie świeżej żywności i chroni jedzenie już przechowywane przed niepożądanym ociepleniem. Jeśli musisz zamrozić dużą ilość żywności na raz, zaleca się, aby ustawić funkcję szybkiego zamrażania do 24 godz. przed włożeniem tej żywności do komory zamrażarki. Fabryczne ustawienie to temperatura poniżej -24°C.

1. Odblokuj panel przez naciśnięcie przycisku „G”, jeśli jest zablokowany.
2. Naciskaj przycisk „C” (Szybkie zamrażanie) przez 3 sekundy.
3. Zapali się wskaźnik „c1” i funkcja się uaktywni.

Funkcja ta może zostać wyłączona przez powtórzenie powyższych kroków lub wybranie innej funkcji.



Uwaga

Funkcja szybkiego zamrażania wyłączy się automatycznie po 50 godzinach. Urządzenie następnie będzie pracować we wcześniej nastawionych temperaturach.



OSTRZEŻENIE!

Opróżnij urządzenia przed wyłączeniem. Trzymaj drzwi lodówki otwarte, kiedy funkcja wyłączenia lodówki jest uaktywniana, aby uniknąć tworzenia się nieprzyjemnego zapachu lub pleśni.

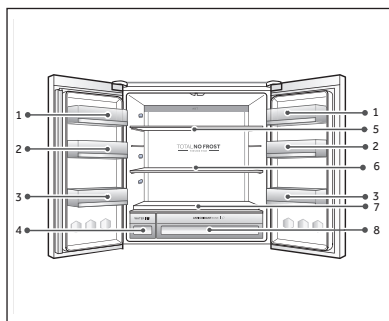
Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

Przechowywanie w komorze chłodziarki

- ▶ Utrzymuj temperaturę lodówki poniżej 5°C.
- ▶ Gorące jedzenie musi zostać schłodzone do temperatury pokojowej, zanim będzie włożone do lodówki.
- ▶ Jedzenie przechowywane w lodówce powinno być umyte i wysuszone przed włożeniem.
- ▶ Jedzenie powinno być przechowywane w szczelnych pojemnikach, aby uniknąć zmian w zapachu lub smaku.
- ▶ Nie przechowuj nadmiernych ilości jedzenia. Zostaw przerwy między artykułami, aby zimne powietrze mogło przepływać wokół nich, dla lepszego i bardziej jednorodnego chłodzenia.
- ▶ Produkty spożywcze spożywane codziennie powinny być przechowywane z przodu półki.
- ▶ Pozostaw przerwy pomiędzy żywnością a ściankami wewnętrznymi, umożliwiając przepływ powietrza. Nie pozwól żywności dotykać tylnej ścianki: żywność może do niej przymarznąć. Unikaj bezpośredniego kontaktu żywności (zwłaszcza tłustej lub kwaśnej) z wyściółką wewnętrzną, jako że olej/kwas mogą ją zniszczyć. Kiedy pojawi się tłuszcz/kwas, wytrzyj powierzchnię.
- ▶ Rozmrażaj mrożonki w komorze lodówki. W ten sposób można użyć zamrożonej żywności do zmniejszenia temperatury w komorze, co zaoszczędzi energię.
- ▶ Proces starzenia owoców i warzyw, takich jak cukinia, melon, papaja, banan, ananas, itp. może zostać przyspieszony w lodówce. W związku z tym nie zaleca się przechowywania ich w lodówce. Jednakże dojrzewanie mocno zielonych owoców może być wspomagane przez pewien okres czasu. Cebula, czosnek, imbir i inne warzywa korzeniowe powinny być przechowywane w temperaturze pokojowej.
- ▶ Nieprzyjemne zapachy wewnątrz lodówki to znak, że coś się wylało i wymaga czyszczenia. Patrz: KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.
- ▶ Różne pokarmy powinny być umieszczone w różnych obszarach, zgodnie z ich właściwościami:

i Uwaga

- ▶ Aby zapewnić efektywność chłodzenia, proszę zachować odległość co najmniej 10mm pomiędzy jedzeniem, a kanałem powietrznym lub czujnikami.



- 1 Masło, ser, jajka, przyprawy, itp.
- 2 Jajka, puszki, jedzenie w puszkach, przyprawy, itp.
- 3 Napoje i butelkowane jedzenie.
- 4 Woda
- 5 Peklowane jedzenie, jedzenie w puszkach itp.
- 6 Produkty mięsne, przekąski, itp.
- 7 Makaron, mleko, tofu, przetwory mleczne, itp.
- 8 Owoce, warzywa, sałatki, itp.

Przechowywanie w zamrażarce

- ▶ Utrzymuj temperaturę zamrażarki na -18°C .
- ▶ 24 godziny przed zamrażaniem włącz funkcję Power-freeze; - dla małych ilości jedzenia 4-6 godzin jest wystarczające.
- ▶ Gorące jedzenie musi zostać schłodzone do temperatury pokojowej, zanim będzie włożone do zamrażarki.
- ▶ Jedzenie w małych porcjach zamarza szybciej i łatwiej je potem rozmrozić i przygotować. Zalecana waga dla każdej porcji to mniej niż 2,5 kg.
- ▶ Zaleca się zapakowanie jedzenia przed włożeniem go do zamrażarki. Opakowanie zewnętrzne musi być suche, aby uniknąć sklejania się porcji. Opakowanie powinno być bezzapachowe, szczelne, nie trujące i nietoksyczne.
- ▶ W celu uniknięcia przekroczenia okresu przechowywania, należy zapisać datę zamrażania, termin i nazwę produktu na opakowaniu, zgodnie z okresem przechowywania różnych produktów spożywczych.
- ▶ **OSTRZEŻENIE!:** Kwasy, zasady i sól mogą zniszczyć powierzchnię wewnętrzną zamrażarki. Nie umieszczaj żywności bogatej w te substancje (np. ryby morskie) bezpośrednio na powierzchni wewnętrznej. Stłona woda w zamrażarce musi być natychmiast wyczyszczona.
- ▶ Nie przekraczaj czasu przechowywania zalecanego przez producenta. Wyciągaj tylko wymaganą ilość żywności z zamrażarki.
- ▶ Zużyj rozmrożone jedzenie szybko. Rozmrożone jedzenie nie może być ponownie zamrażane, chyba że jest ono najpierw gotowane, w przeciwnym razie będzie niejadalne.
- ▶ Nigdy nie wkładaj zbyt dużej ilości jedzenia do zamrażarki. Sprawdź wydajność zamrażania zamrażarki - patrz: DANE TECHNICZNE lub dane na tabliczce znamionowej.
- ▶ Żywność może być przechowywana w zamrażarce w temperaturze co najmniej -18°C przez 2 do 12 miesięcy, w zależności od jego właściwości (na przykład mięsa: 3-12 miesięcy, warzywa: 6-12 miesięcy)
- ▶ Podczas zamrażania świeżych produktów, nie powinno dojść do kontaktu z już zamrożonymi produktami. Ryzyko rozmrażania!

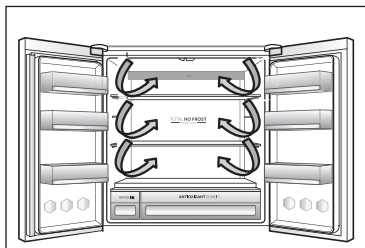
Podczas przechowywania kupnych mrozonek, proszę przestrzegać następujących zaleceń:

- ▶ Zawsze przestrzegaj zaleceń producenta co do terminu przechowywania żywności. Nie należy przekraczać tych wskazówek!
- ▶ Aby zachować dobrą jakość żywności, staraj się, aby czas między zakupem a włożeniem do lodówki był jak najkrótszy.
- ▶ Kupuj mrozonki, które były przechowywane w temperaturze -18°C lub poniżej.
- ▶ Unikaj kupowania żywności, która lód albo szron na opakowaniu - oznacza to, że produkt ten mógł być częściowo rozmrożony i ponownie zamrożony w pewnym momencie - a wzrost temperatury wpływa na jakość żywności.



Uwaga

- ▶ Aby zapewnić efektywność chłodzenia, proszę zachować odległość co najmniej 10mm pomiędzy jedzeniem a kanałem powietrznym.

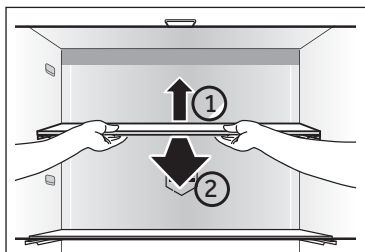


Wielobiegowy przepływ powietrza

Lodówka jest wyposażona w system wielobiegowego przepływu powietrza, w którym dysze chłodnego powietrza znajdują się na każdym poziomie. Pomaga to w utrzymaniu jednolitej temperatury w celu zapewnienia, że przechowywana żywność jest dłużej świeża.

Regulowane półki

Wysokość półki można dostosować do swoich potrzeb przechowywania.



1. Aby przenieść półkę, należy ją najpierw usunąć przez uniesienie tylnych krawędzi (1) i wyciągnięcie jej (2).
2. Aby zainstalować ją ponownie, umieść ją na uchwytach po obu stronach komory i przesun w głąb, aż tył półki zamocowany będzie w otworach na bokach

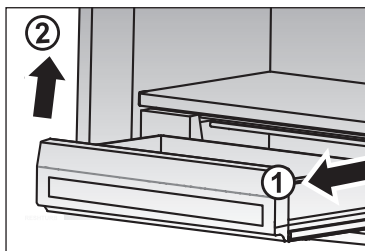


Uwaga:

Upewnij się, że obie strony półki są na tym samym poziomie.

Strefa przeciwutleniacza

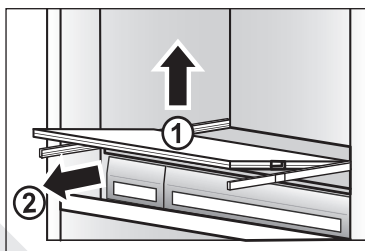
Ta funkcja może utrzymywać niski poziom tlenu, aby spowolnić proces utleniania owoców i warzyw. Wydłużenie czasu przechowywania żywności.



Wymowan strefa przeciwutleniacza

Strefa przeciwutleniacza można wyjmować do czyszczenia:

1. Aby wyjąć tackę lodówki, wyjmij ją najpierw, wyciągając ją (1) i podnosząc jej tylną krawędź (2).
2. W celu jej włożenia, powyższe instrukcje należy wykonać w odwrotnej kolejności.



Wymowana tacka lodówki

Tackę lodówki można wyjmować do czyszczenia:

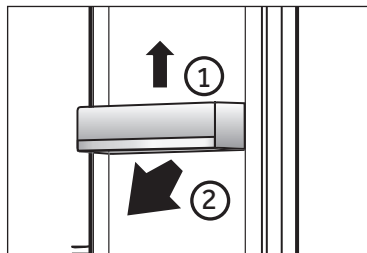
1. Aby wyjąć tackę, należy ją najpierw wyjąć przez uniesienie tylnej krawędzi (1) i wyciągnięcie jej (2).
2. W celu jej włożenia, powyższe instrukcje należy wykonać w odwrotnej kolejności.

Zdejmowane półki na drzwiach

Półki na drzwiach można wyjmować do czyszczenia.

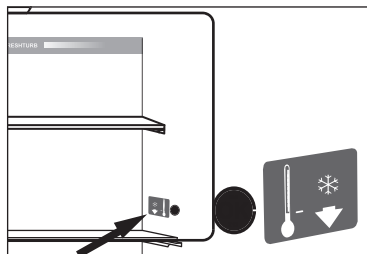
Umieść ręce z obu stron półki, unieś do góry (1) i wyciągnij ją (2).

W celu zamontowania półki na drzwiach, powyższe etapy trzeba wykonać w odwrotnej kolejności.



OPCJA: Wskaźnik temperatury „OK”

Wskaźnik temperatury „OK” służy do ustawienia temperatury poniżej + 4°C. Stopniowo obniżaj temperaturę, aż wskaźnik wskaże „OK”.



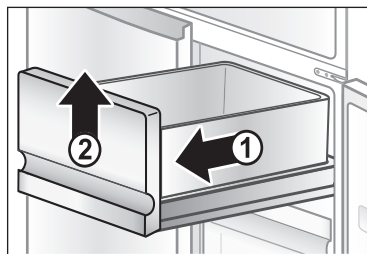
Uwaga:

Gdy urządzenie jest włączone osiągnięcie poprawnej temperatury może potrwać do 12 godzin.

Wymowany pojemnik zamrażarki

Pojemnik zamrażarki można wyjmować do czyszczenia:

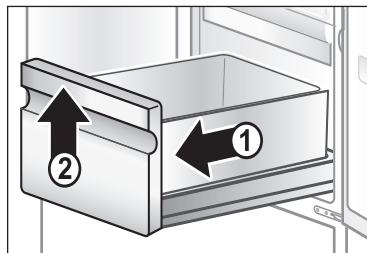
1. Aby wyjąć tackę lodówki, wyjmij ją najpierw, wyciągając ją (1) i podnosząc jej tylną krawędź (2)
2. W celu jej włożenia, powyższe instrukcje należy wykonać w odwrotnej kolejności.



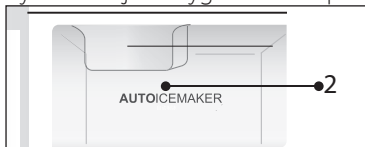
Wymowany pojemnik zamrażarki

Pojemnik zamrażarki można wyjmować do czyszczenia:

1. Aby wyjąć tackę lodówki, wyjmij ją najpierw, wyciągając ją (1) i podnosząc jej tylną krawędź (2)
2. W celu jej włożenia, powyższe instrukcje należy wykonać w odwrotnej kolejności.

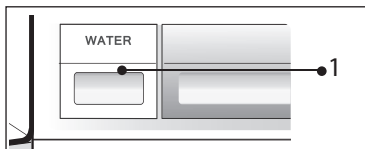


Automatyczna kostkarka do lodu tego urządzenia jest wyposażona w specjalny zbiornik na wodę. Użytkownik wlewa wodę bezpośrednio do zbiornika na wodę. Korzystanie z maszyny do lodu jest wygodne i bezpieczne.



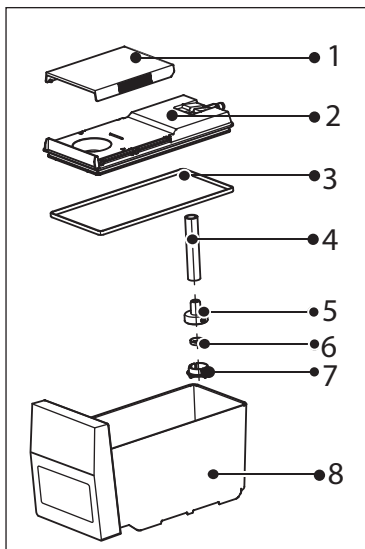
Części kostkarki do lodu

1. Zbiornik wody
2. Automatyczna kostkarka do lodu



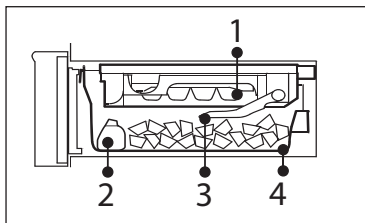
Części zbiornika na wodę

1. Górna przesuwana pokrywa zbiornika wody
2. Górna pokrywa zbiornika wody
3. Uszczelka zbiornika wody
4. Gumowa rurka
5. Pokrywa filtra rury ssącej zbiornika wody
6. Uszczelka filtra rury ssącej zbiornika wody
7. Klamra filtra rury ssącej zbiornika wody
8. Zbiornik wody



Części automatycznej kostkarki do lodu

1. Pojemnik automatycznej kostkarki do lodu
2. Łyżka do lodu
3. Wykrywacz lodu
4. Szuflada na lód



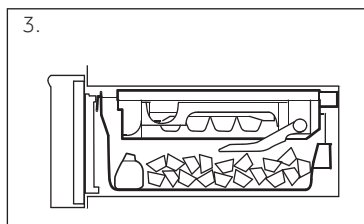
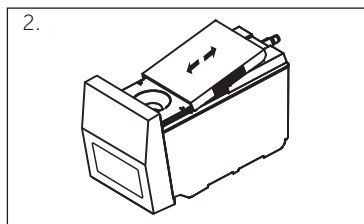
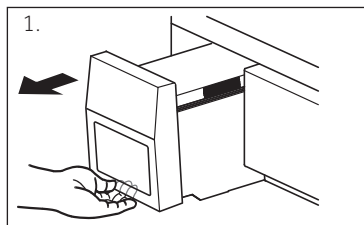
Uwaga:

Automatyczna kostkarka do lodu i zbiornik na wodę można wyjąć do czyszczenia lub gdy użytkownik ich nie potrzebuje. Po ponownym użyciu należy ją wyczyścić.

Użycie automatycznej kostkarki do lodu

1. Wyjmij zbiornik na wodę
Unieś nieco dno zbiornika na wodę.
2. Przesuń górną pokrywę pojemnika na wodę, aby napełnić go wodą. Uważaj, aby nie przekroczyć linii poziomej wody. Włóż z powrotem zbiornik na wodę. Zbiornik wody należy zainstalować na miejscu, w przeciwnym razie nie będzie można normalnie uzyskać wody.
3. Po zakończeniu robienia lodu, użyj łyżki do lodu, aby wyjąć lód.

Ilość lodu w szufladzie na lód może być automatycznie wykryta przez czujnik. Gdy osiągniesz określoną ilość lodu, przerwij jego wytwarzanie.



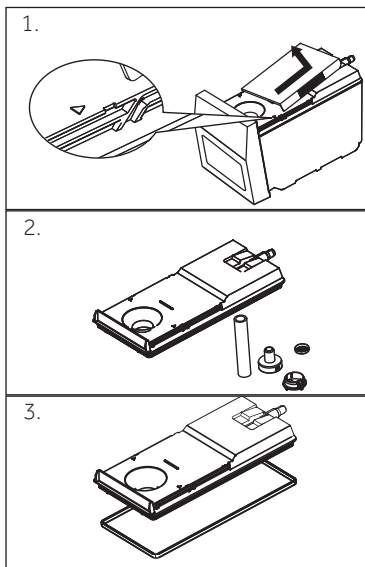
Uwaga:

- ▶ Temperatura wody wlewanej do zbiornika nie może przekraczać 60°C.
- ▶ Gdy temperatura jest zbyt niska zimą, woda w zbiorniku może zamarznąć.
- ▶ Kiedy w kostkarcie nie ma wody, czasami słychać dźwięk pompy wodnej i kostkarki do lodu. To jest normalne.
- ▶ Przy pierwszym użyciu lub więcej niż po tygodniu od ostatniego użycia, nowo wytworzony lód może mieć specyficzny zapach. Konieczne jest wyrzucenie pierwszego zrobionego lodu lub wyczyszczenie kostkarki przed wytworzeniem lodu.
- ▶ Jeśli w szufladzie lodu jest za dużo lodu, nie można wytworzyć większej ilości lodu i szuflady nie można normalnie zamknąć.



OSTRZEŻENIE!

Do zbiornika można wlewać tylko wodę pitną.



Mycie zbiornika na wodę

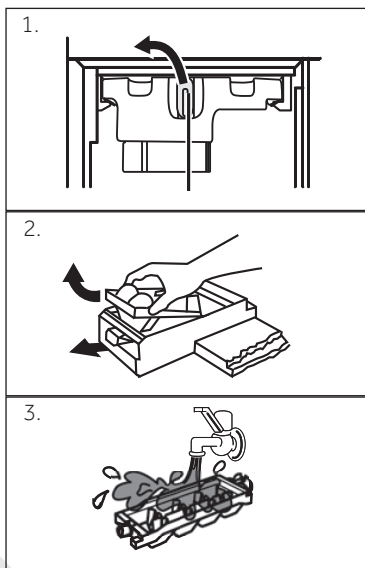
1. Popchnij przesuwaną górną pokrywę zbiornika wody do zaznaczonego położenia, a następnie popchnij do góry i zdejmij górną pokrywę zbiornika wody.
2. Zdejmij gumową rurkę, pokrywę filtra rury ssącej zbiornika wody, uszczelkę filtra rury ssącej zbiornika wody, klamrę filtra rury ssącej zbiornika wody.
3. Zdejmij pierścień uszczelniający.

Oczyść zbiornik wody i jego elementy miękką gąbką i po czyszczeniu zainstaluj je w odwrotnej kolejności.



Uwaga:

Sekwencja montażu jest odwrotnością sekwencji demontażu.



Czyszczenie kostkarki do lodu

1. Otwórz lewe drzwi zamrażarki. Obróć pokrętło mocujące pojemnik na lód w lewo, przytrzymaj uchwyt pojemnika na lód i powoli wyciągnij kostkarkę do lodu.
2. Odwróć pojemnik na lód, wyciągnij białe pokrętło i wyjmij automatyczny pojemnik na lód.
3. Po wyczyszczeniu kostkarki do lodu zainstaluj ją w odwrotnej kolejności.



Uwaga:

1. Po użyciu nieoczyszczonej wody pojemnik na lód należy wyczyścić przed ponownym włożeniem go do automatycznej kostkarki do lodu.

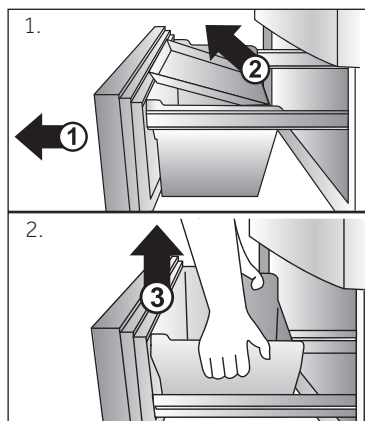
2. Podczas czyszczenia pojemnika na wodę, wewnętrznego pojemnika na wodę i pokrywy, należy używać miękkiej gąbki i nie należy używać szczotki ani proszku do odkażania. Do usuwania uporczywych plam używaj rozcieńczonego środka do czyszczenia zastawy stołowej, ale pamiętaj o spłukaniu go wodą. Nie używaj twardych szczotek, szczotek stalowych, materiałów ściernych (takich jak pasta do zębów, proszek do odkażania, itp.), rozpuszczalników organicznych (takich jak benzyna, woda bananowa, aceton, alkohol, itp.), gorącej wody lub kwasu, zasady, itp. co może powodować pęknięcie tworzywa sztucznego.

3. Elementy kostkarki do lodu nie mogą być myte wodą. Jeśli są mokre, wytrzyj je suchą szmatką. W przeciwnym razie funkcja wytwarzania lodu zostanie uszkodzona jeśli część urządzenia elektrycznego zostanie napełniona wodą. Ponieważ dopływ wody jest automatyczny, nie należy dodawać wody do kostkarki do lodu po jej zainstalowaniu.

Wymowana szuflada Mojej strefy

Szufladę Mojej strefy można wyjąć do czyszczenia:

1. Otwórz drzwiczki komory Mojej strefy i podnieś tacę.
2. Wymij szuflady komory Mojej strefy.





OSTRZEŻENIE!

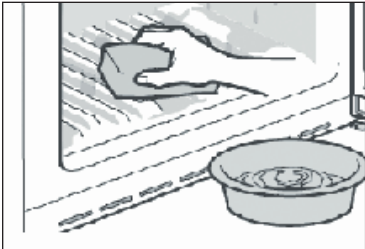
Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od sieci.

Czyszczenie

Czyść urządzenie, gdy jest w niej niewiele produktów lub żadna żywność nie jest przechowywana. Urządzenie powinno być czyszczone co cztery tygodnie dla konserwacji i aby zapobiec utrzymywaniu się nieświeżych zapachów.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie czyść urządzenia za pomocą twardych szczotek, szczotek drucianych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amylu, acetonu i podobnych roztworów organicznych, kwasu lub roztworów alkalicznych. Proszę czyścić specjalnym detergentem do lodówek, aby uniknąć uszkodzenia.
 - ▶ Nie używaj aerozolu ani nie przepłukuj urządzenia podczas czyszczenia.
 - ▶ Nie stosuj rozpylacza wodnego ani pary do czyszczenia urządzenia.
 - ▶ Nie czyść zimnych szklanych półek używając gorącej wody. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.
 - ▶ Nie dotykaj wewnętrznej powierzchni komory zamrażarki podczas pracy, zwłaszcza mokrymi rękami, jako że ręce mogą przymarznąć do jej powierzchni.
 - ▶ W przypadku wyższych temperatur sprawdź stan produktów mrożonych.
-
- ▶ Zawsze należy utrzymuj uszczelkę drzwi w czystości.
 - ▶ Czyść wnętrze i obudowę urządzenia gąbką zwilżoną ciepłą wodą i neutralnym detergentem.
 1. Wyszoruj wnętrze i zewnętrzną stronę lodówki, w tym uszczelnienie drzwi, wieszak na drzwi, szklane półki, pudełka, itp. miękkim ręcznikiem lub gąbką zanurzoną w ciepłej wodzie (do ciepłej wody można dodać neutralny detergent).
 2. Jeśli rozlano ciecz, należy usunąć wszystkie zanieczyszczone części, bezpośrednio spłukać pod bieżącą wodą, wysuszyć i umieścić z powrotem w lodówce.
 3. Jeśli rozlano śmietanę (śmietanę, topiące się lody), proszę usunąć wszystkie zanieczyszczone części, włożyć do ciepłej wody o temperaturze około 40°C na jakiś czas, a następnie spłukać pod bieżącą wodą, wysuszyć i umieścić z powrotem w lodówce.
 4. W przypadku, gdy niewielka część lub element zostanie przyklejony do wnętrza lodówki (pomiędzy półkami lub szufladami), użyj małej miękkiej szczotki, aby go usunąć. Jeśli nie możesz dotrzeć do części, skontaktuj się z serwisem Haier.
- 
- ▶ Oplucz i wysusz dokładnie.
 - ▶ Nie czyść żadnej z części urządzenia w zmywarce.
 - ▶ Odczekaj co najmniej 7 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, jako że szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.

Rozmrażanie

Rozmrażanie lodówki i zamrażarki są wykonywane automatycznie; nie jest potrzebna instrukcja obsługi.

Wymiana lampy LED



OSTRZEŻENIE!

Nie wymieniaj samodzielnie lampy diodowej, musi ona zostać wymieniona albo przez producenta, albo przez autoryzowanego serwisanta.

Lampy LED jako źródło światła charakteryzują się niskim zużyciem energii i długą żywotnością. W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości, należy skontaktować się z obsługą klienta. Patrz: OBSŁUGA KLIENTA.

Parametry lampy:

Chłodziarka: 12V maks. 16 W

Zamrażarka: 12V maks. 2 W

Nie użytkowanie przez dłuższy okres

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu i nie będziesz korzystać z funkcji wakacyjnej lodówki lub funkcji wyłączenia:

- ▶ Wyjmij jedzenie.
- ▶ Odłącz urządzenie od zasilania.
- ▶ Opróżnij i wymyj zbiornik wody
- ▶ Wyczyść urządzenie, jak to opisano powyżej.
- ▶ Otwórz drzwi, aby zapobiec tworzeniu się wewnątrz nieprzyjemnych zapachów.



Uwaga

Wyłącz urządzenie tylko jeśli jest to absolutnie konieczne.

Przenoszenie urządzenia

1. Wyjmij całe jedzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
2. Zabezpiecz taśmą klejącą półki i inne części ruchome w lodówce i zamrażarce.
3. Nie przechylaj lodówki bardziej niż 45°, aby uniknąć uszkodzenia układu chłodniczego.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie podnoś urządzenia za uchwyty.
- ▶ Nigdy nie umieszczaj urządzenia poziomo na ziemi.

Wiele problemów można rozwiązać samodzielnie, bez specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemów prosimy sprawdzić wszystkie pokazane możliwości i postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami przed skontaktowaniem się z obsługi posprzedażnej. Patrz: OBSŁUGA KLIENTA.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed przystąpieniem do konserwacji, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Urządzenia elektryczne powinny być serwisowane tylko przez wykwalifikowanych ekspertów elektrycznych, ponieważ niewłaściwe naprawy mogą spowodować znaczne szkody.
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Sprężarka nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> • Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka. • Urządzenie jest w cyklu rozmrażania 	<ul style="list-style-type: none"> • Podłącz wtyczkę sieciową. • Jest to normalne dla automatycznego rozmrażania
Urządzenie działa często lub przez zbyt długi okresu czasu.	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura wewnątrz lub na zewnątrz jest zbyt wysoka. • Urządzenie było odłączone od zasilania przez jakiś okres czasu. • Drzwi/szuflady urządzenia nie są szczelnie zamknięte. • Drzwi/szuflady były otwierane zbyt często lub na zbyt długo. • Ustawienie temperatury dla komory zamrażarki jest zbyt niskie. • Uszczelki drzwi/szuflady są brudne, zużyte, pęknięte lub niedopasowane. • Wymagany przepływ powietrza nie jest gwarantowany. 	<ul style="list-style-type: none"> • W tym przypadku, to normalne, że urządzenie będzie pracować dłużej. • Zwykle trwa od 8 do 12 godzin, aż urządzenie ostygnie. • Zamknij drzwi/szuflady i upewnij się, że urządzenie znajduje się na płaskiej powierzchni, ani że jedzenie lub szuflady nie blokują drzwi. • Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często. • Ustaw temperaturę na wyższą, aż uzyskasz temperaturę odpowiednią dla lodówki. Uzyskanie stabilnej temperatury w lodówce trwa 24 godziny. • Wyczyść uszczelki szuflad/drzwi lub wymień je z pomocą serwisu obsługi klienta. • Zapewnić odpowiednią wentylację.
Wnętrze lodówki jest brudne i/lub nieprzyjemnie pachnie.	<ul style="list-style-type: none"> • Wnętrze lodówki wymaga czyszczenia. • W lodówce jest przechowywane jedzenie o silnym zapachu. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wnętrze lodówki wymaga czyszczenia. • Opakuj dokładnie produkty spożywcze.

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Nie jest wystarczająco zimno wewnątrz urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura jest zbyt wysoka. • Zostały włożone zbyt ciepłe produkty. • Przechowywane jest jednorazowo zbyt dużo jedzenia. • Produkty są zbyt blisko siebie. • Drzwi/szuflady urządzenia nie są szczelnie zamknięte. • Drzwi/szuflady były otwierane zbyt często lub na zbyt długo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ponownie ustaw temperaturę. • Zawsze ostudź produkty przed włożeniem ich do urządzenia. • Zawsze przechowuj niewielką ilość żywności. • Pozostaw lukę pomiędzy żywnością a ściankami wewnętrznymi, umożliwiając przepływ powietrza. • Zamknij drzwi/szuflady. • Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.
Jest zbyt zimno wewnątrz urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura jest zbyt niska. • Funkcja Power Freeze jest włączona lub działa zbyt długo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ponownie ustaw temperaturę. • Wyłącz funkcję Power Freeze
Powstawanie wilgoci na wewnętrznych ściankach komory lodówki.	<ul style="list-style-type: none"> • Klimat jest zbyt ciepły i zbyt wilgotny. • Drzwi/szuflady urządzenia nie są szczelnie zamknięte. • Drzwi/szuflady były otwierane zbyt często lub na zbyt długo. • Otwarte są pojemniki na żywność lub płyny. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zwiększ temperaturę. • Zamknij drzwi/szuflady. • Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często. • Schłodź gorące jedzenie do temperatury pokojowej i przykryj jedzenie oraz napoje.
Wilgoć gromadzi się na powierzchni zewnętrznej chłodziarki lub pomiędzy drzwiami a szufladą.	<ul style="list-style-type: none"> • Klimat jest zbyt ciepły i zbyt wilgotny. • Drzwi/szuflady nie są szczelnie zamknięte. Skrapla się zimne powietrze wewnątrz urządzenia, a ciepłe powietrze na zewnątrz. 	<ul style="list-style-type: none"> • Jest to normalne zjawisko w wilgotnym klimacie i zmieni się, gdy wilgotność spadnie. • Upewnij się, że drzwi/szuflady są szczelnie zamknięte.
Lód i szron w zamrażalniku.	<ul style="list-style-type: none"> • Produkty nie zostały odpowiednio zapakowane. • Drzwi/szuflady urządzenia nie są szczelnie zamknięte. • Drzwi/szuflady były otwierane zbyt często lub na zbyt długo. • Uszczelki drzwi/szuflady są brudne, zużyte, pęknięte lub niedopasowane. • Coś w środku nie pozwala prawidłowo zamknąć drzwi / szuflady. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zawsze dobrać zapakuj produkty. • Zamknij drzwi/szuflady. • Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często. • Wyczyść uszczelki szuflad/drzwi lub wymień je na nowe. • Załóż półki, półki na drzwiach, lub pojemniki wewnętrzne tak, aby umożliwić zamknięcie się drzwi/szuflad.
Boki obudowy i listwa drzwiowa rozgrzewają się.	<ul style="list-style-type: none"> • - 	<ul style="list-style-type: none"> • To jest normalne.
Urządzenie wydaje dziwne dźwięki.	<ul style="list-style-type: none"> • Urządzenie nie znajduje się na wypoziomowanym podłożu. • Urządzenie dotyka jakiegoś obiektu. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wyreguluj nóżki, aby wypoziomować urządzenie. • Usuń przedmioty znajdujące się w pobliżu urządzenia.

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Słysząc delikatny szum podobny do płynącej wody.	• -	• To jest normalne.
Słysząc dźwięk alarmu.	• Schowek na drzwiach lodówki jest otwarty.	• Zamknij drzwi lub wyłącz alarm ręcznie.
Słysząc cichy szum.	• Pracuje system zapobiegający kondensacji	• Zapobiega to kondensacji i jest normalne
System oświetlenia lub chłodzenie wnętrza nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> • Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka. • Wystąpił problem z zasilaniem. • Lampa LED nie działa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Podłącz wtyczkę sieciową. • Sprawdź zasilanie elektryczne w pomieszczeniu. Skontaktuj się z lokalnym dostawcą energii elektrycznej! • Proszę wezwać serwis do wymiany lampy.

Przerwa w zasilaniu

W przypadku awarii zasilania, jedzenie powinno pozostać bezpiecznie zimne przez około 12 godzin. Postępuj zgodnie z poniższymi poradami podczas długotrwałego braku zasilania, zwłaszcza w lecie:

- ▶ Jak najrzadziej otwieraj drzwi/szuflady.
- ▶ Nie wkładaj nowych produktów do urządzenia podczas przerwy w zasilaniu.
- ▶ Jeżeli wcześniej jest podana wiadomość o przerwaniu zasilania, a czas przerwy jest dłuższy niż 12 godzin, przygotuj trochę lodu i umieść go w pojemniku na górze komory lodówki.
- ▶ Po awarii konieczna jest niezwłoczna kontrola produktów.
- ▶ Jako że temperatura w lodówce podniesie się podczas przerwy w zasilaniu lub innej awarii, zmniejszy się okres przechowywania żywności i jej przydatność do spożycia. Każdy produkt, który się rozmroził należy jak najszybciej ugotować i ponownie zamrozić (jeśli to konieczne), aby zapobiec zagrożeniom dla zdrowia.

Pamięć funkcji podczas awarii zasilania

Po przywróceniu zasilania urządzenie przechodzi do ustawień, które zostały ustawione przed awarią zasilania.

Rozpakowywanie

**OSTRZEŻENIE!**

Urządzenie jest ciężkie. Zawsze przenoś urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób.

Zachowaj wszystkie materiały opakowania poza zasięgiem dzieci i wyrzucić je w sposób przyjazny dla środowiska.

Wymij urządzenie z opakowania.

Usuń wszystkie materiały opakowania.

Warunki środowiskowe

Temperatura w pomieszczeniu powinna być zawsze pomiędzy 10°C a 43°C, ponieważ może to mieć wpływ na temperaturę wewnątrz urządzenia oraz zużycie energii. Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu innych urządzeń bez izolacji emitujących ciepło (piekarniki, lodówki).

Wymagania przestrzenne

Wymagane miejsce, gdy drzwi są otwarte:

D1= 50

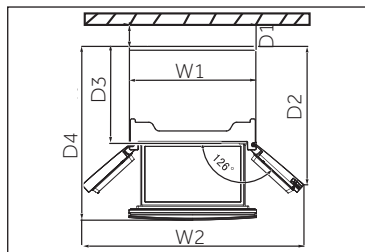
D2= 934

D3= 600

D4= 1130

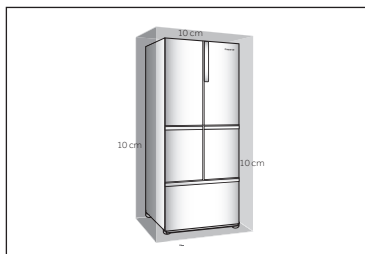
W1= 830

W2= 1338



Przekrój wentylacji

Aby osiągnąć odpowiednią wentylację urządzenia ze względów bezpieczeństwa należy postępować zgodnie z informacją o wentylacji. Zapewnij przestrzeń co najmniej 10cm nad i 10cm wokół urządzenia.

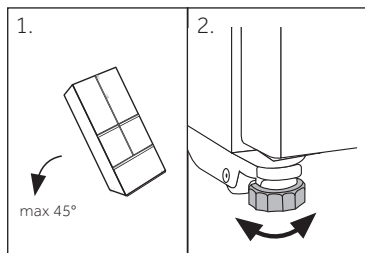


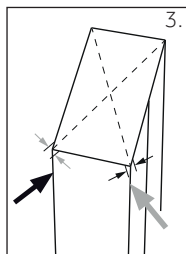
Ustawianie urządzenia

Urządzenie powinno być umieszczone na płaskiej i stabilnej powierzchni.

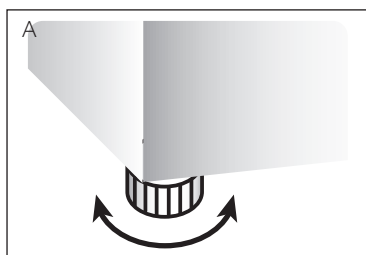
1. Pochyl urządzenie lekko do tyłu.
2. Ustaw nożki na pożądanym poziomie.

Aby drzwi mogły prawidłowo się otworzyć, upewnij się, że odległość od ściany od strony zawiasów wynosi co najmniej 28 mm.





3. Stabilność można sprawdzić popychając na przemian rogi urządzenia. Lekkie kołysanie powinno być takie same w obu kierunkach. W przeciwnym razie rama może się wykrzywić; wynikiem tego mogą być nieszczelne uszczelki drzwi. Niska tendencja do tyłu ułatwia zamykanie drzwi może się wypaczać; możliwe nieszczelne uszczelki drzwi. Niewielki przechył do tyłu pomaga zamykaniu drzwi.

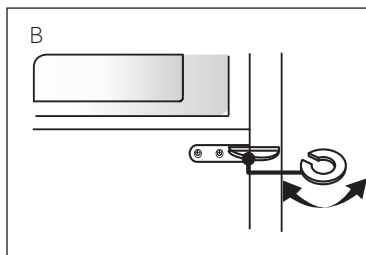


Regulacja drzwi

Jeśli drzwi nie są w jednym poziomie, można temu zaradzić w następujący sposób:

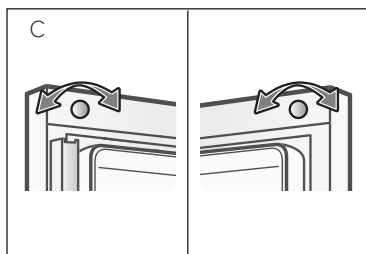
A) Wykorzystaj regulowane nóżki

Obróć nóżkę zgodnie z kierunkiem strzałki, aby ją podnieść lub obniżyć.



B) Zastosuj przekładki

- ▶ Otwórz górne drzwiczki i podnieś je.
- ▶ Ostrożnie wciśnij podkładkę (dołączoną w woreczku z akcesoriami) w biały plastikowy pierścień środkowego zawiasu ręcznie lub przy użyciu narzędzi takich jak kombinerki. Nie porysuj i nie wgnieć drzwi.



C) Użycie

Jeśli przód i tył drzwi lodówki nie są na tym samym poziomie, obróć pokrętko regulacyjne, aby wyregulować położenie drzwi.

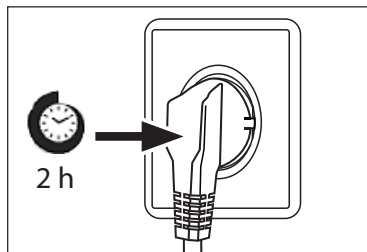


Uwaga

Informacja na przyszłość: zjawisko nierównomiernie wypoziomowanych drzwi może być wywołane masą przechowywanej żywności. Wyrównaj je według powyższych metod.

Cas oczekiwania

W kapsułce sprężarki znajduje się olej do bezobsługowej konserwacji. Olej ten może przedostać się poprzez zamknięty system rur podczas transportu przechylnego urządzenia. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania trzeba odczekać 2-5 godzin, aby olej spłynął z powrotem do zbiornika.



Połączenia elektryczne

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- ▶ zasilanie, gniazdko i bezpieczniki odpowiadają informacji na tabliczce znamionowej.
- ▶ gniazdko jest uziemione i nie zastosowano rozgałęźnika lub przedłużacza.
- ▶ wtyczka i gniazdko są ściśle dopasowane.


Podłącz urządzenie wyłącznie do właściwie zamontowanych i uziemionych gniazdek elektrycznych.



OSTRZEŻENIE!

Aby uniknąć ryzyka, uszkodzony przewód zasilający musi być wymieniony przez serwis (patrz: karta gwarancyjna).

Karta produktu, zgodnie z Zarządzeniem UE Nr 1060/2010

Marka	Haier
Nazwa/identyfikator modelu	HFF-750CGBJ
Kategoria urządzenia chłodniczego dla gospodarstw domowych ⁽¹⁾	7
A+++ (najwyższa klasa efektywności) do D (najniższa klasa efektywności)	A++
Zużycie energii ⁽²⁾	298kWh/rok
Całkowita pojemność netto całej komory lodówki	255 L
w tym przedział chłodzący	-
w tym komora do przechowywania wina	-
w tym komora o temperaturze piwnicznej	-
a tym komora do przechowywania świeżej żywności	255 L
Całkowita liczba butelek wina ⁽³⁾	-
Całkowita pojemność netto przedziału	67 L
Całkowita pojemność netto komory zamrażarki	98 L
Liczba gwiazdek ⁽⁴⁾	
Temperatura projektowa „innych komór” ⁽⁵⁾	-
Najniższa temperatura komory przechowywania wina	-
Bezsronowa	•
Czas przechowywania podczas awarii	12 godz.
Wydajność zamrażania ⁽⁶⁾	12 kg
Klasyfikacja klimatyczna ⁽⁷⁾	SN-N-ST-T
Emisja hałasu przenoszonego powietrzem	38 dB(A) re 1 pW
Typ urządzenia	wolnostojąca

Wyjaśnienie

Tak, zawiera

(1) Kategoria domowych urządzeń chłodniczych:

Kategoria = oznaczenie

1 = Lodówka z co najmniej jedną komorą do przechowywania świeżej żywności, 2 = Lodówka ze strefą temperatur w piwnicy, komorą do lodówki i szafką na wino, 3 = Lodówka ze strefą chłodniczą i lodówką z komorą zero gwiazdek, 4 = Lodówka z komorą jednogwiazdkową, 5 = lodówka z komorą dwugwiazdkową, 6 = lodówka z komorą trzygwiazdkową, 7 = lodówka z zamrażarką, 8 = zamrażarka, 9 = zamrażarka skrzyniowa, 10 = lodówki wielofunkcyjne i inne lodówki

(2) Na podstawie wyników testu zgodności standardów w przeciągu 24 godzin. Rzeczywiste zużycie zależy od zastosowania i lokalizacji urządzenia.

(3) Pojemność znamionowa jest podawana jako liczba standardowych butelek 0,75l, które można przechowywać w urządzeniu zgodnie z instrukcjami producenta.

(4) * = przedział -6°C lub mniej; *** = komora na mrozonki -18°C lub mniej;  = komora zamrażarki do żywności -18°C lub mniej z minimalną wydajnością zamrażania.

(5) „Inna komora” oznacza komorę inną niż komora do przechowywania wina, przeznaczoną do przechowywania określonych środków spożywczych w temperaturze wyższej niż +14°C.

(6) Zdolność zamrażania jest osiągalna dla ilości podanej zgodnie z typem urządzenia tylko po przejściu do pracy stałej i nie można jej powtórzyć w ciągu 24 godzin. Proszę przestrzegać instrukcji obsługi.

- (7) Klasa klimatyczna SN: To urządzenie jest przeznaczone do pracy w temperaturze otoczenia od +10°C do +32°C
Klasa klimatyczna N: To urządzenie jest przeznaczone do pracy w temperaturze otoczenia od 16°C do +32°C
Klasa klimatyczna ST: To urządzenie jest przeznaczone do pracy w temperaturze otoczenia od 16°C do +38°C
Klasa klimatyczna T: To urządzenie jest przeznaczone do pracy w temperaturze otoczenia od 16°C do +43°C

Dodatkowe dane techniczne

Napięcie / Częstotliwość	220-240V ~/ 50Hz
Prąd wejściowy (A)	1.8
Główny bezpiecznik (A)	16
Płyn Chłodniczy	R600a
Wymiary (wys. / szer. / gł. w mm)	1908/830/677

Obsługa klienta

Polecamy nasz system Obsługi Klienta Haier i stosowanie oryginalnych części zamien-nych.

Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję ROZWIĄZYWANIE PROBLE-MÓW.

Jeżeli nie możesz znaleźć rozwiązania, prosimy o kontakt

- ▶ z twoim lokalnym sprzedawcą lub
- ▶ naszym Europejskim Call Center (patrz: wymienione poniżej numery telefonów) lub
- ▶ z działem serwisu i wsparcia www.haier.com gdzie możesz aktywować usługi, a także znaleźć odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania.

Aby skontaktować się z naszym działem obsługi, upewnij się, że masz następujące dane. Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Model _____

Numer seryjny _____

Sprawdź także również kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem w przypadku posia-dania gwarancji.

Europejski Call-Center

Kraj *	Numer telefonu	Koszty
Haier Włochy (IT)	199 100 912	
Haier Hiszpania (ES)	902 509 123	
Haier Niemcy (DE)	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> • 14 centa/min. na telefon stacjonarny • max 42 centa/min na telefon komórkowy
Haier Austria (AT)	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> • 14,53 centa/min. na telefon stacjonarny • maks. 20 centa/min wszys- tkie inne
Haier Wielka Brytania (UK)	0333 003 8122	
Haier Francja (FR)	0980 406 409	

* W przypadku innych krajów patrz: www.haier.com

Haier Europe Trading S.r.l

Oddział UK

Westgate House, Westgate, Ealing

London, W5 1YY

HFF750CGBJ_PL

Haier



Gebruikshandleiding

Koelkast-diepvriezer

HFF750CGBJ

NL

Haier

Dank u voor uw aankoop van dit Haier product.

Lees deze handleiding grondig voor u het apparaat in gebruik neemt. De handleiding bevat belangrijke informatie die u zal helpen uw apparaat optimaal te gebruiken en het veilig en correct te installeren, gebruiken en onderhouden.

Bewaar deze handleiding zodat u hem steeds kunt raadplegen voor het veilig en correct gebruik van het apparaat.

Als u het apparaat verkoopt, wegschenkt, of achterlaat wanneer u verhuist, moet u deze handleiding ook meegeven zodat de nieuwe eigenaar vertrouwd kan raken met het apparaat en de veiligheidswaarschuwingen.



Legende

Waarschuwing – Belangrijke veiligheidsinformatie



Algemene informatie en tips



Milieu-informatie



Verwijdering

Help het milieu en de gezondheid te beschermen. Plaats de verpakking in de geschikte containers om het te recyclen. Help afval van elektrische en elektronische apparaten recyclen. Gooi apparaten die voorzien zijn van dit symbool niet weg met huishoudelijk afval. Retourneer het product naar uw lokale instelling of neem contact op met uw gemeentelijk kantoor.



WAARSCHUWING!

Risico op letsels of verstikking!

Koelmiddelen en gassen moeten door professionals worden verwijderd. Zorg ervoor dat de leiding van het koelcircuit niet beschadigd is voor het correct verwijderd wordt. Ontkoppel het apparaat van het netwerk. Snijd het netsnoer door en verwijder het. Verwijder de laden, de sleuven en de scharnieren en afdichtingen om te vermijden dat kinderen of huisdieren in het apparaat vastgeklemd kunnen raken.

Oude apparaten hebben nog steeds een zekere restwaarde. Een milieuvriendelijke methode van verwijdering zorgt ervoor dat de waardevolle grondstoffen kunnen worden gerecupereerd en opnieuw gebruikt.

Cyclopentaan, een brandbare stof die niet schade is voor ozon wordt gebruikt als een expander voor het isolerende schuim.

Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt weggegooid, helpt u potentiële negatieve gevolgen te voorkomen voor het milieu en de volksgezondheid die anders kunnen worden veroorzaakt.

Voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw lokale autoriteit, uw huishoudelijke afvalverwerkingsdienst of de winkel waar u het product hebt gekocht, gehanteerd door professionals.

Veiligheidsinformatie	4
Veiligheidstips	7
Beoogd gebruik	12
Productbeschrijving	13
Bedieningspaneel	14
Gebruik	15
Apparatuur	22
Zorg en reiniging	28
Probleemoplossen	30
Installatie	33
Technische gegevens	36
Klantendienst	38

Accessoires

Controleer de accessoires en literatuur op basis van de onderstaande lijst:



1 ijslepel



2 eierhouders



3 afstands-
houders



Ener-
gielabel



Garantie-
kaart



Gebruiks-
handleiding

Voor u het apparaat de eerste maal inschakelt, moet u het veiligheidsadvies lezen!:



WAARSCHUWING!

Voor de eerste ingebruikname

Zorg ervoor dat er geen schade is opgetreden tijdens het transport.

Verwijder alle verpakking en buiten de buurt van kinderen bewaren.

Wacht minimum twee uur voor u het apparaat monteert om zeker te zijn dat het koelcircuit correct en efficiënt werkt.

Het apparaat moet altijd door minimum twee personen worden gedragen omdat het zo zwaar is.

Installatie

Het apparaat moet in een goed geventileerde locatie worden geplaatst. Zorg ervoor dat er minimum 10 cm boven en rond het apparaat wordt gelaten.



WAARSCHUWING!

Plaats het apparaat nooit in een vochtige locatie waar de kans bestaat dat water op de koelkast spat. Reinig en droog waterspatten en vlekken met een zachte, schone doek.

U mag het apparaat niet installeren in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (bijv. fornuizen, verwarming).

Installeer en nivelleer het apparaat in een ruimte die geschikt is voor de afmetingen en de toepassing van het apparaat.

Houd de ventilatieopeningen in het apparaat of de ingebouwde structuur vrij van belemmeringen.

Zorg ervoor dat de elektrische informatie op het naamplaatje overeenstemt met de stroomtoevoer. Zo niet moet u contact opnemen met een elektricien.

Het apparaat werkt met een voeding van 220-240 VAC/50 Hz. Abnormale spanningsschommelingen kunnen ertoe leiden dat het apparaat niet start, of de temperatuurcontrole of de compressor beschadigen, of er kan abnormaal lawaai ontstaan tijdens de werking. In een dergelijk geval wordt een automatische regelaar gemonteerd.

Gebruik geen multi-stekker adapters of verlengsnoeren.

WAARSCHUWING: Plaats geen meervoudige draagbare stekkers-stopcontacten of draagbare voedingen aan de achterzijde van het apparaat plaatsen.

- ▶ **WAARSCHUWING:** Wanneer u het apparaat plaatst, moet u ervoor zorgen dat het netsnoer niet geklemd of beschadigd wordt.
- ▶ Step niet op het netsnoer.



WAARSCHUWING!

- ▶ Gebruik een afzonderlijke aardgeleider voor de voeding die eenvoudig toegankelijk moet zijn. Het apparaat moet geaard worden.
- ▶ **Enkel voor het VK:** Het netsnoer van het apparaat is uitgerust met een driepolige stekker (aarding) die past in een driepolige (geaarde) stekker. Snij de derde pin (aarding) nooit weg of demonteer ze niet. De stekker moet ook na de installatie toegankelijk zijn.
- ▶ **WAARSCHUWING:** Beschadig het koelmiddelcircuit niet.

Dagelijks gebruik

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderde fysiek, gevoelsmatig en mentaal vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies krijgen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken risico's.
- ▶ Kinderen mogen niet spelen met het apparaat.
- ▶ Kinderen van 3 tot 8 jaar oud mogen de koelapparaten laden en lossen, maar zij mogen deze apparaten niet reinigen of installeren.
- ▶ Houd het apparaat uit de buurt van kinderen jonger dan 3 jaar oud tenzij ze onder constant toezicht staan.
- ▶ De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd zonder toezicht.
- ▶ Het apparaat moet zodanig worden gepositioneerd dat de stekker toegankelijk blijft.
- ▶ Als er een koelgaslek of ander ontvlambaar gaslek ontstaat in de buurt van het apparaat moet u de klep van het lekkend gas sluiten, de deuren en ramen openen en de stekker van de koelkast/diepvriezer of een ander apparaat niet verwijderen.
- ▶ Denk eraan dat het apparaat ingesteld is voor een werking binnen een specifiek temperatuurbereik van 10 tot 43°C. Het apparaat werkt mogelijk niet als het gedurende een langere periode aan hogere of lagere temperatuur wordt ingesteld.
- ▶ Plaats geen onstabiele artikelen (zware voorwerpen, containers gevuld met water) bovenop de koelkast/diepvriezer om persoonlijke letsels te vermijden veroorzaakt door het vallen of door elektrische schokken door het contact met water.
- ▶ Trek niet aan de deurladen. De deur kan scheef getrokken worden, het flessenrek kan weg worden getrokken, of het apparaat kan omver kantelen.



WAARSCHUWING!

- ▶ Open en sluit de deuren enkel bij de handvaten. De opening tussen de deuren en de kast is bijzonder smal. Voer uw handen niet in deze zones om te vermijden dat uw vingers geklemd zouden raken. Zorg ervoor dat niemand in de weg staat wanneer u de deur van de koelkast/diepvriezer van het apparaat opent of sluit.
- ▶ Berg geen dranken in flessen, vloeistoffen in flessen of blikjes (met uitzondering van drank met een hoog alcoholpercentage), in het bijzonder koolzuurhoudende dranken, op in het vriesvak want deze kunnen barsten tijdens het invriezen.
- ▶ U mag geen explosieve stoffen opslaan zoals een aerosol met een ontvlambaar drijfgas in dit apparaat.
- ▶ Bewaar geen medicijnen, bacteriën of chemische stoffen in het apparaat. Dit apparaat is een huishoudelijk apparaat. Het is niet aanbevolen materiaal op te slaan die strikte temperaturen vereisen.
- ▶ Controleer de toestand van de etenswaren als het opgewarmd of ingevroren werd.
- ▶ Stel geen nodeloos lage temperatuur in in het koelvak. Negatieve temperaturen kunnen optreden bij hoge instellingen. Opgelet: Flessen kunnen barsten.
- ▶ Raak geen ingevroren etenswaren aan met natte handen (draag handschoenen). Eet zeker nooit ijslolly's onmiddellijk uit het vriesvak. Het risico bestaat dat u uw tong bevriest of vorstblaren gevormd worden. EHBO: onmiddellijk onder stromend koud water houden. Niet wegtrekken!
- ▶ Raak de binnenzijde van vriesvak niet aan als het in werking is, in het bijzonder als uw handen nat zijn, want uw handen kunnen vastvriezen aan het oppervlak.
- ▶ Ontkoppel het apparaat in het geval van een stroompanne of voor elke reinigingsbeurt. Wacht minimum 7 minuten voor u het apparaat opnieuw opstart aangezien het herhaaldelijk starten de compressor kan beschadigen.



WAARSCHUWING!

Gebruik geen elektrische apparaten in de etenswaren opbergvakken van het apparaat, tenzij ze van het type zijn dat wordt aanbevolen door de fabrikant.

**WAARSCHUWING!****Onderhoud & reinigen**

- ▶ Zorg ervoor dat kinderen onder toezicht staan als ze het apparaat reinigen of onderhouden.
- ▶ Verwijder de stekker uit het stopcontact voor u onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Wacht minimum 7 minuten voor u het apparaat opnieuw opstart aangezien het herhaaldelijk starten de compressor kan beschadigen.
- ▶ U mag nooit aan het netsnoer trekken om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
- ▶ Reinig het apparaat niet met harde borstels, draadborstels, oplospoeder, petroleum, amylicetaat, aceton en gelijkaardige organische oplossingen, zuur of alkalische oplossingen. Gebruik speciaal koelkast/diepvriezer reinigingsmiddel om schade te vermijden. Gebruik eventueel een oplossing van zuiveringszout in warm water - ca. een eetlepel zuiveringszout per liter water. Spoel daarna grondig af onder stromend water en droog af. Gebruik geen reinigingspoeders of schurende reinigingsproducten. Was de verwijderbare onderdelen niet in de vaatwasmachine.
- ▶ Krab geen vorst of ijs weg met scherpe voorwerpen. Gebruik geen sprays, elektrische verwarmingstoestellen zoals een verwarming, haardroger, stoomreinigers of andere warmtebronnen om schade aan de plastic onderdelen te vermijden.

**WAARSCHUWING!**

Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen behalve de middelen aanbevolen door de fabrikant.

- ▶ Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.
- ▶ Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Neem contact op met onze klantendienst om reparaties te laten uitvoeren.
- ▶ Als de lamp beschadigd is, moet ze worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.
- ▶ Verwijder het stof minimum een maal per jaar van de achterzijde van het apparaat om brandgevaar of een hoger energieverbruik te voorkomen.

- ▶ Spray niet op het apparaat of spoel het niet voor de reiniging.
- ▶ Gebruik geen waterspray of stoom om het apparaat te reinigen.
- ▶ Reinig de koude glazen platen of glazen deur niet met warm water. Plotse temperatuurschommelingen kunnen het glas doen breken.
- ▶ Als u het apparaat buiten gebruik laat gedurende een lange periode moet u de deur openen om onaangename geurtjes te vermijden.

Koelgasinformatie



WAARSCHUWING!

Het apparaat bevat het ontvlambare koelmiddel ISOBUTHAAN (R600a). Zorg ervoor dat het koelcircuit niet beschadigd is tijdens het transport of de installatie. Lekkend koelmiddel kan letsels veroorzaken aan de ogen of ontvlammen. Als er schade optreedt, moet u het uit de buurt van open vlammen houden, de ruimte grondig ventileren, de netsnoeren **niet** verwijderen uit of invoeren in stopcontact. Licht de klantendienst in.

Als uw ogen in contact komen met het koelmiddel moet u onmiddellijk spoelen in stromend water en onmiddellijk contact opnemen met uw oogspecialist. **WAARSCHUWING:** Het koelsysteem staat onder hoge druk. U mag er niet mee knoeien.

Aangezien er brandbare stoffen worden gebruikt, moet u het apparaat strikt installeren, hanteren en onderhouden volgens de instructies en roep een professionele vertegenwoordiger of de dienst na verkoop in om het apparaat te verwijderen.



WAARSCHUWING!

Voor koelkasten met een ijswaterfunctie moet u letten op de volgende waarschuwing:

Voor apparaten die niet zijn bedoeld voor een aansluiting op de waterleiding: **WAARSCHUWING:** Enkel opvullen met drinkbaar water.

Voor apparaten die zijn bedoeld voor een aansluiting op de waterleiding: **WAARSCHUWING:** Uitsluitend aansluiten op een toevoer van drinkbaar water.

Als u het watersysteem wilt reinigen, verwijzen wij u naar de handleiding. Als u vragen hebt, kunt u contact opnemen met de klantenservice.

Beoogd gebruik

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in een huishoudelijke en gelijkaardige toepassing, zoals:

- personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen en door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
- bed and breakfast type omgevingen;
- catering en gelijkaardige niet-detailhandel toepassingen..

- ▶ Als het apparaat niet wordt gebruikt gedurende een lange periode en u zult niet alleen de Vakantie-functie of de koelkast uit functie gebruiken voor de koelkast/diepvriezer.
 - Verwijder de etenswaren.
 - Ontkoppel het netsnoer.
 - Maak het waterreservoir leeg en reinig het.
 - Reinig het apparaat zoals hierboven beschreven.
 - Houd de deuren open om de onaangename geurtjes te voorkomen.
- ▶ Om zeker te zijn dat etenswaren of wijn correct worden bewaard, moet u de gebruiksaanwijzingen volgen.
- ▶ Het apparaat moet ten minste elke vier weken worden gereinigd voor een goed onderhoud en om geurtjes van bewaarde etenswaren te voorkomen. Houd de pakking van de deur altijd schoon.
 - (1.) Schrob de binnen- en buitenzijde van de koelkast, inclusief de deurafdichting, het rek, de glazen laden, de dozen etc. met een zachte doek of spons en warm water (u kunt neutraal schoonmaakmiddel toevoegen in het warme water).
 - (2.) Als er per ongeluk vloeistoffen worden gemorst, moeten alle vervuilde onderdelen worden verwijderd en onder stromend water wordt gehouden. Na het wassen, moet u afnemen en drogen.
 - (3.) Als er room gemorst is (zoals slagroom of roomijs) moet u alle vervuilde onderdelen verwijderen, een tijdje in warm water plaatsen van ca. 40°C en daarna spoelen met stromend water, drogen en terug in de koelkast plaatsen.
 - (4.) Als er kleine onderdelen binnendringen in de koelkast (tussen de laden en platen) kunt u een klein zacht borsteltje gebruiken om het te verwijderen. Als u het onderdeel niet kunt bereiken, moet u contact opnemen met de Haier service.

- ▶ Om vervuiling van de etenswaren te vermijden, moet u de volgende instructies naleven:
 - Als de deur langdurig wordt geopend, kan dit de temperatuur in de compartimenten van het apparaat aanzienlijk verhogen.
 - Reinig de oppervlakken die in contact komen met etenswaren en de toegankelijke afvoersystemen regelmatig.
 - Reinig de waterreservoirs als ze niet zijn gebruikt gedurende 48 uur; spoel het watersysteem verbonden met een watertoevoer als er geen water heeft gestroomd gedurende 5 dagen.
 - Bewaar rauw vlees en vis in geschikte containers in de koelkast/ diepvriezers zodat ze niet in contact komen met of druppen op andere etenswaren. Om zeker te zijn van de veilige bewaring van de etenswaren moeten instant maaltijden en rauw vlees / vis afzonderlijk moeten worden bewaard.

Twee-sterren ingevroren etenswaren compartimenten zijn geschikt om vooraf ingevroren etenswaren te bewaren, roomijs te bewaren of te maken en om ijsblokjes te maken.

Een-, twee- en drie-sterren compartimenten zijn niet geschikt om verse etenswaren in te vriezen.

Als het koelapparaat leeg wordt gelaten gedurende lange perioden moet u het uitschakelen, ontdooien, reinigen, drogen en de deur open laten om schimmel te vermijden in het apparaat.
- ▶ De details van het meest geschikte onderdeel in het compartiment van het apparaat waar specifieke types etenswaren worden opgeslagen, rekening houdend met de distributie van temperatuur die aanwezig kan zijn in de verschillende compartimenten van het apparaat, staan in het andere deel van de handleiding.

Verwijdering



Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het aan het verzamelpunt voor recycling van elektrisch en elektronische toestellen gegeven worden. Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt weggegooid, helpt u potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid die het gevolg kunnen zijn van de ongeschikte afvalverwerking van dit product. Voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw lokale autoriteit, uw huishoudelijke afvalverwerkingsdienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Aangezien brandbare isolerende blaasgassen worden gebruikt, moet u contact opnemen met de professionele vertegenwoordiger of onze dienst na verkoop om het apparaat te verwijderen.



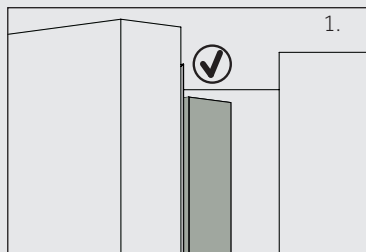
WAARSCHUWING!

Risico op letsels of verstikking!

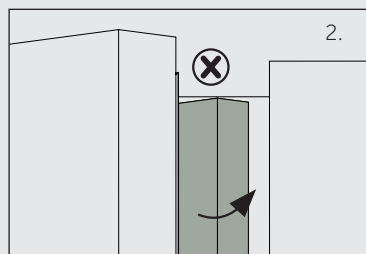
Koelmiddelen en gassen moeten door professionals worden verwijderd. Zorg ervoor dat de leiding van het koelcircuit niet beschadigd is voor het correct verwijderd wordt. Ontkoppel het apparaat van het netwerk. Snijd het netsnoer door en verwijder het. Verwijder de laden, de sleuven en de scharnieren en afdichtingen om te vermijden dat kinderen of huisdieren in het apparaat vastgeklemd kunnen raken



OPGELET!



1. Wanneer u de deur sluit, moet de verticale deurstrip op de linkse deur naar binnen worden gebogen (1).



2. Als u de linkse deur probeert te sluiten en de verticale deurstrip is ongebogen (2), moet u ze eerst buigen. Zo niet zal de deurstrip botsen tegen de bevestigingsas of de rechtse deur. Dit kan de deur beschadigen of een lek veroorzaken.

Er is een verwarmende draad in het frame. De temperatuur op de oppervlakte zal een beetje stijgen. Dit is normaal en heeft geen impact op de werking van het apparaat.

Beoogd gebruik

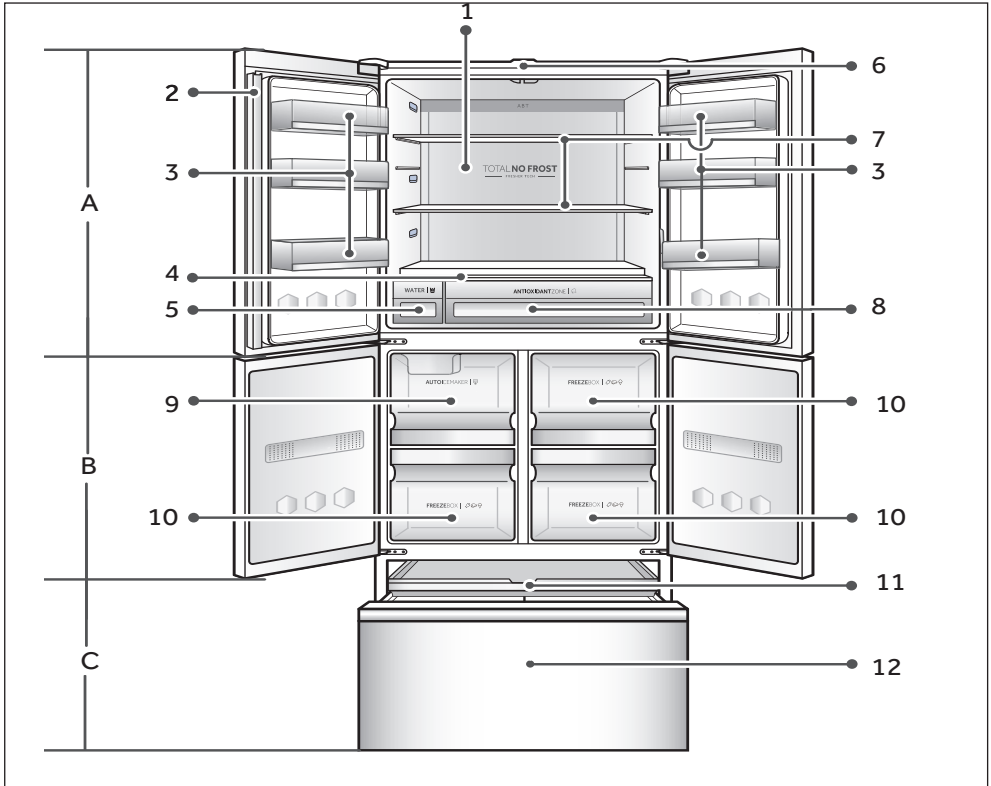
Dit apparaat is bedoeld om etenswaren te koelen en in te vriezen. Het werd exclusief ontworpen voor gebruik in huishoudelijke en gelijkaardige toepassingen zoals personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen en door klanten in hotels, motels of andere residentiële omgevingen, net als bed-and-breakfast en horecazaken. Het is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik. Wijzigingen aan het apparaat zijn niet toegelaten. Onbedoeld gebruik kan gevaar en het verlies van de garantie betekenen.

Normen en richtlijnen

Dit product stemt overeen met de vereisten van alle toepasselijke EU-richtlijnen met de overeenstemmende geharmoniseerde normen die gelden voor de CE-markering.

i Opgelet

Omwille van technische wijzigingen en uiteenlopende modellen kunnen de illustraties in deze handleiding verschillen van uw model.



A: Koelkast compartiment

- 1 Lamp achteraan
- 2 Deurbalk
- 3 Deurrek
- 4 Koelkastlade
- 5 Waterreservoir
- 6 Menselijke sensor
- 7 Glazen lade
- 8 Antioxiderende zone

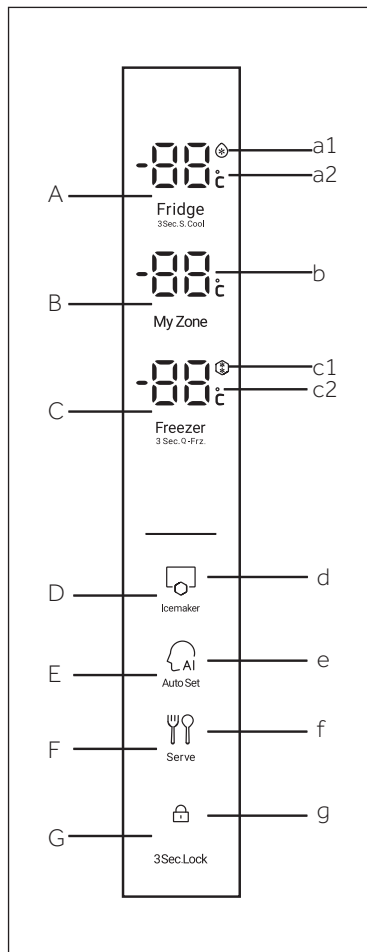
B: Vriesvak

- 9 Automatische ijsmaker
- 10 Vriesvak

C: Mijn Zone compartiment

- 11 Mijn Zone lade
- 12 Mijn Zone schuif

Bedieningspaneel



Knoppen:

- A Koelkast temperatuurinstelling/Super cool selectieschakelaar
- B Mijn Zone temperatuurinstelling
- C Diepvriezer temperatuurinstelling/Quick Freezer selectieschakelaar
- d IJsmaker selectieschakelaar
- E Automatische instelling selectieschakelaar
- F Opdiening selectieschakelaar
- G Paneelvergrendeling selectieschakelaar

Indicatoren:

- a1 Super cool functie
- a2 Temperatuur koelkast
- b Temperatuur Mijn Zone vak
- c1 Quick Freeze functie
- c2 Temperatuur vriesvak
- d IJsmaker functie
- e Automatische instelfunctie
- f Opdiening functie
- g Paneel vergrendeling

Voor de eerste ingebruikname

- ▶ Verwijder alle verpakking, houd ze uit de buurt van kinderen en verwijder ze op een milieuvriendelijke wijze.
- ▶ Reinig de binnen- en buitenzijde van het apparaat met water en een zacht reinigingsmiddel voor u etenswaren in plaatst.
- ▶ Nadat het apparaat genivelleerd en gereinigd is, moet u minimum 2-5 uur wachten voor u het aansluit op het elektrisch net. Zie sectie INSTALLATIE.
- ▶ Koel de vakken aan hoge instellingen voor u etenswaren in de koelkast of diepvriezer plaatst. De Power-Freeze functie helpt het vriesvak snel af te koelen.
- ▶ De temperatuur van de koelkast en diepvriezer worden automatisch ingesteld op 5°C en -18°C respectievelijk. Dit zijn de aanbevolen instellingen. Indien ingesteld kunt u deze temperaturen handmatig wijzigen. Raadpleeg DE TEMPERATUUR AANPASSEN.

Menselijke sensor

De koelkast heeft een menselijke sensorfunctie. Wanneer mensen zich in de buurt van de koelkast begeven, licht het bedieningspaneel op.

Sensortoetsen

De knoppen op het bedieningspaneel zijn sensortoetsen die al reageren als u ze licht aanraakt met de vinger.

Het apparaat in- of uitschakelen

Het apparaat schakelt in zodra het wordt aangesloten op het elektrisch net.

Wanneer het apparaat de eerste maal wordt ingeschakeld, wordt de reële temperatuur van het koelvak en vriesvak wordt weergegeven. Het scherm knippert. Als de deuren gesloten zijn, schakelt het uit na 30 seconden.

De paneelvergrendeling is mogelijk actief.



Opgelet

- ▶ Het apparaat is vooraf ingesteld op de aanbevolen temperatuur van 5°C (koelkast) en -18°C (diepvriezer). In normale omstandigheden moet u een temperatuur instellen.
- ▶ Als het apparaat ingeschakeld wordt na een ont koppeling van het netwerk kan het tot 12 uur duren voor de correcte temperaturen worden bereikt.

Maak het apparaat leeg voor u het uitschakelt. Om het apparaat uit te schakelen, moet u het netsnoer uit het stopcontact verwijderen.

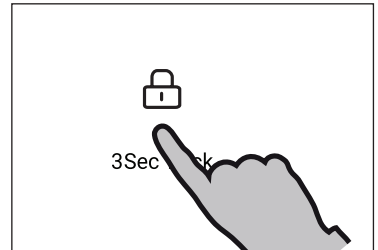
Paneel vergrendelen/ontgrendelen



Opgelet

Het bedieningspaneel wordt automatisch geblokkeerd tegen inschakeling als de deuren gesloten zijn en er geen knop wordt ingedrukt gedurende 30 seconden. Het bedieningspaneel moet ontgrendeld zijn voor alle instellingen.

- ▶ Raak knop "G" aan gedurende 3 seconden om alle paneelelementen te blokkeren tegen inschakeling. De zoemer weerklinkt en de verwante indicator "F" verschijnt; de verlichting van het panel is uitgeschakeld. Het pictogram knippert als een knop wordt ingedrukt, wanneer de panelvergrendeling ingeschakeld is. De wijziging is niet actief.
- ▶ Om te ontgrendelen, drukt u opnieuw op de knop.



Stand-bymodus

Het scherm schakelt automatisch uit 30 seconden nadat u een toets hebt ingedrukt. Het scherm wordt automatisch vergrendeld. Het licht automatisch op wanneer een toets wordt ingedrukt of wanneer de deur geopend wordt (Alarm licht niet op in het scherm).

Selecteer de werkmodus

U moet een van deze twee methoden toepassen om het apparaat in te stellen:

1) Automatische instelmodus

In de Automatische instelmodus kan het apparaat de temperatuurinstelling automatisch instellen aan de omgevingstemperatuur en temperatuurwijziging in het apparaat. Als u geen speciale vereisten hebt, raden we aan de Automatische instelmodus te gebruiken (raadpleeg later de Automatische instelmodus).

2) Handmatige instelmodus:

Als u de temperatuur van het apparaat handmatig wilt inschakelen voor specifieke etenswaren kunt u de temperatuur instellen met de temperatuur insteltoets (raadpleeg DE TEMPERATUUR INSTELLEN).

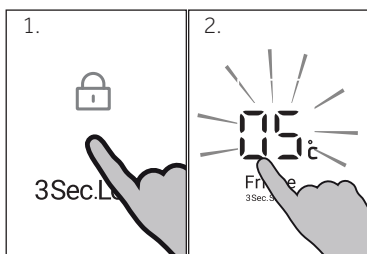
Deur opening alarm

Als de deur van de koelkast wordt geopend gedurende meer dan 1 minuten weerklinkt het openingsalarm. Het alarm kan worden uitgeschakeld door de deur te sluiten of door het bedieningspaneel aan te raken. Als de deur open wordt gelaten gedurende meer dan 5 minuten schakelt het licht in de koelkast automatisch uit en de verlichting van het bedieningspaneel schakelt automatisch uit.

Pas de temperatuur aan

De interne temperaturen worden beïnvloed door de volgende factoren:

- ▶ Omgevingstemperatuur
- ▶ Regelmaat van het openen van de deur
- ▶ Hoeveelheid opgeborgen etenswaren
- ▶ Installatie van het apparaat



Pas de temperatuur aan van de koelkast

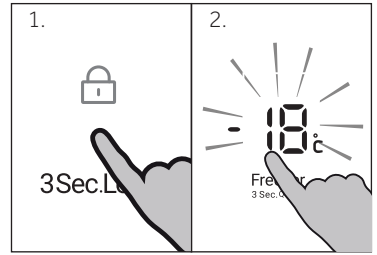
1. Ontgrendel het paneel door de knop "G" in te drukken als het vergrendeld is.
2. Druk op knop "A" (Koelkast) om het koelvak te selecteren. Er weerklinkt een alarm. De reële temperatuur in het koelvak wordt weergegeven.
3. Druk op knop "A" om de temperatuur van de koelkast in te stellen. Er weerklinkt een geluid iedere maal een knop wordt ingedrukt. De temperatuur stijgt in stappen van 1°C van een minimum van 1°C (OF) tot een maximum van 9°C en schakelt opnieuw op 1°C als u verder indrukt. De optimale temperatuur in de koelkast is 5 °C. Koudere temperaturen resulteren in onnodig energieverbruik.

Als er geen toets wordt ingedrukt binnen 5 sec. wordt de instelling automatisch bevestigd.

Pas de temperatuur aan van de diepvriezer

1. Ontgrendel het paneel door de knop "G" in te drukken als het vergrendeld is.
2. Druk op knop "C" (Diepvriezer) om het vriesvak te selecteren. Er weerklinkt een alarm. De reële temperatuur in het vriesvak wordt weergegeven.
3. Druk op knop "C" (Diepvriezer) om de temperatuur van de diepvriezer in te stellen. Er weerklinkt een geluid iedere maal een knop wordt ingedrukt. De temperatuur stijgt in stappen van 1°C van een minimum van -14°C tot een maximum van -24°C en schakelt opnieuw op -14°C als u verder indrukt. De optimale temperatuur in de diepvriezer is -18°C. Koudere temperaturen resulteren in onnodig energieverbruik.

Als er geen toets wordt ingedrukt binnen 5 sec. wordt de instelling automatisch bevestigd.

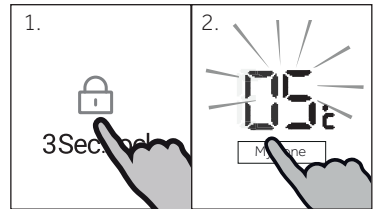


i Opgelet

De temperatuur in het overeenstemmende vak kan niet worden aangepast als een andere functie (Power-Freeze, Super-Cool, Vakantie of Automatische instelmodus) wordt ingeschakeld of als het scherm vergrendeld is. De overeenstemmende indicator knippert samen en er weerklinkt ook een geluidsignaal.

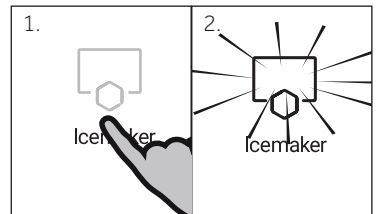
Pas de temperatuur aan in het Mijn Zone vak

1. Ontgrendel het paneel door de knop "G" in te drukken als het vergrendeld is. Druk op "Mijn Zone" en een zoemer weerklinkt. Ga daarna naar de Mijn Zone instelling status.
2. Er weerklinkt een geluid iedere maal een knop wordt ingedrukt. De temperatuur stijgt in stappen van 1°C van een minimum van -20°C tot een maximum van +5°C (instelbaar per graad). Als er geen handeling wordt uitgevoerd in 5 seconden wordt de temperatuur ingesteld en het knipperen stopt.



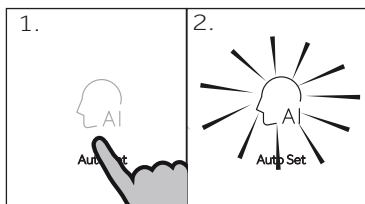
IJsmaker modus

1. Ontgrendel het paneel door de knop "G" in te drukken als het vergrendeld is.
2. Druk op knop "D" (ijsmaker). Er weerklinkt een alarm.
3. Indicator "d" licht op en de functie wordt ingeschakeld.



i Opgelet

Let er op dat de ijsmaker niet werkt tot de diepvriezer een temperatuur van $-12\text{ }^{\circ}\text{C}$ of lager heeft bereikt. Zie het hoofdstuk "Ijsmaker gebruik voorzorgsmaatregelen" van deze handleiding. Als u ze moet wijzigen, kunt u contact opnemen met de dienst naar verkoop.



Automatisch instelmodus

In de Automatische instelmodus kan het apparaat de temperatuurinstelling automatisch aanpassen naar gelang de omgevingstemperatuur en de temperatuurwijziging in het apparaat. Deze functie volledig handenvrij.

1. Ontgrendel het paneel door de knop "G" in te drukken als het vergrendeld is.
2. Druk op de knop "E" (Automatische instelling). Er weerklinkt een alarm.
3. Indicator "e" licht op en de functie wordt ingeschakeld.

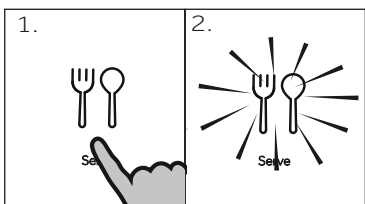
Door de bovenstaande stappen te herhalen of door een andere functie te selecteren, kan deze functie opnieuw worden uitgeschakeld.

i Opgelet

In de automatische instelling status kunt u de koeltemperatuur niet aanpassen; in de automatische instelling status, diepvriezen en snel-invriezen kunt u de vriestemperatuur niet aanpassen.

i Opgelet

In de automatisch instelling status en wanneer u de snel invriezen functie selecteert, wordt de automatische instelling functie automatisch uitgeschakeld; in de snel invriezen status en wanneer u de automatische instellingfunctie selecteert, wordt de snel invriezen functie uitgeschakeld.



Opdiening functie

1. Ontgrendel het paneel door de knop "G" in te drukken als het vergrendeld is.
2. Press button "F" (Opdiening). Er weerklinkt een alarm.
3. Indicator F licht op en de functie wordt ingeschakeld.

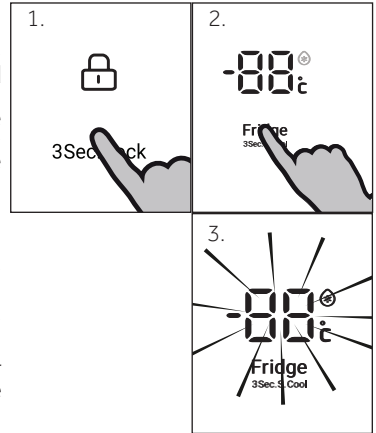
Door de bovenstaande stappen te herhalen of door een andere functie te selecteren, kan deze functie opnieuw worden uitgeschakeld.

Super-cool functie

Schakel de Super-cool functie aan als een grote hoeveelheid etenswaren moet worden bewaard (bijvoorbeeld nadat u aankopen hebt gedaan). De Super-cool functie versnelt het afkoelen van verse etenswaren en beschermt het voedsel dat al aanwezig is in het vriesvak tegen ongewenst opwarmen. De temperatuur ingesteld in de fabriek is bijna 1°C.

1. Ontgrendel het paneel door de knop "G" in te drukken als het vergrendeld is.
2. Druk op knop "A" (Super Cool) gedurende 3 seconden.
3. Indicator "a1" licht op en de functie wordt ingeschakeld.

Door de bovenstaande stappen te herhalen of door een andere functie te selecteren, kan deze functie opnieuw worden uitgeschakeld.



Opgelet

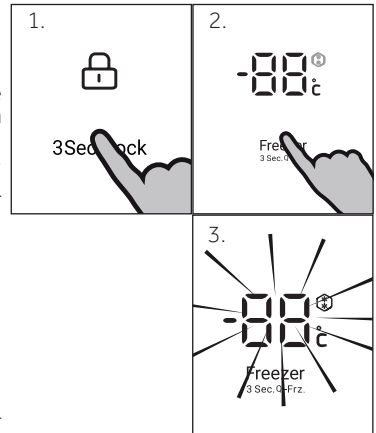
Deze functie wordt automatisch uitgeschakeld wanneer de functie ca. 4 uur geduurd heeft.

Quick Freezer functie

Verse etenswaren moeten zo snel mogelijk volledig worden ingevroren. Dit bewaart de optimale voedingswaarde, het uiterlijk en smaak. De Quick Freeze functie versnelt het invriezen van verse etenswaren en beschermt de al bewaarde etenswaren tegen ongewenst opwarmen. Als u een grote hoeveelheid etenswaren moet invriezen, is het aanbevolen de Super freeze functie 24 uur voor het gebruik in te stellen. De temperatuur ingesteld in de fabriek is -24°C.

1. Ontgrendel het paneel door de knop "G" in te drukken als het vergrendeld is.
2. Druk op knop "C" (Quick Freezer) gedurende 3 seconden.
3. Indicator "c1" licht op en de functie wordt ingeschakeld.

Door de bovenstaande stappen te herhalen of door een andere functie te selecteren, kan deze functie opnieuw worden uitgeschakeld.



Opgelet

De Quick-Freeze functie wordt automatisch uitgeschakeld na 50 uur. De toepassing wordt dan bestuurd op de eerder ingestelde temperatuur.



WAARSCHUWING!

Maak het apparaat leeg voor u het uitschakelt. Houd de deur van het koelvak open als de Koelkast uit-functie ingeschakeld is om geurtjes en schimmel te vermijden.

Tips om verse etenswaren te bewaren

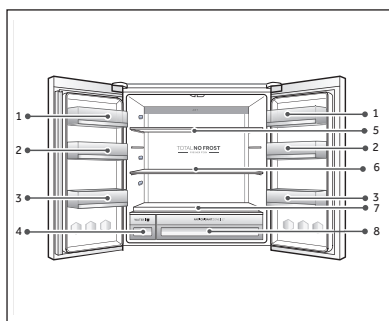
Bewaren in het koelvak

- ▶ Houd de temperatuur van uw koelkast lager dan 5°C.
- ▶ Warme etenswaren moeten worden afgekoeld tot kamertemperatuur voor u ze bewaart in het apparaat.
- ▶ Etenswaren die in de koelkast worden bewaard moeten gewassen en gedroogd worden voor u ze opbergt
- ▶ De etenswaren die u wilt bewaren moeten correct worden afgedicht om geurtjes en wijzigingen in de smaak te vermijden.
- ▶ Bewaar geen al te grote hoeveelheden etenswaren. U moet ruimte tussen de etenswaren laten zodat de koude lucht kan circuleren voor een beteren en meer homogene koeling.
- ▶ De etenswaren die u dagelijks eet, moeten vooraan op de lade worden bewaard.
- ▶ Laat een opening tussen etenswaren en de interne wanden om lucht te laten circuleren. Plaats zeker geen etenswaren tegen de achterwand; etenswaren kunnen bevriezen tegen de achterwand. Vermijd direct contact van de etenswaren (in het bijzonder olierijke of zure etenswaren) met de interne voering want olie/zuur kan de interne voering eroderen. Verwijder olie/zuurresten als u ze opmerkt.
- ▶ Ontdooi de ingevroren etenswaren in het koelvak. Zo kunt u de ingevroren etenswaren gebruiken om de temperatuur te verlagen in het vak en energie besparen.
- ▶ Het verouderingsproces van fruit en groenten zoals courgettes, meloenen, papaja, bananen, ananas, etc. kan worden versneld in de koelkast. Om die reden is het niet aanbevolen ze in de koelkast te bewaren. Hoewel, het rijpen van groen fruit kan gedurende een bepaalde periode worden bevorderd. Uien, look, gember en andere wortelgroenten moeten ook bij kamertemperatuur worden bewaard.
- ▶ Onaangename geurtjes in de koelkast zijn een teken dat er iets gemorst is en dat ze moet gereinigd worden. Zie ZORG EN REINIGING.
- ▶ Andere etenswaren moeten in andere plaatsen worden bewaard, naargelang hun eigenschappen:



Opgelet

- ▶ Bewaar een afstand van minimum 10 mm tussen de etenswaren in de luchtleiding of sensoren voor een optimaal koelend effect.



- 1 Boter, kaas, eieren, kruiden, etc.
- 2 Eieren, blikjes, kruiden, etc.
- 3 Drank en etenswaren in flessen.
- 4 Water
- 5 Gepekelde etenswaren, etenswaren in blik, etc.
- 6 Vleesproducten, snacks, etc.
- 7 Pasta, melk, tofu, zuivel, etc.
- 8 Fruit, groenten, salade, etc.

Bewaring in het vriesvak

- ▶ Handhaaf de temperatuur in het vriesvak op -18°C .
- ▶ 24 uur voor het invriezen, moet u de Power-Freeze functie inschakelen; voor kleine hoeveelheden etenswaren is 4-6 uur voldoende.
- ▶ Warme etenswaren moeten worden afgekoeld tot kamertemperatuur voor u het opbergt in het vriesvak.
- ▶ Etenswaren die in kleine porties verdeeld zijn, zullen sneller invriezen en eenvoudiger zijn om te ontdooien en te bereiden. Het aanbevolen gewicht voor elke portie is minder dan 2,5kg
- ▶ Het is beter etenswaren te verpakken voor u ze in het vriesvak plaatst. De buitenzijde van de verpakking moet droog zijn om te voorkomen dat ze aan elkaar zouden plakken. Verpakkingsmateriaal moet vrij zijn van geurtjes en luchtdicht of niet-giftig zijn.
- ▶ Om te voorkomen dat de bewaarperioden verstrijken, moet u de invriesdatum, tijdslijm en de naam van de etenswaren noteren op de verpakking in overeenstemming met de bewaarperioden van verschillende etenswaren.
- ▶ **WAARSCHUWING:** Zuur, basen, zout, etc. kunnen de interne oppervlakte van de diepvriezer beschadigen. Plaats geen etenswaren met deze stoffen (bijv. zeevis) rechtstreeks op de interne wand. Zoutwater in de diepvriezer moet onmiddellijk worden gereinigd.
- ▶ U mag de opslagduur van de etenswaren die wordt aanbevolen door de fabrikanten niet overschrijden. Verwijder uitsluitend de vereiste hoeveelheid etenswaren uit de diepvriezer.
- ▶ Gebruik de ontdooide etenswaren in een korte periode. Ontdooide etenswaren mogen niet opnieuw worden ingevroren als ze bereid werden.
- ▶ Plaats geen overdreven hoeveelheden verse etenswaren in het vriesvak. Raadpleeg de capaciteit van de diepvriezer - Zie TECHNISCHE GEGEVENS of informatie op het naamplaatje.
- ▶ Etenswaren kunnen in het vriesvak worden bewaard aan een temperatuur van minimum -18°C gedurende 2 tot 12 maanden, afhankelijk van de eigenschappen (bijv. vlees: 3-12 maanden, groenten: 6-12 maanden)
- ▶ Wanneer u verse etenswaren invriest, moet u contact vermijden met al ingevroren etenswaren. Doorisico!

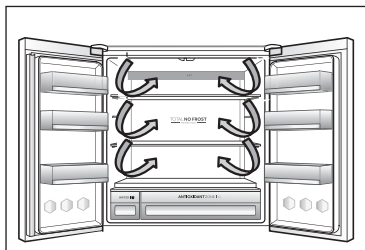
Wanneer u commercieel ingevroren etenswaren wilt bewaren, moet u de volgende richtlijnen volgen:

- ▶ Volg altijd de richtlijnen van de producent met betrekking tot de bewaartijden van de etenswaren. Respecteer deze richtlijnen!
- ▶ Probeer de tijdsduur tussen de aankoop en het opbergen zo kort mogelijk te houden om de kwaliteit te handhaven.
- ▶ Koop ingevroren etenswaren die werden bewaard aan een temperatuur van -18°C of lager.
- ▶ Vermijd etenswaren te kopen met ijs of vorst op de verpakking - Dit wijst erop dat de producten op zeker moment gedeeltelijk ontdooid en opnieuw ingevroren werden - temperatuurstijgingen beïnvloeden de kwaliteit van de etenswaren.



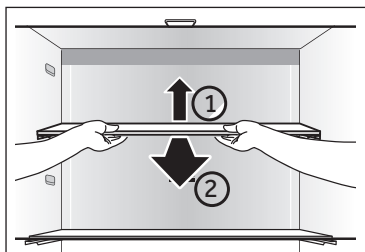
Opgelet

- ▶ Bewaar een afstand van minimum 10 mm tussen de etenswaren in de luchtleiding voor een optimaal koelend effect.



Meervoudige luchtstroom

De koelkast is uitgerust met een meervoudig luchtstroomsysteem waarmee koude lucht doorheen alle laden stroomt. Dit helpt een gelijke temperatuur te handhaven om zeker te zijn dat uw etenswaren langer verser worden gehouden.



Aanpasbare laden

De hoogte van de laden kan worden aangepast naar gelang uw bewaarbehoeften.

1. Om een lade te verplaatsen, moet u ze eerst verwijderen door de achterzijde omhoog op te tillen (1) en het te verwijderen (2).
2. Om ze opnieuw aan te brengen, plaatst u ze op de beugels op beide zijden en duwt u ze volledig naar achter tot de achterzijde van de lade in de sleuven aan de zijkant.

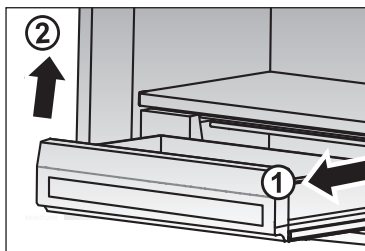


Opgelet:

Zorg ervoor dat alle uiteinden van een lade genivelleerd zijn.

Antioxiderend vak

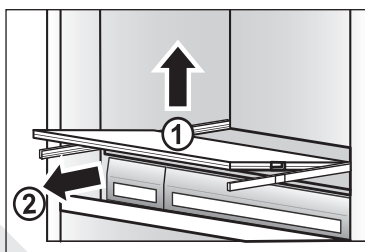
Deze functie kan de zuurstof op een laag niveau handhaven om de oxidatie van fruit en groenten te vertragen. De bewaringsduur van etenswaren verlengen.



Verwijderbaar antioxiderend vak

De antioxiderend lade kan worden verwijderd voor het reinigen:

1. Om de Koelkastlade te verplaatsen, moet u ze eerst verwijderen door ze uit te trekken (1) en van de scharnier te tillen (2).
2. Om ze opnieuw te installeren, worden de bovenstaande stappen uitgevoerd in de omgekeerde volgorde.



Verwijderbare koelkastlade

De Koelkastlade kan worden verwijderd voor het reinigen:

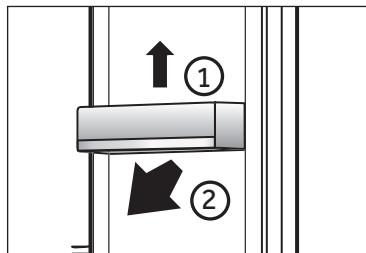
1. Om de Koelkastlade te verplaatsen, moet u ze eerst verwijderen door de achterzijde omhoog op te tillen (1) en het te verwijderen (2).
2. Om ze opnieuw te installeren, worden de bovenstaande stappen uitgevoerd in de omgekeerde volgorde.

Verwijderbare deurrekken

De deurrekken kunnen worden verwijderd voor het reinigen:

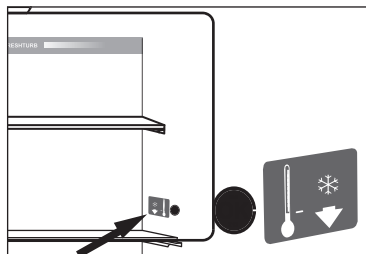
Plaats uw handen op beide zijden van het rek en til het omhoog (1) en verwijder ze (2).

Om het deurrek in te voeren, worden de bovenstaande stappen uitgevoerd in de omgekeerde volgorde.



OPTIONEEL: OK-Temperatuurindicator

De OK-temperatuurindicator kan worden gebruikt om temperaturen te bepalen van minder dan +4°C. Verlaag de temperatuur stapsgewijs als het teken niet "OK" aangeeft.



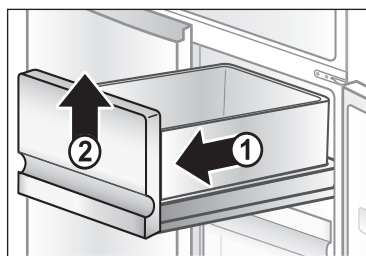
Opgelet:

Als het apparaat ingeschakeld is, kan het tot 12 uur duren tot de correcte temperaturen worden bereikt.

Verwijderbaar vriesvak

De lade van het vriesvak kan worden verwijderd voor het reinigen:

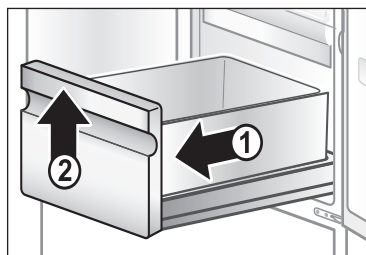
1. Om de Koelkastlade te verplaatsen, moet u ze eerst verwijderen door ze uit te trekken (1) en van de scharnier te tillen (2).
2. Om ze opnieuw te installeren, worden de bovenstaande stappen uitgevoerd in de omgekeerde volgorde.



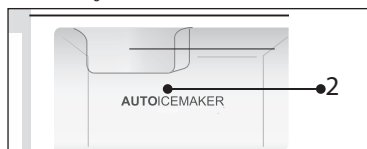
Verwijderbaar vriesvak

De lade van het vriesvak kan worden verwijderd voor het reinigen:

1. Om de Koelkastlade te verplaatsen, moet u ze eerst verwijderen door ze uit te trekken (1) en van de scharnier te tillen (2).
2. Om ze opnieuw te installeren, worden de bovenstaande stappen uitgevoerd in de omgekeerde volgorde.

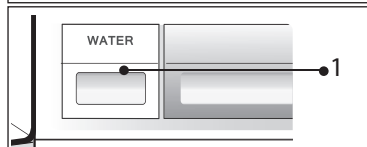


De automatische ijsmaker van dit product is uitgerust met een speciaal waterreservoir. De gebruiker giet water rechtstreeks in de watertank. Het is handig en veilig voor gebruik met de ijsmachine.



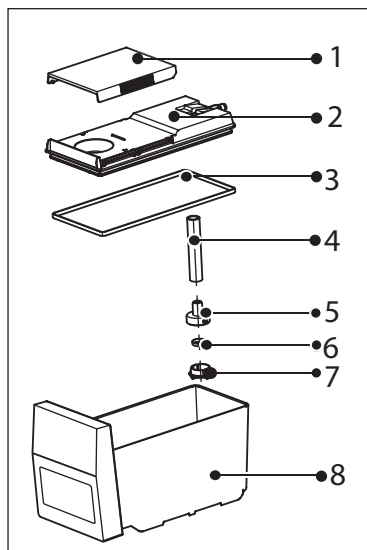
Onderdelen ijsmaker

1. Waterreservoir
2. Automatische ijsmakervak



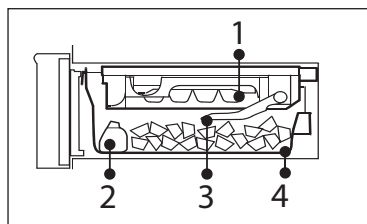
Onderdelen waterreservoir

1. Waterreservoir bovenste zijdeksel
2. Waterreservoir bovenste deksel
3. Waterreservoir afdichtingsring
4. Rubberen slang
5. Waterreservoir aanzuiging buisfilter deksel
6. Waterreservoir aanzuiging buisfilter pakking
7. Waterreservoir aanzuiging buisfilter gesp
8. Waterreservoir



Onderdelen automatische ijsmakervak

1. Automatische ijsmakervak
2. Ijslepel
3. Ijsdetector
4. Ijslade



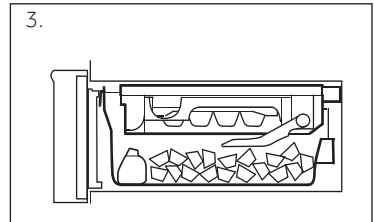
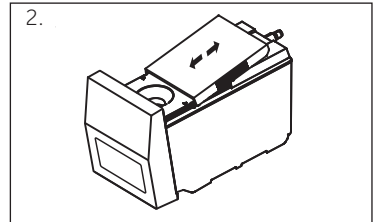
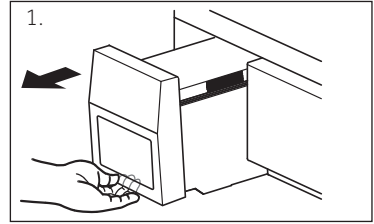
Opgelet:

De automatische ijsmaker en het waterreservoir kunnen worden verwijderd om ze te reinigen en verwijderd wanneer de gebruiker ze niet nodig heeft. Ze moeten worden gereinigd voor u ze opnieuw in gebruik neemt.

Gebruik van de automatische ijsmaker

1. Verwijder het waterreservoir:
Til de onderzijde van het waterreservoir licht omhoog,
2. Schuif het bovenste deksel van het waterreservoir om water bij te vullen. Zorg ervoor geen water bij te vullen boven de max. waterlijn. Breng het waterreservoir opnieuw aan. Het waterreservoir moet correct worden gemonteerd, zo niet zal het water niet normaal stromen.
3. Wanneer het ijs is gemaakt, kunt u de meegeleverde ijslepel gebruiken om het ijs te verwijderen.

De ijs opbergcapaciteit van de ijslade kan automatisch worden bevestigd door de ijsdetector. Als het opbergvak een bepaalde hoeveelheid bereikt, wordt geen ijs meer gemaakt.

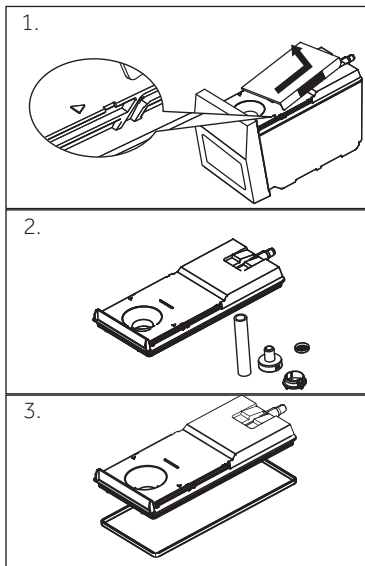
**Opgelet:**

- ▶ Wanneer u water bijvult mag de temperatuur in het waterreservoir niet hoger zijn dan 60 °C.
- ▶ Als de temperatuur te laag is in de winter, kan het water in het waterreservoir bevriezen.
- ▶ Als er geen water aanwezig is in de ijsmaker kunt u het geluid horen van de waterpomp en de ijsmaker horen. Dit is normaal.
- ▶ Als u de machine de eerste maal gebruikt, of meer dan een week na het laatste gebruik, kan het nieuw gemaakte ijs een bepaalde geur hebben. U moet dit eerste ijs weggooien of de ijsmaker reinigen voor u opnieuw ijs maakt.
- ▶ Als er te veel ijs in de ijslade is, kan het geen ijs maken en de lade zal niet normaal meer sluiten.

**WAARSCHUWING!**

U mag enkel drinkbaar water gebruiken in het waterreservoir.

Het waterreservoir schoonmaken



1. Duw het bovenste zijdeksel van het waterreservoir tot de gemarkeerde positie en duw het daarna omhoog. Verwijder het bovenste deksel van het waterreservoir.
2. Verwijder de rubberen slang, het waterreservoir aanzuiging buisfilter pakking, de waterreservoir aanzuiging buisfilter gesp.
3. Verwijder de afdichtingsring.

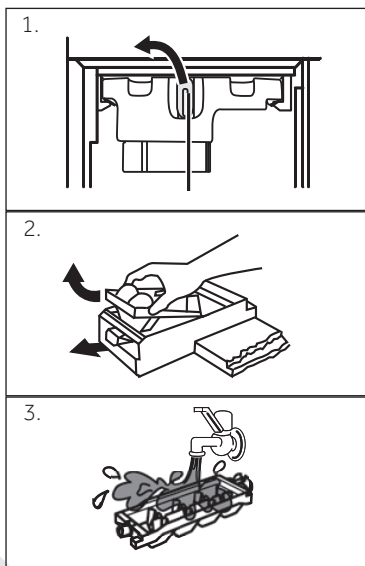
Reinig het waterreservoir en de onderdelen met een zachte spons en monteer het in de volgorde van de demontage na de reiniging.



Opgelet:

De montagevolgorde is de omgekeerde volgorde van de verwijdering.

IJsmaker reinigen



1. Open de deur van het linkse vriesvak. Draai de bevestigingsknop van het ijsmakervak naar links. Houd het handvat van het ijsmakervak vast en verwijder de ijsmaker langzaam.
2. Draai het ijsmakervak om, verwijder de witte knop van de ijsmaker en verwijder hem uit het automatische ijsmakervak.
3. Reinig de ijsmaker en monteer het in de volgorde van de demontage na de reiniging.



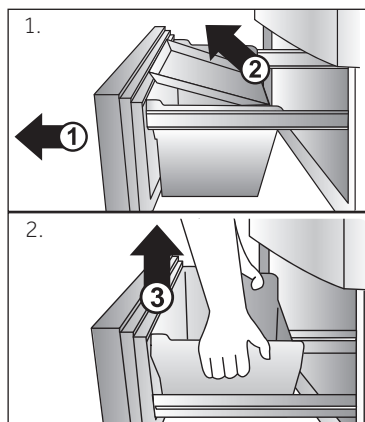
Opgelet:

1. Als u ongezuiverd water hebt gebruikt, moet u het ijsvak reinigen voor u het opnieuw monteert in de automatische ijsmaker.
2. Wanneer u het watertoevoervak, het interne watertoevoervak en het deksel reinigt, moet u een zachte spons gebruiken. U mag geen borstel en waspoeder gebruiken. Als u hardnekkige vlekken moet verwijderen, moet u verdund vaatwasmiddel gebruiken, maar was het met voldoende water. Gebruik geen harde borstels, stalen borstels, schuurmiddelen (zoals tandpasta, ontsmettingspoeder, etc.), organische oplosmiddelen (zoals benzine, banaanwater, aceton, alcohol, etc.) heet water of zuur, alkaliën, etc. gebruiken die het plastic kunnen doen barsten.
3. De onderdelen van het ijsvak kunnen niet worden gewassen met water. Als ze nat zijn, moet u ze droog wrijven met een droge doek. Zo niet kan de ijsmaker functie worden beschadigd als een onderdeel van de elektrische apparatuur gevuld is met water. Aangezien de watertoevoer automatisch verloopt, mag u geen water toevoegen aan het ijsmakervak als het geïnstalleerd is.

Verwijderbare Mijn Zone lade

De lade van het Mijn Zone compartiment kan worden verwijderd om ze te reinigen:

1. Open de deur van het Mijn Zone compartiment en til de schuif van het Mijn Zone compartiment omhoog.
2. Verwijder de laden van het Mijn Zone compartiment.





WAARSCHUWING!

Ontkoppel het apparaat van het elektrisch net voor de reiniging.

Reiniging

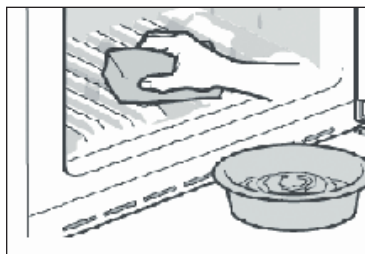
Reinig het apparaat als er slechts een kleine hoeveelheid of geen etenswaren opgeborgen zijn. Het apparaat moet elke vier weken worden gereinigd voor een goed onderhoud en om de geurtjes van slecht opgeslagen etenswaren te voorkomen.



WAARSCHUWING!

- ▶ Reinig het apparaat niet met harde borstels, draadborstels, oplospoeder, petroleum, amylacetaat, aceton en gelijkaardige organische oplossingen, zuur of alkalische oplossingen. Gebruik speciaal koelkast reinigingsmiddel om schade te vermijden.
- ▶ Spray niet op het apparaat of spoel het niet voor de reiniging.
- ▶ Gebruik geen waterspray of stoom om het apparaat te reinigen.
- ▶ Reinig de koude glazen platen niet met warm water. Plotse temperatuurwijzigingen kunnen het glas doen breken.
- ▶ Raak de binnenzijde van vriesvak niet aan als het in werking is, in het bijzonder als uw handen nat zijn, want uw handen kunnen vastvriezen aan het oppervlak.
- ▶ Bij opwarming moet u de toestand van ingevroren etenswaren controleren.

- ▶ Houd de pakking van de deur altijd schoon.
- ▶ Reinig de binnenzijde en de behuizing van het apparaat met een spons in warm water en een neutraal reinigingsmiddel.



1. Schrob de binnen- en buitenzijde van de koelkast, inclusief de deurafdichting, het rek, de glazen laden, de dozen etc. met een zachte doek of spons en warm water (u kunt neutraal schoonmaakmiddel toevoegen in het warme water).
 2. Als er een vloeistof gemorst is, moet u alle vervuilde onderdelen verwijderen, onmiddellijk spoelen met stromend water, droog het en plaats ze opnieuw in de koelkast.
 3. Als er room gemorst is (zoals slagroom of roomijs) moet u alle vervuilde onderdelen verwijderen, in warm water plaatsen van ca. 40°C en daarna spoelen met stromend water, drogen en terug in de koelkast plaatsen.
 4. Als er kleine onderdelen klem raken in de koelkast (tussen de laden en platen) kunt u een klein zacht borsteltje gebruiken om het te verwijderen. Als u het onderdeel niet kunt bereiken, moet u contact opnemen met de Haier service.
- ▶ Spoel en droog met een zachte doek.
 - ▶ U mag geen van de onderdelen van het apparaat wassen in de vaatwasmachine.
 - ▶ Laat het apparaat minimum 7 minuten rusten voor u het apparaat herstart want dit kan de compressor beschadigen.

Ontdooien

De koelkast en diepvriezer ontdooien automatisch; er is geen handmatige bewerking nodig.

De LED-lampen vervangen



WAARSCHUWING!

U mag de LED-lamp niet zelf vervangen. Ze mag enkel worden vervangen door de fabrikant of de geautoriseerde service agent.

De lamp gebruikt de LED als haar lichtbron, met een laag energieverbruik en een lange levensduur. Als u iets abnormaal opmerkt, kunt u contact opnemen met de klantendienst. Zie KLANTENDIENST.

Parameters van de lamp:

Koelvak: 12 V max 16 W

Vriesvak: 12 V max 2 W

Niet gebruikt gedurende een lange periode

Als het apparaat niet wordt gebruikt gedurende een lange periode en je zult niet alleen de Vakantie-functie of de koelkast uit functie gebruiken voor de koelkast.

- ▶ Verwijder de etenswaren.
- ▶ Ontkoppel het netsnoer.
- ▶ Maak het waterreservoir leeg en reinig.
- ▶ Reinig het apparaat zoals hierboven beschreven.
- ▶ Houd de deuren open om de onaangename geurtjes te voorkomen.



Opgelet

Schakel het apparaat enkel uit als het absoluut noodzakelijk is.

Het apparaat verplaatsen

1. Verwijder alle etenswaren en ontkoppel het apparaat.
2. Beveilig de laden en andere bewegende onderdelen in de koelkast en de diepvriezer met plakband.
3. U mag de koelkast niet meer dan 45° kantelen om schade aan het koelsysteem te vermijden.



WAARSCHUWING!

- ▶ U mag het apparaat niet bij de handvatten optillen.
- ▶ Plaats het apparaat nooit horizontaal op de grond.

Veel van de voorkomende problemen kunt u zelf oplossen zonder specifieke expertise. In het geval van een probleem moet u alle weergegeven mogelijkheden controleren en de onderstaande instructies volgen voor u contact opneemt met de dienst na verkoop. Zie KLANTENDIENST.



WAARSCHUWING!

- ▶ Voor ieder onderhoud moet u het apparaat uitschakelen en de stekker verwijderen uit het stopcontact.
- ▶ Elektrische apparaten mogen uitsluitend door gekwalificeerde elektrische experts worden onderhouden. Incorrecte reparaties kunnen aanzienlijke gevolgschade veroorzaken.
- ▶ Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De compressor werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> • De stekker is niet ingevoerd in het stopcontact. • Het apparaat is ingesteld in de ont-dooicyclus 	<ul style="list-style-type: none"> • Voer de stekker in het stopcon-tact. • Dit is normaal voor een auto-matisch ontdooiend apparaat
Het apparaat draait regelmatig of gedu-rende een te lange periode.	<ul style="list-style-type: none"> • De interne en externe tempera-tuur is te hoog. • Het apparaat is al een zekere periode uitgeschakeld. • Een deur/lade van het apparaat is niet stevig gesloten. • De deur/lade is te vaak of te lang geopend. • De temperatuurinstelling van het vriesvak is te laag. • De pakking van de deur/lade is vuil, versleten, gebarsten of stemmen niet overeen. • De vereiste luchtcirculatie is niet gegarandeerd. 	<ul style="list-style-type: none"> • In dat geval is het normaal dat het apparaat langer draait. • Het duurt gewoonlijk 8 tot 12 uur tot het apparaat volledig afkoelt. • Sluit de deur/lade en zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke ondergrond is geplaatst en dat er geen etenswaren of container de deur blokkeert. • Open de deur/lade niet te vaak. • Stel de temperatuur hoger in tot de geschikte koelkasttemperatuur bereikt is. Het duurt 24 uur tot de koelkasttemperatuur volledig stabiel wordt. • Reinig de deur/lade of laat ze vervangen door de klanten-dienst. • Zorg voor voldoende ventilatie.
De binnenzijde van de koelkast is vuil en/of stinkt.	<ul style="list-style-type: none"> • De binnenzijde van de koelkast moet worden gereinigd. • Er zijn etenswaren met een sterke geur opgeborgen in de koelkast. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reinig de binnenzijde van de koelkast. • Verpak de etenswaren grondig.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het is onvoldoende koud in het apparaat.	<ul style="list-style-type: none"> De temperatuur is te hoog ingesteld. Te warme etenswaren werden opgeslagen. Te veel etenswaren in een keer opgeslagen. De etenswaren werden te dicht bij elkaar geplaatst. Een deur/lade van het apparaat is niet stevig gesloten. De deur/lade is te vaak of te lang geopend. 	<ul style="list-style-type: none"> Stel de temperatuur opnieuw in. Laat de etenswaren altijd goed afkoelen voor u ze opbergt. Berg altijd kleine hoeveelheden etenswaren op. Laat een opening tussen verschillende etenswaren om de lucht te laten circuleren. Sluit de deur/lade. Open de deur/lade niet te vaak.
Het is te koud in het apparaat.	<ul style="list-style-type: none"> De temperatuur is te laag ingesteld. De Power-Freeze functie is ingeschakeld of draait te lang. 	<ul style="list-style-type: none"> Stel de temperatuur opnieuw in. Schakel de Power-Freeze functie uit.
Vochtvorming op de binnenzijde van het koelvak.	<ul style="list-style-type: none"> Het klimaat is te warm en te vochtig. Een deur/lade van het apparaat is niet stevig gesloten. De deur/lade is te vaak of te lang geopend. Voedselcontainers of vloeistoffen zijn open gelaten. 	<ul style="list-style-type: none"> Verhoog de temperatuur. Sluit de deur/lade. Open de deur/lade niet te vaak. Laat warme etenswaren afkoelen tot kamertemperatuur en dek de etenswaren en vloeistoffen af.
Vocht accumuleert op de buitenzijde van de koelkast of tussen de deuren/deur en de lade.	<ul style="list-style-type: none"> Het klimaat is te warm en te vochtig. De deur/lade is niet stevig gesloten. De koude lucht in het apparaat en de warme lucht buiten condensert. 	<ul style="list-style-type: none"> Dit is normaal in een vochtig klimaat en zal veranderen wanneer de vochtigheidsgraad daalt. Zorg ervoor dat de deur/lade volledig gesloten is.
Veel ijs en vorst in het vriesvak.	<ul style="list-style-type: none"> De etenswaren werden niet correct verpakt. Een deur/lade van het apparaat is niet stevig gesloten. De deur/lade is te vaak of te lang geopend. De pakking van de deur/lade is vuil, versleten, gebarsten of stemmen niet overeen. Er is iets in de koelkast dat de deur/lade belemmert correct te sluiten. 	<ul style="list-style-type: none"> U moet de etenswaren altijd goed verpakken. Sluit de deur/lade. Open de deur/lade niet te vaak. Reinig de deur/ladepakkingen of vervang ze. Breng de laden, deurrekken of interne containers opnieuw aan zodat de deur/lade kan sluiten.
De zijkanten van de kast en deurstrip kunnen warm worden.	-	<ul style="list-style-type: none"> Dit is normaal.
Het apparaat maakt abnormaal lawaai.	<ul style="list-style-type: none"> Het apparaat staat niet op een vlakke ondergrond. Het apparaat komt in contact met een aanpalend voorwerp. 	<ul style="list-style-type: none"> Stel de voeten in om het apparaat te nivelleren. Verwijder objecten rond het apparaat.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
U moet een licht geluid horen, gelijkaardig aan dat van stromend water.	<ul style="list-style-type: none"> - 	<ul style="list-style-type: none"> Dit is normaal.
U zult een alarmsignaal horen.	<ul style="list-style-type: none"> De koelvak staat open. 	<ul style="list-style-type: none"> Sluit de deur of schakel het alarm handmatig uit.
U zult een zacht gezoem horen.	<ul style="list-style-type: none"> Het anti-condensatiesysteem werkt 	<ul style="list-style-type: none"> Dit voorkomt condensatie en is normaal
De interne verlichting of het koelsysteem werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> De stekker is niet ingevoerd in het stopcontact. De voeding is niet intact. De LED-lamp is defect. 	<ul style="list-style-type: none"> Voer de stekker in het stopcontact. Controleer de elektrische toevoer naar de kamer. Bel het lokale elektriciteitsbedrijf! Bel de service om de lamp te vervangen.

Stroomonderbreking

In het geval van een stroompanne zullen de etenswaren ongeveer 12 uur koud blijven. Volg deze tips tijdens een langdurige stroomonderbreking, in het bijzonder in de zomer:

- ▶ Open de deur/lade zo weinig mogelijk.
- ▶ Plaats geen bijkomende etenswaren in het apparaat tijdens een stroomonderbreking.
- ▶ Als een stroomonderbreking vooraf wordt aangekondigd en de onderbreking langer dan 12 uur zal duren, kunt u op voorhand ijs maken en het in een container plaatsen boven in het koelvak.
- ▶ Na de onderbreking moeten de etenswaren onmiddellijk worden geïnspecteerd.
- ▶ Aangezien de temperatuur in de koelkast zal stijgen tijdens een stroomonderbreking of een andere panne zal de bewaartijd en de kwaliteit van de etenswaren verminderen. Alle etenswaren die ontdooien snel moeten worden verbruikt of bereid en opnieuw ingevroren (indien geschikt) om gezondheidsrisico's te voorkomen.

Geheugenfunctie tijdens stroompanne

Na herstel van de stroom blijft het apparaat met dezelfde instellingen werken die werden ingesteld voor de stroompanne.

Uit de verpakking verwijderen

**WAARSCHUWING!**

Het apparaat is zwaar. Draag het altijd met twee personen.
Houd alle verpakking buiten het bereik van kinderen en gooi ze weg op een milieuvriendelijke wijze.

Verwijder het apparaat uit de verpakking.

Verwijder alle verpakkingsmateriaal.

Milieuomstandigheden

De kamertemperatuur moet altijd tussen 10°C en 43°C zijn aangezien het de temperatuur in het apparaat en het energieverbruik kan beïnvloeden. Installeer het apparaat niet in de buurt van warmte-uitstralende apparaten (ovens, koelkasten) zonder isolatie.

Ruimtevereiste

Vereiste plaats wanneer de deur geopend is:

D1= 50

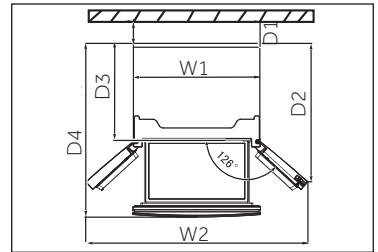
D2= 934

D3= 600

D4=1130

W1= 830

W2= 1338



Ventilatie doorsnede

Om het apparaat voldoende te ventileren uit veiligheidsredenen moet de informatie van de vereiste ventilatie doorsnede worden gerespecteerd. Zorg ervoor dat er minimum 10 cm boven en 10 cm rond het apparaat wordt gelaten.

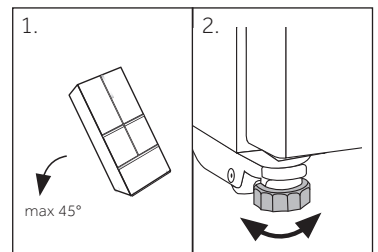


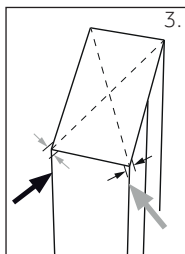
Het apparaat uitlijnen

Het apparaat moet op een vlakke en stevige ondergrond worden geplaatst.

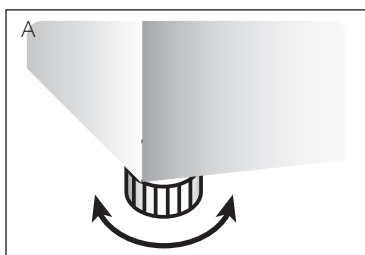
1. Kantel de koelkast lichtjes naar achter.
2. Stel de voeten in op het gewenste niveau.

Zorg ervoor dat de afstand met de muur op de scharnierzijde minimum 28 mm is zodat de deur correct kan openen.





3. De stabiliteit kan worden gecontroleerd door zachtjes te kloppen op de diagonale hoeken. De lichte bewegingen moeten hetzelfde zijn in beide richtingen. Zo niet kan het kader vervormen; dit kan resulteren in lekken in de deurpakkingen. Een lage tendens naar achter vereenvoudigt het sluiten van de deur, het frame kan vervormen; dit kan lekken veroorzaken. Een lage tendens naar voren vereenvoudigt het sluiten van de deur.

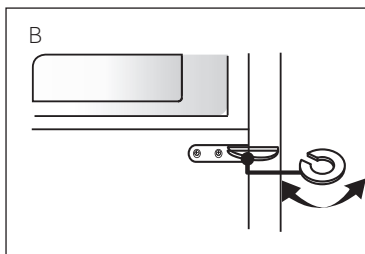


De deuren fijnafstemmen

Als de deuren niet genivelleerd zijn kan dit als volgt worden opgelost:

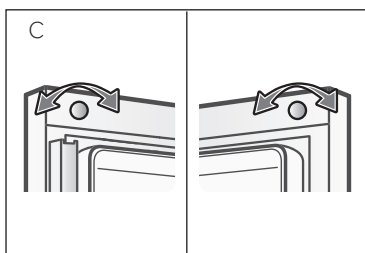
A) Instelbare voetjes gebruiken

Draai de instelbare voetjes in de richting van de pijl om het voetje omhoog of omlaag in te stellen.



B) Afstandshouders gebruiken

- ▶ Open de bovenste deur en til ze op.
- ▶ Klem de afstandshouder (in de accessoire zak) zorgvuldig de witte plastic ring van het middelste scharnier met de hand of met gereedschap zoals een tang. Maak krassen of deuken in de deur.



C) Gebruik

Als de voor- en achterzijde van de koelkastdeuren niet op hetzelfde niveau zitten, kunt u de draaien aan de instelknop om de positie van de deur aan te passen.

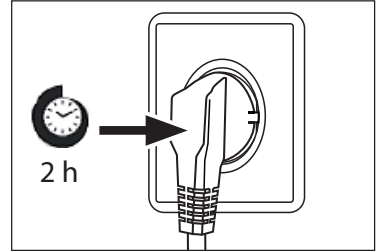


Opgelet

Het is mogelijk dat de deuren van de koelkast in de toekomst niet langer genivelleerd zijn omwille van het gewicht van de bewaarde etenswaren. In dat geval moet u ze instellen in overeenstemming volgens de bovenstaande methode.

Wachttijd

De onderhoudsvrije smeerolie bevindt zich in de capsule van de compressor. Deze olie kan doorheen de afgesloten leidingen stromen als het apparaat gekanteld wordt tijdens transport. Voor u het apparaat aansluit op het elektrisch net moet u 2-5 uur wachten zodat de olie in de capsule kan stromen.



Elektrische aansluiting

Voor elke aansluiting moet u controleren of:

- ▶ het elektrisch net, stopcontact en de zekeringen overeenstemmen met de informatie op het naamplaatje.
- ▶ het stopcontact geaard is en geen multi-stekker of verlengsnoer is.
- ▶ de stekker en het stopcontact overeenstemmen.


Voer de stekker in een correct geïnstalleerd stopcontact bij u thuis.



WAARSCHUWING!

Om risico's te vermijden, moet een beschadigd netsnoer worden vervangen door de klantendienst (zie garantiekaart).

Productfiche conform regel EU Nr. 1060/2010

Merk	Haier
Modelnaam / identificatie	HFF-750CGBJ
Categorie van de huishoudelijke koelapparaten ⁽¹⁾	7
Energie efficiëntieklasse A+++ (meest efficiënt) tot D (minst efficiënt)	A++
Energieverbruik ⁽²⁾	298 kWh/ev
Totale nettocapaciteit van de volledige koelkast	255 L
waarvan het koelvak	-
waarvan het wijn opbergvak	-
waarvan het cellulaire temperatuurvak	-
waarvan het verse etenswaren opbergvak	255 L
Totaal aantal wijnflessen ⁽³⁾	-
Totale netto capaciteit van twee-sterren compartiment	67L
Totale nettocapaciteit van het vriesvak	98 L
Sterrenclassificatie ⁽⁴⁾	
De ontwerptemperatuur van de "andere vakken" ⁽⁵⁾	-
Laagste opslagtemperatuur van het wijnvak	-
Vrij van vorst	•
Opslagduur tijdens defecten	12 u
Vriesvermogen ⁽⁶⁾	12 kg
Klimaatklasse ⁽⁷⁾	SN-N-ST-T
Luchtgedragen geluidsemissie	38 dB(A) re 1 pW
Type apparaat	vrijstaand

Verklaringen:

- Ja, voorzien


(1) Huishoudelijke koeling categorieën:

Categorie=Benaming

1=Koelkast met een of meerdere opbergvakken voor verse etenswaren, 2=Koelkast met cellulaire-temperatuurzone, cellulaire-temperatuurvak koelkast en wijnkast, 3=Koelkast met koud opbergvak en koelkast met een nul ster vak, 4=Koalkast met een een-ster vak, 5=Koalkast met een twee-sterren vak, 6=Koelkast met een drie-sterren vak, 7=Koelkast-diepvriezer, 8=Diepvriezer, 9=Diepvrieskist, 10=Meervoudige koelkasten en andere koelkasten

(2) Op basis van de resultaten van de standaard conformiteitstest van meer dan 24 uur. Het effectieve gebruik hangt af van het gebruik en de locatie van het apparaat.

(3) Het nominale vermogen wordt aangehaald als het aantal standaard 0.75L flessen die kunnen worden opgeborgen in het apparaat in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.

(4) * = compartiment -6°C of minder; *** = ingevroren voedselvak -18°C of minder;  = vriesvak -18°C of minder met een minimum vriesvermogen.

(5) "Ander compartiment" betekent een compartiment, behalve een wijn opbergvak, bedoeld voor de bewaring van specifieke etenswaren aan een hogere temperatuur dan +14°C.

(6) Het vriesvermogen is enkel bereikbaar voor de gegeven hoeveelheid in overeenstemming met het type apparaat nadat men overschakelt op een permanente werking en kan niet worden herhaald binnen 24 uur. Respecteer de speciale werkingsinstructies.

(7) Klimaatklasse SN: Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een omgevingstemperatuur van +10°C tot +32°C

Klimaatklasse N: Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een omgevingstemperatuur van +16°C tot +32°C

Klimaatklasse ST: Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een omgevingstemperatuur van +16°C tot +38°C

Klimaatklasse T: Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een omgevingstemperatuur van +16°C tot +43°C

Bijkomende technische gegevens

Spanning / Frequentie	220-240V ~ / 50Hz
Invoerspanning (A)	1.8
Hoofdzekering (A)	16
Koelvloeistof	R600a
Afmetingen (H/B/D in mm)	1908 / 830 / 677

Klantendienst

We raden onze Haier klantendienst aan en het gebruik van originele reserveonderdelen. Als u een probleem ondervindt met uw apparaat moet u eerst de sectie PROBLEEMOPLOSSEN controleren.

Als u daar geen oplossing vindt, kunt u contact opnemen met

- ▶ uw lokale verkoper of
- ▶ ons Europese service centrum (zie de lijst met telefoonnummers hieronder) of
- ▶ de Service & ondersteuningszone op www.haier.com waar u de service claim kunt inschakelen en ook de VGV vinden.

Wanneer u contact opneemt met onze service moet u de volgende informatie bij de hand hebben.

De informatie staat vermeld op het naamplaatje.

Model _____

Serienummer _____

Controleer ook het garantiekaartje dat wordt geleverd met het product met betrekking tot de garantie.

Europees servicecentrum

Land*	Telefoonnummer	Kosten
Haier Italië (IT)	199 100 912	
Haier Spanje (ES)	902 509 123	
Haier Duitsland (DE)	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> • 14 Ct/Min vaste nummer • max 42 Ct/Min mobiel
Haier Oostenrijk (AT)	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> • 14,53 Ct/Min vaste nummer • max 20 Ct/Min alle andere
Haier Verenigd Koninkrijk (UK)	0333 003 8122	
Haier Frankrijk (FR)	0980 406 409	

* Voor andere landen verwijzen wij u naar www.haier.com
 Haier Europe Trading S.r.l
 Branch UK
 Westgate House, Westgate, Ealing
 London, W5 1YY

HFF750CGBJ_NL

Haier



Bedienungsanleitung

Kühl-Gefriergerät

HFF750CGBJ

DE

Haier

Vielen Dank, dass Sie ein Haier-Gerät gekauft haben.

Machen Sie sich gründlich mit dieser Anleitung vertraut, bevor Sie mit der Maschine arbeiten. In der Anleitung finden Sie wichtige Hinweise, die Ihnen helfen, von Anfang an perfekt saubere Wäsche zu genießen. Zusätzlich zeigt Ihnen die Anleitung, wie Sie die Maschine richtig und sicher aufstellen, in Betrieb nehmen, damit waschen und das Gerät richtig pflegen.

Bewahren Sie die Anleitung gut auf, damit Sie später darin nachlesen können.

Geben Sie die Anleitung auch mit, wenn Sie die Maschine verkaufen oder verschenken möchten. So kann sich der neue Besitzer auch gleich mit allem Wichtigem zur Maschine vertraut machen.



Legende

Warnung - Wichtige Sicherheitsinformationen



Allgemeine Informationen und Tipps



Umweltinformationen

Entsorgung



Leisten Sie einen Beitrag zum Schutz von Mensch und Umwelt. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial richtig, damit es dem Recycling zugeführt werden kann. Helfen Sie auch beim Recycling von elektrischen und elektronischen Altgeräten mit. Entsorgen Sie die mit diesem Symbol markierten Geräte nicht mit dem regulären Hausmüll. Bringen Sie die Maschine zu einer Sammelstelle in Ihrer Nähe. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über passende Sammelstellen.



WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickungsgefahr!

Kühlmittel und Gase müssen fachgerecht entsorgt werden. Achten Sie darauf, dass die Leitungen des Kühlkreislaufs nicht beschädigt werden, bevor das Gerät der Entsorgung zugeführt wird. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Schneiden Sie das Netzkabel ab, entsorgen Sie das Kabel. Entfernen Sie die Einschübe und Schubladen sowie den Türverschluss und die Dichtungen, um zu verhindern, dass Kinder und Haustiere im Gerät eingeschlossen werden.

Altgeräte haben immer noch einen Restwert. Eine umweltfreundliche Entsorgungsmethode trägt dazu bei, dass wertvolle Rohstoffe zurückgewonnen und wieder verwendet werden.

Cyclopentan, eine entzündbare, nicht ozonschädliche Substanz, wird als Dehner für den Isolierschaum verwendet.

Durch die Gewährleistung einer ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts helfen Sie, potenzielle Umwelt- und Gesundheitsschäden zu verhindern, die sonst durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Geräts verursacht werden könnten.

Für detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung, Ihren Entsorgungsdienst für Hausmüll oder an das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben und die von Fachleuten geführt wird.

Sicherheitsinformationen.....	4
Sicherheits Tipps.....	7
Verwendungszweck.....	12
Produktbeschreibung	13
Bedienfeld	14
Verwendung.....	15
Ausstattung.....	22
Pflege und Reinigung	28
Fehlerbehebung	30
Installation.....	33
Technische Daten	36
Kundendienst.....	38

Zubehör

Überprüfen Sie das Zubehör und die Dokumentation gemäß dieser Liste:



1 Eisschaufel



2 Eierbehälter



3 Abstandshalter



Energy-
Label



Garantie-
karte



Bedienungs-
anleitung

Lesen Sie vor dem ersten Einschalten des Gerätes die folgenden Sicherheitshinweise!:



WARNUNG!

Vor dem ersten Gebrauch

Vergewissern Sie sich zunächst, dass die Maschine nicht beim Transport beschädigt wurde.

Entfernen Sie die gesamte Verpackung und halten Sie sie außer Reichweite von Kindern.

Warten Sie mindestens zwei Stunden (mindestens sechs Stunden für Gefrierschränke), bevor Sie das Gerät aufstellen, um sicherzustellen, dass der Kältekreislauf voll leistungsfähig ist.

Tragen Sie das Gerät immer gemeinsam mit einem Helfer, da es schwer ist.

Aufstellung

Das Gerät muss an einem gut gelüfteten Ort aufgestellt werden.

Stellen Sie sicher, dass über dem Gerät und um das Gerät herum mindestens 10 cm Platz sind.



WARNUNG!

Stellen Sie das Gerät niemals in einem feuchten Bereich oder Ort auf, an dem es Wasserspritzern ausgesetzt ist. Reinigen und trocknen Sie Wasserspritzer und Flecken mit einem weichen Tuch. Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Ofen, Heizungen) auf.

Stellen Sie das Gerät in einem für seine Größe und Verwendung passenden Bereich auf und nivellieren Sie es.

Sorgen Sie dafür, dass die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse beziehungsweise in der Einbaustruktur nicht zugestellt werden.

Vergewissern Sie sich, dass die elektrischen Angaben auf dem Typenschild mit der Stromversorgung übereinstimmen. Falls dies nicht der Fall ist, kontaktieren Sie einen Elektriker.

Das Gerät wird durch eine 220-240 VAC/50 Hz Stromversorgung betrieben. Abnormale Spannungsfluktuationen können verursachen, dass das Gerät sich nicht einschaltet, oder Schaden an der Temperaturkontrolle oder dem Kompressor entsteht, oder beim Betrieb ein abnormales Geräusch entsteht. In einem solchen Fall muss ein automatischer Regler montiert werden.

Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen und Verlängerungskabel.

WARNUNG: Stellen Sie keine Mehrfachkupplungssteckdosen oder tragbare Netzteile hinter der Rückseite des Geräts auf.

WARNUNG: Verwenden Sie eine separat geerdete Steckdose für die Stromversorgung, die einfach zugänglich ist. Das Gerät muss geerdet sein.

- ▶ Treten Sie nicht auf das Netzkabel.

**WARNUNG!**

- ▶ Verwenden Sie eine separat geerdete Steckdose für die Stromversorgung, die einfach zugänglich ist. Das Gerät muss geerdet sein.

Nur für DE: Das Netzkabel des Geräts ist mit einem dreipoligen Schutzkontaktstecker (geerdet) ausgestattet, der sich nur in eine passende Schutzkontaktsteckdose (geerdet) einstecken lässt. Trennen Sie den dritten Kontakt (Erdungskontakte) niemals ab. Achten Sie darauf, dass Sie auch nach dem Aufstellen des Gerätes ohne Weiteres an den Stecker herankommen.

- ▶ **WARNUNG:** Beschädigen Sie nicht das Kühlaggregat!

Täglicher Gebrauch

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes belehrt wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Lebensmittel in Kühlergeräte legen und wieder aus diesen entnehmen, jedoch solche Geräte weder reinigen noch installieren.
- ▶ Halten Sie Kinder unter 3 Jahren von der Maschine fern, sofern sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- ▶ Die Reinigung und Anwenderwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- ▶ Das Gerät muss derart aufgestellt werden, dass der Stecker zugänglich ist.
- ▶ Wenn Kohlegas oder ein anderes brennbares Gas in der Nähe des Gerätes austritt, schließen Sie bitte das Ventil für das auftretende Gas, öffnen Sie Türen und Fenster. Ziehen Sie KEINESFALLS den Netzstecker des Kühl-/Gefrierschranks oder anderer Geräte.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass das Gerät für den Einsatz bei den spezifischen Umgebungstemperaturen zwischen 10°C und 43°C voreingestellt ist. Das Gerät funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn es über einen längeren Zeitraum hinweg über oder unter der angegebenen Temperatur betrieben wird.
- ▶ Stellen Sie keine instabilen Gegenstände (schwere Objekte, mit Wasser gefüllte Behälter) auf den Kühlschrank/Gefrierschrank, um Verletzungen durch Herunterfallen oder Stromschlag durch Kontakt mit Wasser zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie nicht an den Türablagen. Die Tür kann in Schräglage geraten, das Flaschengestell kann abgerissen werden, oder das Gerät kann umfallen.



WARNUNG!

- ▶ Öffnen und schließen Sie die Tür nur mit den Handgriffen. Die Lücke zwischen den Türen und dem Gehäuse ist sehr schmal. Stecken Sie Ihre Hände nicht in diese Bereiche, um ein Quetschen der Finger zu vermeiden. Öffnen oder schließen Sie die Türen des Kühlschranks/Gefrierschranks nur, wenn sich keine Kinder im Bereich der Türbewegung befinden.
- ▶ Lagern Sie niemals Flaschen mit Bier oder anderen Getränken, Flüssigkeiten in Flaschen oder Dosen (außer hochprozentigen Spirituosen), insbesondere Getränke mit Kohlensäure im Gefrierschrank, da diese während des Einfrierens platzen.
- ▶ Explosive Stoffe wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät nicht lagern.
- ▶ Lagern Sie keine Medikamente, Bakterien oder chemische Mittel in dem Gerät. Das Gerät ist ein Haushaltsgerät. Es wird nicht empfohlen, Materialien zu lagern, die eine genaue Temperatur benötigen.
- ▶ Überprüfen Sie den Zustand von Lebensmitteln, falls eine Erwärmung im Gefriergerät stattgefunden hat.
- ▶ Stellen Sie die Temperatur im Kühlschrank nicht unnötigerweise niedrig. Bei hohen Einstellwerten kann es zu Minustemperaturen führen. Achtung: Flaschen können platzen.
- ▶ Berühren Sie Tiefkühlwaren nicht mit nassen Händen (tragen Sie Handschuhe). Essen Sie insbesondere kein Eis am Stiel direkt nach Entnahme aus dem Gefrierfach. Es besteht das Risiko, des Festfrierens bzw. der Bildung von Frostblasen. ERSTE HILFE: Halten Sie die Stelle sofort unter fließendes kaltes Wasser. Reißen Sie den gefrorenen Gegenstand nicht ab!
- ▶ Berühren Sie nicht die Oberfläche der Innenseite des Gefrierfachs (Weinfachs), wenn es in Betrieb ist, besonders nicht mit nassen Händen, da Ihre Hände an der Oberfläche anfrieren können.
- ▶ Ziehen Sie den Gerätenetzstecker im Falle eines Stromausfalls oder vor dem Reinigen. Warten Sie mindestens 7 Minuten, bevor Sie das Gerät neu einschalten, da häufiges Einschalten den Kompressor beschädigen kann.
- ▶ **WARNUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelaufbewahrungsfächern des Geräts, sofern sie nicht von der vom Hersteller empfohlenen Art sind.

**WARNUNG!****Reinigen und Warten**

- ▶ Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt, falls diese die Maschine einmal reinigen möchten.
- ▶ Trennen Sie die Maschine vor jeglichen Wartungsarbeiten vollständig von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen). Warten Sie mindestens 7 Minuten, bevor Sie das Gerät neu einschalten, da häufiges Einschalten den Kompressor beschädigen kann.
- ▶ Halten Sie beim Herausziehen des Steckers den Stecker, nicht das Kabel.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät nicht mit harten Bürsten, Drahtbürsten, Waschpulver, Benzin, Amyl Azetat, Aceton oder ähnlichen organischen Lösungen, Säure oder Laugen. Bitte reinigen Sie mit einem speziellen Reinigungsmittel für Kühlschränke/Gefrierschränke, um Schaden zu vermeiden. Wir empfehlen die Verwendung einer Lösung aus warmem Wasser und Backpulver – etwa ein Esslöffel Backpulver auf einen Liter Wasser. Anschließend gründlich spülen und trockenwischen. Verwenden Sie keine Scheuerpulver oder andere scheuerndes Reinigungsmittel. Waschen Sie die herausnehmbaren Teile nicht im Geschirrspüler.
- ▶ Kratzen Sie Frost und Eis nicht mit scharfen Gegenständen ab. Verwenden Sie keine Sprays, elektrischen Heizkörper, Haatrockner, Dampfreiniger oder andere Wärmequellen, um Schaden an den Plastikteilen zu vermeiden.

**WARNUNG!**

Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere als die vom Hersteller empfohlenen Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.

- ▶ Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder eine Person mit gleicher technischer Qualifikation ausgetauscht werden.
- ▶ Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, zu demonstrieren oder zu ändern. Im Falle einer Reparatur kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.
- ▶ Sollte die Beleuchtung im Geräteinnenraum beschädigt sein, muss

diese durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder eine Person mit gleicher technischer Qualifikation ausgetauscht werden.

- ▶ Entfernen Sie mindestens einmal im Jahr den Staub an der Rückseite des Geräts, um Brandgefahr sowie erhöhten Energieverbrauch zu vermeiden.
- ▶ Besprühen Sie das Gerät während des Reinigens nicht mit Wasser und setzen Sie es nicht unter Wasser.
- ▶ Besprühen Sie das Gerät nicht mit Wasser und reinigen Sie es nicht mit Dampf.
- ▶ Reinigen Sie die kalten Glaseinschübe oder Glastüren nicht mit heißem Wasser. Plötzliche Temperaturänderung kann dazu führen, dass das Glas bricht.
- ▶ Wenn Sie Ihr Gerät für längere Zeit nicht verwenden, lassen Sie die Tür des ausgeschalteten Geräts einen Spalt weit geöffnet, um die Entwicklung unangenehmer Gerüche zu verhindern.

Informationen bezüglich Kältemittelgas



WARNUNG!

Das Gerät enthält das brennbare Kältemittel ISOBUTANE (R600a). Stellen Sie sicher, dass der Kältekreislauf während des Transports und der Aufstellung nicht beschädigt wird. Auslaufendes Kältemittel kann Augenverletzungen oder Augenentzündungen verursachen. Wenn ein Schaden entstanden ist, halten Sie sich fern von allen offenen Feuerquellen, lüften Sie den Raum gründlich, stecken Sie die Netzkabel des Geräts oder anderer Geräte nicht ein oder ziehen Sie sie heraus. Informieren Sie den Kundendienst. Sollten die Augen in Kontakt mit dem Kältemittel geraten, spülen Sie diese sofort unter fließendem Wasser aus und rufen Sie umgehend einen Augenarzt.

WARNING: Das Kühlsystem steht unter Hochdruck. Sie dürfen die Vorrichtung keinesfalls manipulieren. Da entflammbares Kühlmittel verwendet werden, muss das Gerät unter strikter Einhaltung der Bedienungsanleitung installiert, gehandhabt und gewartet werden. Wenden Sie sich bitte an den zuständigen Kundendienst oder Händler, wenn Sie das Gerät entsorgen wollen.



WARNUNG!

Bei Kühlschränken mit Eiswasserfunktion, beachten Sie bitte den folgenden Warnhinweis:

Für Geräte, die nicht an die Wasserversorgung angeschlossen werden sollen:

WARNUNG: Nur Trinkwasser einfüllen.

Für Geräte, die an die Wasserversorgung angeschlossen werden sollen:

WARNUNG: Nur an die Trinkwasserversorgung anschließen.

Wenn Sie das Wassersystem reinigen möchten, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zur Verwendung in einem Haushalt und vergleichbaren Einrichtungen gedacht, darunter:

- Teeküchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und vergleichbaren Einrichtungen;
 - in landwirtschaftlichen Betrieben und für den Gebrauch von Gästen in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Umgebungen;
 - in Pensionen, Bed and Breakfasts oder vergleichbaren Einrichtungen;
 - zum Catering und ähnlichen Einsatzbereichen (kein Einzelhandel)
- Wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird,
- Entnehmen Sie alle Lebensmittel
 - Ziehen Sie das Netzkabel heraus.
 - Leeren und reinigen Sie den Wassertank.
 - Reinigen Sie das Gerät wie oben beschrieben.
 - Halten Sie die Türen offen, um die Entstehung von schlechten Gerüchen im Innern zu vermeiden.
- Um eine sichere Lagerung von Lebensmitteln oder Wein zu gewährleisten, beachten Sie bitte unbedingt die jeweiligen Verbrauchsanweisungen.
- Zur guten Wartung und um unangenehme Lebensmittelgerüche zu vermeiden, sollte das Gerät mindestens alle vier Wochen gereinigt werden. Halten Sie die Türdichtung stets sauber.
- (1.) Schrubben Sie das Innere und Äußere des Kühlschranks, einschließlich der Türabdichtung, des Türregals, der Glaseinschübe, der Kästen usw., mit einem weichen Tuch oder Schwamm, der in warmes Wasser eingetaucht ist (dazu kann ein neutrales Reinigungsmittel in das warme Wasser

gegeben werden).


- (2.) Im Falle verschütteter Flüssigkeiten sollten die verschmutzten Behälter und Lebensmittel aus dem Gerät herausgenommen und mit fließendem Wasser abgespült werden. Nach dem Abspülen bitte abwischen und trocknen.
- (3.) Wenn verschüttete Milchprodukte (z. B. Sahne, schmelzendes Eis) vorhanden ist, entfernen Sie bitte alle kontaminierten Teile. Legen Sie diese für einige Zeit in warmes Wasser mit einer Temperatur von etwa 40 °C, spülen Sie sie anschließend unter fließendem Wasser ab, trocknen Sie sie und setzen Sie sie wieder in den Kühlschrank/Gefrierschrank ein.
- (4.) Wenn ein kleines Teil oder eine Komponente im Kühlschrank (zwischen den Einschüben oder Schubladen) stecken bleibt, verwenden Sie eine kleine, weiche Bürste, um sie zu lösen. Wenn Sie das Teil nicht erreichen können, wenden Sie sich bitte an den Haier-Kundendienst.

- ▶ Um die Verunreinigung von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitten die folgenden Anweisungen:
 - Über längere Zeit geöffnete Tür kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg in dem Fächern des Geräts führen.
 - Reinigen Sie die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, und die zugänglichen Ableitungssysteme regelmäßig.
 - Reinigen Sie die Wassertanks, wenn diese für mehr als 48 Stunden nicht benutzt wurden, und das an die Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn für 5 Tage daraus kein Wasser entnommen wurde.
 - Lagern Sie rohes Fleisch und rohen Fisch im Kühlschrank Gefrierschrank in geeigneten Behältern, sodass diese oder deren Flüssigkeit nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen. Um eine sichere Lagerung von Lebensmitteln zu gewährleisten, sollten Instant-Nahrungsmitteln von rohem Fleisch/ rohem Fisch getrennt gelagert werden.
 - Zweistern-Gefrierfächer eignen sich zur Lagerung vorab eingefrorener Lebensmittel, zur Lagerung oder Zubereitung von Speiseeis und zur Herstellung von Eiswürfeln.
 - Ein-, Zwei- und Dreistern-Gefrierfächer eignen sich für das Einfrieren frischer Lebensmittel.
 - Wenn das Kühlgerät über längere Zeit leer steht, sollte es ausgeschaltet, abgetaut, gereinigt, getrocknet und die Tür um einen Spalt breit geöffnet werden, um Schimmelbildung im Geräteinneren zu verhindern.

- ▶ Die Angaben zu dem am besten geeigneten Teil im Fach des Geräts, in dem bestimmte Arten von Lebensmitteln gelagert werden sollen, unter Berücksichtigung der Temperaturverteilung, die in den verschiedenen Abteilen des Geräts vorhanden sein kann, finden Sie im anderen Teil des Handbuchs.

Entsorgung



Das Symbol  auf dem Produkt oder auf seiner Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen wird sie an die jeweils zuständige Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten übergeben. Durch die Gewährleistung einer ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts helfen Sie, potenzielle Umwelt- und Gesundheitsschäden zu verhindern, die sonst durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Geräts verursacht werden könnten. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Da entflammbares Gas zur Isolierung verwendet werden, wenden Sie sich bitte an den zuständigen Kundendienst oder Händler, wenn Sie das Gerät entsorgen wollen.



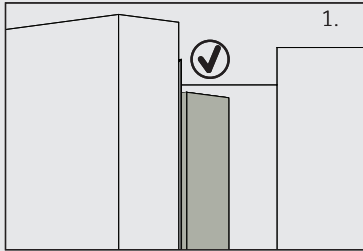
WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickungsgefahr!

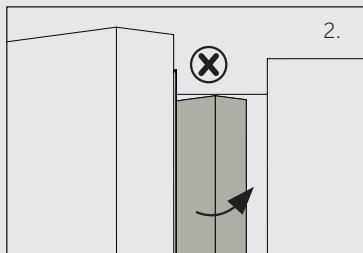
Kühlmittel und Gase müssen fachgerecht entsorgt werden. Achten Sie darauf, dass die Leitungen des Kühlkreislaufs nicht beschädigt werden, bevor das Gerät der Entsorgung zugeführt wird. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es. Entfernen Sie die Einschübe und Schubladen sowie den Türverschluss und die Dichtungen, um zu verhindern, dass Kinder und Haustiere im Gerät eingeschlossen werden.



VORSICHT!



Wenn Sie die Tür schließen, muss die vertikale Türstrebe an der linken Tür nach innen eingeklappt sein (1).



Wenn Sie versuchen, die linke Tür zu schließen, und die Türstrebe nicht eingeklappt ist (2), müssen Sie diese zuerst einklappen, da andernfalls die Türstrebe gegen die Fixierung der rechten Tür schlägt. Das könnte zur Beschädigung der Türstrebe oder zu Leckstellen führen.

Im Inneren des Rahmens befindet sich ein Heizdraht. Die Temperatur auf der Oberfläche wird dadurch leicht erhöht. Das ist normal und hat keinerlei Auswirkungen auf die Funktionsweise des Geräts.

Vorgesehener Gebrauch

Das Gerät ist zum Kühlen und Gefrieren von Lebensmitteln geeignet. Dieses Gerät wurde ausschließlich für den Gebrauch in trockenen Innenräumen im Haushalt konzipiert. Bei gewerblicher Nutzung entfällt die Haier Garantie. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als die, für die es ausgelegt ist.

Veränderungen oder Modifikationen an dem Gerät sind nicht zulässig. Solche Eingriffe führen zum Verlust von Gewährleistungsansprüchen

Normen und Richtlinien

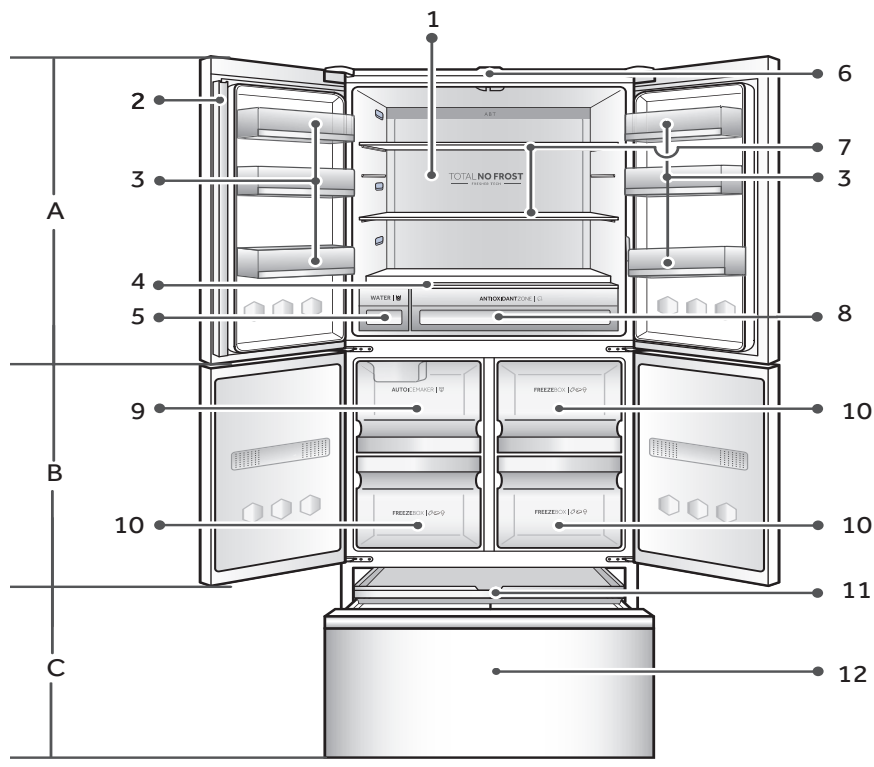


Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen aller geltenden EU-Richtlinien mit den entsprechenden harmonisierten Normen, die eine CE-Kennzeichnung vorsehen.



Anmerkung

Wegen der technischen Änderungen und verschiedenen Modellen, können einige der Abbildungen von Ihrem Modell abweichen.



A: Kühlschrankfach

- 1 Rückwärtige Lampe
- 2 Türleuchte
- 3 Türablage
- 4 Kühlschrankablage
- 5 Wassertank
- 6 Bewegungssensor
- 7 Glasablage
- 8 Antioxidanszone

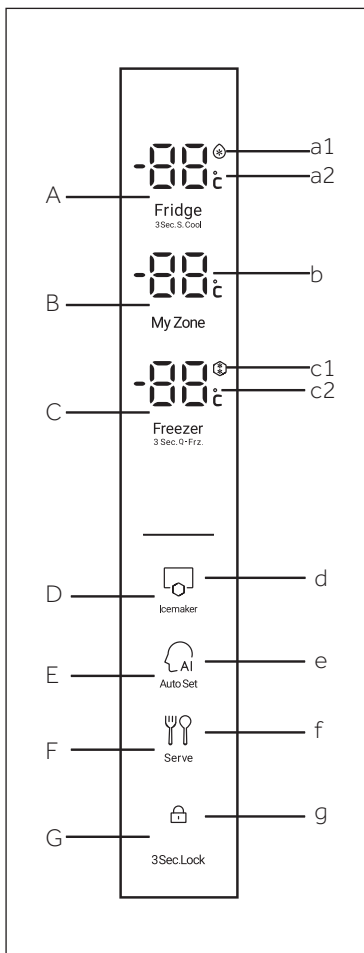
B: Gefrierfach

- 9 Eiszubereiter
- 10 Gefrierbox

C: My Zone Abteil

- 11 My Zone Tablett
- 12 My Zone Schublade

Bedienfeld



Tasten:

- A Kühlschranks-/ Super-Cool Wahlschalter
- B My Zone Temperatur Einstellung
- C Gefrierfach-/Schnellgefrier Wahlschalter
- D Eiszubereiter Wahlschalter
- E Automatischer Einstellungsmodus Wahlschalter
- F Service Wahlschalter
- G Bedienfeldsperre

Anzeigen:

- a1 Super cool Funktion
- a2 Kühlschranktemperatur
- b Temperatur My Zone Abteil
- c1 Schnellgefrier Funktion
- c2 Gefrierfachtemperatur
- d Eiszubereiter Funktion
- e Automatischer Einstellungsmodus
- f Service Funktion
- g Bedienfeldsperre

Vor dem ersten Gebrauch

- ▶ Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, halten Sie sie außer Reichweite von Kindern und entsorgen Sie sie umweltgerecht.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät innen und außen mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel bevor Sie es mit Lebensmitteln füllen.
- ▶ Warten Sie mindestens 2-5 Stunden bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, nachdem das Gerät nivelliert und gereinigt wurde. Siehe Abschnitt AUFSTELLUNG
- ▶ Kühlen Sie die Fächer auf hohen Einstellungen vor, bevor Sie sie mit Lebensmitteln füllen. Die Funktion Super-Freeze hilft, das Gefrierfach schnell herunter zu kühlen.
- ▶ Die Kühltemperatur und die Gefriertemperatur werden jeweils automatisch auf 5 °C und -18 °C eingestellt. Diese sind die empfohlenen Einstellungen. Wenn Sie möchten, können Sie diese Temperaturen manuell ändern. Siehe TEMPERATUR ANPASSEN.

Bewegungsmelder

Der Kühlschrank hat einen Bewegungsmelder. Wenn sich Personen in der Nähe des Kühlschranks befinden, leuchtet das Bedienfeld auf.

Sensortasten

Die Tasten auf dem Bedienfeld sind Sensortasten, die bereits reagieren, wenn Sie nur leicht berührt werden.

Gerät ein-/ausschalten

Das Gerät ist betriebsbereit, sobald es an die Stromversorgung angeschlossen wird. Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, werden die tatsächlichen Temperaturen im Kühlschrank und Gefrierfach angezeigt. Das Display wird blinken. Wenn die Türen geschlossen werden, schaltet sich das Display nach 30 Sekunden aus. Möglicherweise wurde die Bedienfeldsperre aktiviert.



Anmerkung

Das Gerät ist auf die empfohlene Temperatur von 5 °C (Kühlgerät) und - 18 °C (Gefriergerät) eingestellt. Bei normalen Umgebungstemperaturen müssen Sie die Temperatur nicht einstellen.

Wenn das Gerät nach Ausschaltung von der Stromversorgung eingeschaltet wird, kann es bis zu 12 Stunden dauern bis die richtige Temperatur erreicht wird.

Leeren Sie das Gerät, bevor Sie es ausschalten. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, um das Gerät auszuschalten.

Sperren/entsperren der Bedienblende

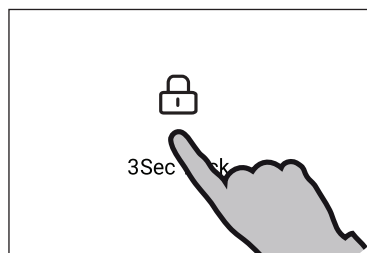


Anmerkung

Das Bedienfeld wird automatisch gegen Aktivierung gesperrt, wenn 30 Sekunden keine Taste berührt wurde. Für jegliche Einstellungen muss das Bedienfeld entsperrt werden.

Berühren Sie die Taste „G“ für 3 Sekunden, um alle Elemente des Bedienfelds gegen Aktivierung zu sperren. Der Alarmpiepser und die dazugehörige Anzeige „g“ wird nun angezeigt; das Leuchten des Bedienfelds wird ausgeschaltet. Das Symbol leuchtet auf, wenn eine Taste gedrückt wird, wenn die Bedienfeldsperre aktiviert wird. Änderungen werden nicht angenommen

Zum Entsperren drücken Sie die Taste erneut.



Standby-Modus

Die Anzeige schaltet sich automatisch 30 Sekunden nach dem Drücken der Taste ab. Die Anzeige wird automatisch gesperrt. Sie leuchtet automatisch auf, wenn eine Taste gedrückt oder eine Tür geöffnet wird (ein Alarm läßt die Display-Anzeige nicht aufleuchten).

Auswählen des Arbeitsmodus

Sie können das Gerät mithilfe eines der folgenden zwei Verfahren einstellen:

1) Auto Set Modus

Im Auto Set Modus kann das Gerät die Temperatureinstellung automatisch gemäß der Umgebungstemperatur und den Temperaturänderungen im Gerät anpassen. Sofern Sie keine besonderen Anforderungen haben, empfehlen wir Ihnen, den automatischen Einstellungsmodus (siehe Automatischer Einstellungsmodus) zu verwenden.

2) Manueller Einstellungsmodus:

Wenn Sie die Temperatur des Geräts manuell einstellen möchten, um bestimmte Lebensmittel zu lagern, können Sie die Temperatur mithilfe der Temperatureinstellungstaste anpassen (ANPASSEN DER TEMPERATUR).

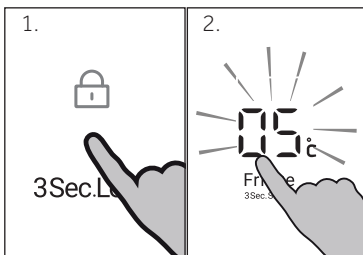
Türöffnungsalarm

Wenn die Kühlschranktür länger als 1 Minute geöffnet ist, ertönt der Türöffnungsalarm. Der Alarm kann durch Schließen der Tür oder Berühren des Bedienfelds gestoppt werden. Wenn die Tür länger als 5 Minuten geöffnet ist, geht das Licht im Inneren des Kühlschranks aus und die Beleuchtung des Bedienfelds schaltet sich automatisch ab.

Anpassen der Temperatur

Die Innenraumtemperaturen werden durch die folgenden Faktoren beeinflusst:

- Umgebungstemperatur
- Häufigkeit des Türöffnens
- Menge der gelagerten Lebensmittel
- Aufstellungsort des Geräts



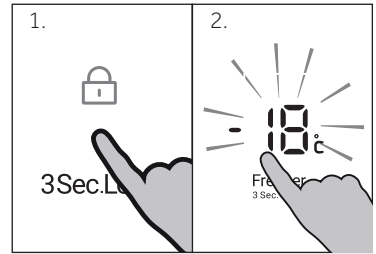
Temperatureinstellung im Kühlschrank

1. Entsperren Sie das Bedienfeld durch Drücken auf der Taste „G“, wenn es gesperrt ist.
2. Drücken Sie Taste „A“ (Kühlschrank), um den Kühlschrankinnenraum auszuwählen. Ein Alarm ertönt. Die tatsächliche Temperatur im Kühlschrankfach wird angezeigt.
3. Drücken Sie Taste „A“, um die Kühlschranktemperatur einzustellen. Ein Signalton erklingt mit jedem Drücken der Taste. Die Temperatur erhöht sich jeweils um 1 °C von einem Minimum von 1 °C bis zu einem Maximum von 9 °C und geht zurück auf 1 °C, wenn man weiter drückt. Die optimale Temperatur im Kühlschrank beträgt 5 °C. Kältere Temperaturen bedeuten unnötigen Stromverbrauch.

Wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Taste bedient wird, wird die Einstellung automatisch bestätigt.

Temperatureinstellung im Gefrierfach

1. Entsperren Sie das Bedienfeld durch Drücken auf der Taste „G“, wenn es gesperrt ist.
2. Drücken Sie Taste „C“ (Gefrierfach), um das Gefrierfach auszuwählen. Ein Alarm ertönt. Die tatsächliche Temperatur im Gefrierfach wird angezeigt.
3. Drücken Sie Taste „C“ (Gefrierfach), um die Temperatur des Gefrierfachs einzustellen. Ein Signalton erklingt mit jedem Drücken der Taste. Die Temperatur erhöht sich jeweils um 1 °C von einem Minimum von -14 °C bis zu einem Maximum von -24°C und geht zurück auf 14 °C, wenn man weiter drückt. Die optimale Temperatur des Gefrierfachs ist -18 °C. Kältere Temperaturen bedeuten unnötigen Stromverbrauch. Wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Taste bedient wird, wird die Einstellung automatisch bestätigt.

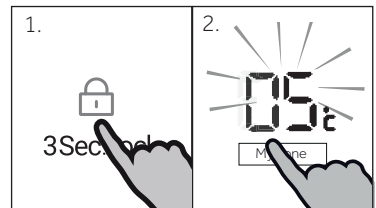


Anmerkung

Die Temperatur des entsprechenden Fachs kann nicht angepasst werden, wenn eine andere Funktion (Schnellgefrierfunktion oder Auto-Set Modus) aktiviert ist oder die Anzeige gesperrt ist. Die entsprechende Anzeige blinkt begleitet von einem Piepton.

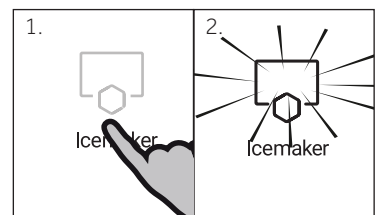
Temperatureinstellung im „My Zone“ Abteil

1. Bedienblende durch Drücken der Taste „G“ entsperren, falls diese gesperrt ist. Wenn das Display entsperrt ist, die Taste „B“ (My Zone) drücken und ein Alarm ertönt. Jetzt kann die Einstellung von „My Zone“ vorgenommen werden.
2. Bei jedem Tastendruck ertönt ein akustisches Signal. Die Temperatur kann in 1°C Schritten von -20°C bis + 5 °C eingestellt werden. Wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Taste betätigt wird, wird die Einstellung automatisch gespeichert.



Einzubereiter Funktion

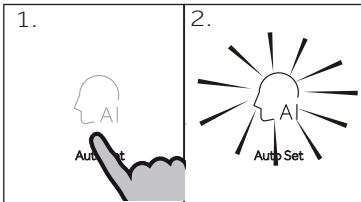
1. Bedienblende durch Drücken der Taste „G“ entsperren, falls diese gesperrt ist.
2. Drücken Sie die Taste „D“ (Eiszubereiter). Ein Alarm ertönt.
3. Die Anzeige „d“ leuchtet auf und die Funktion ist aktiviert.





Hinweis

Bitte beachten Sie, dass der Eiszubereiter erst dann funktioniert, wenn der Gefrierschrank eine Temperatur von -12 °C oder darunter erreicht hat. Siehe Abschnitt "Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von Eismaschinen" in diesem Handbuch. Wenn Sie diese ändern müssen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.



Auto Set Modus

Im Auto Set Modus regelt das Kühlgerät die Temperatur automatisch entsprechend der Umgebungstemperatur und der Temperaturänderung im Kühlraum. Diese Funktion erfolgt vollkommen ungebunden.

1. Bedienblende durch Drücken der Taste „G“ entsperren, falls diese gesperrt ist.
2. Taste „E“ (Auto Set) drücken. Ein Alarm ertönt.
3. Anzeige "e" leuchtet und die Funktion ist aktiviert

Die Funktion kann durch Wiederholen der beschriebenen Schritte oder durch Einstellen einer anderen Funktion wieder ausgeschaltet werden.



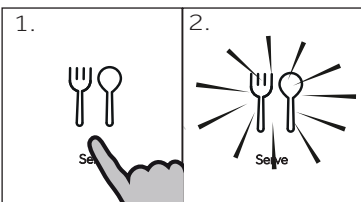
Hinweis

Im Auto-Set-Zustand können Sie die Kühltemperatur nicht einstellen; im Auto-Set-Zustand, im Gefrier- und Schnellgefrierzustand können Sie die Gefriertemperatur nicht einstellen.



Hinweis

Im Auto-Set-Zustand und bei Auswahl der Schnellgefrierfunktion wird die Auto-Set-Funktion automatisch verlassen; Unter dem Schnellgefrier-Zustand und bei Auswahl der Auto-Set-Funktion wird die Schnellgefrierfunktion automatisch verlassen.



Service Funktion

1. Bedienblende durch Drücken der Taste „G“ entsperren, falls diese gesperrt ist.
2. Taste "F" (Serve) drücken. Ein Alarm ertönt.
3. Anzeige "f" leuchtet und die Funktion ist aktiviert

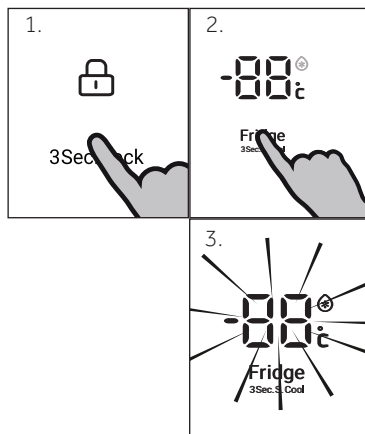
Die Funktion kann durch Wiederholen der beschriebenen Schritte oder durch Einstellen einer anderen Funktion wieder ausgeschaltet werden.

Super-Cool Funktion

Wenn eine größere Menge von Lebensmitteln eingelagert werden soll, zum Beispiel nach dem Einkauf, sollte die Super-Cool Funktion eingeschaltet werden. Sie beschleunigt das Abkühlen frischer Lebensmittel und schützt gleichzeitig die bereits eingelagerte Ware vor unerwünschter Erwärmung. Die werkseitig eingestellte Temperatur ist nahe 1°C.

1. Bedienblende durch Drücken der Taste „G“ entsperren, falls diese gesperrt ist.
2. Taste „A“ (Super Cool) für 3 Sekunden drücken.
3. Die Anzeige „a1“ leuchtet auf und die Funktion ist aktiviert.

Die Funktion kann durch Wiederholen der beschriebenen Schritte oder durch Einstellen einer anderen Funktion wieder ausgeschaltet werden.



Hinweis

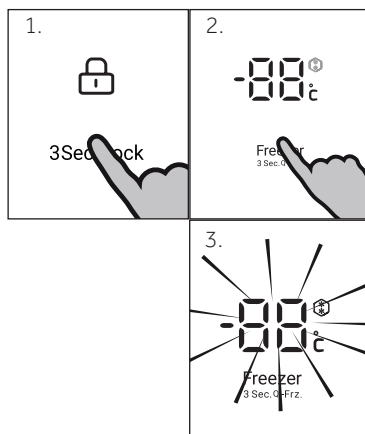
Diese Funktion wird automatisch nach 4 Stunden deaktiviert..

Schnellgefrier Funktion

FrISCHE Lebensmittel sollten möglichst schnell bis auf den Kern durchgefroren werden. Dadurch bleiben Nährwerte, Aussehen und Geschmack am besten erhalten. Die Super-Freeze Funktion beschleunigt das Einfrieren frischer Lebensmittel und schützt gleichzeitig die bereits eingelagerte Ware vor unerwünschter Erwärmung. Die Funktion 24 Stunden vor dem Einlegen der Lebensmittel in das unterste Gefrierfach einschalten. Die Temperatureinstellung dieser Funktion liegt unter -24°C.

1. Bedienblende durch Drücken der Taste „G“ entsperren, falls diese gesperrt ist.
2. Taste „C“ (Quick Freezer) für 3 Sekunden drücken.
3. Die Anzeige „c1“ leuchtet auf und die Funktion ist aktiviert.

Die Funktion kann durch Wiederholen der beschriebenen Schritte oder durch Einstellen einer anderen Funktion wieder ausgeschaltet werden.



Hinweis

Die Schnellgefrier Funktion schaltet nach 50 Stunden automatisch ab. Das Gerät wird dann mit der zuvor eingestellten Temperatur betrieben. .



WARNUNG!

Entnehmen Sie alle Waren, bevor Sie das Gerät ausschalten. Öffnen Sie die Tür, solange Sie das Gerät abschalten, um Geruchs- und Schimmelbildung zu vermeiden.

Tipps für das Einlagern von Lebensmitteln

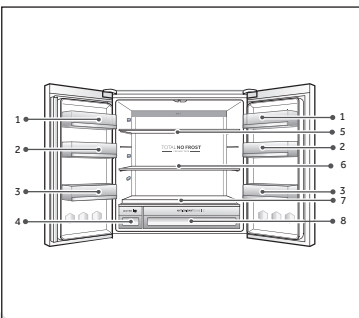
Einlagern in das Kühlabteil

- ▶ Die Temperatur des Kühlabteils sollte stets auf unter 5°C gehalten werden.
- ▶ Warme Lebensmittel müssen vor dem Einlegen in das Kühlabteil auf Zimmertemperatur abkühlen.
- ▶ Lebensmittel vor dem Einlegen in das Gerät reinigen und trocknen.
- ▶ Einzulagernde Lebensmittel sollten gut verpackt werden, um Gerüche und geschmackliche Beeinträchtigungen zu vermeiden.
- ▶ Keine übermäßigen Mengen einlagern. Die Lebensmittel sollten mit ausreichend Platz eingelagert werden, um einen ungehinderten Kaltluftstrom zu ermöglichen und somit bessere Lagerergebnisse zu erzielen.
- ▶ Nahrungsmittel, die täglich gegessen werden, sollten im vorderen Bereich der Ablagen aufbewahrt werden.
- ▶ Die Lebensmittel nicht zu nah an den Innenwänden lagern, da sie festfrieren könnten. Den direkten Kontakt von (insbesondere öligen und säurehaltigen) Lebensmitteln mit der Innenverkleidung vermeiden, da diese vom Öl/Säure angegriffen werden kann. Solche Rückstände stets entfernen.
- ▶ Gefriergut im Kühlabteil auftauen. Das Gefriergut senkt die Kühltemperatur, wodurch sich Energie sparen lässt.
- ▶ Die Reifung von Obst und Gemüse wie Zucchini, Melonen, Papaya, Bananen, Ananas usw. kann im Gerät beschleunigt werden. Von einer Einlagerung dieser Lebensmittel wird daher abgeraten. Allerdings kann die Reifung sehr unreifer Früchte für eine gewisse Zeit unterstützt werden. Zwiebeln, Knoblauch, Ingwer und sonstiges Wurzelgemüse sollten ebenfalls bei Zimmertemperatur gelagert werden.
- ▶ Unangenehme Gerüche im Kühlschrank weisen darauf hin, dass etwas ausgelaufen ist und einen Reinigung erforderlich ist. Siehe REINIGUNG UND WARTUNG.
- ▶ Die Lebensmittel sollten entsprechend den unterschiedlichen Lagertemperaturbereichen zugeordnet werden:



Hinweis:

Bitte auf einen Mindestabstand von 10mm zwischen Kühlgut und Lüftung achten, um die Kühlung sicherzustellen.



- 1 Butter, Käse, Eier, Gewürze, usw.
- 2 Eier, Konserven, Gewürze, usw.
- 3 Getränke, Flaschen, Tuben, usw.
- 4 Wasser
- 5 Eingelegte Lebensmittel, Konserven, usw.
- 6 Fleisch- und Wurstwaren, Snacks, usw.
- 7 Teigwaren, Milchprodukte, Tofu, usw.
- 8 Obst, Gemüse, Salate, usw.

Einlagern in das Gefrierabteil

- ▶ Die Temperatur des Gefrierabteils sollte stets bei -18°C gehalten werden.
- ▶ 24 Stunden vor dem Einfrieren den Temperaturregler auf MAX Position stellen- bei kleinen Mengen genügen 4-6 Stunden.
- ▶ Warme Lebensmittel müssen vor dem Einlegen in das Gefrierabteil auf Zimmertemperatur abkühlen.
- ▶ Portionierte Lebensmittel gefrieren schneller und lassen sich besser auftauen und verarbeiten. Das empfohlene Portionsgewicht beträgt höchstens 2,5 kg.
- ▶ Lebensmittel sollten vor dem Einlegen in das Gefrierabteil verpackt werden. Die Verpackung muss außen trocken sein, damit sie nicht festfriert. Das Verpackungsmaterial sollte geruchsneutral, luftdicht und ungiftig sein.
- ▶ Um ein Ablaufen der Lagerzeit zu verhindern, das Einlagerungsdatum, die zulässige Lagerdauer und die Bezeichnung des Lebensmittels auf der Verpackung vermerken.
- ▶ **WARNUNG!:** Säure, Lauge, Salz usw. können die Oberfläche des Gerätes angreifen. Lebensmittel mit diesen Substanzen (z.B. Meeresfisch) nicht direkt auf den Boden oder in Kontakt mit den Wänden ablegen. Salzwasser im Gerät sollte umgehend entfernt werden.
- ▶ Die von den Lebensmittelherstellern empfohlene Lagerzeiten für die jeweiligen Lebensmittel, insbesondere die für gewerblich tiefgefrorene Lebensmittel, sollten nicht überschritten werden.
- ▶ Aufgetaute Lebensmittel rasch verbrauchen. Sie dürfen erst wieder eingefroren werden, nachdem sie gekocht wurden.
- ▶ Keine übermäßigen Mengen an frischen Lebensmitteln einlagern. Das Gefriervermögen beachten (siehe Kapitel TECHNISCHE DATEN und Angaben auf dem Typenschild). Wenn an mehreren Tagen hintereinander eingefroren wird, sind höchstens ca. 2/3 der maximalen Einfriermenge zu nehmen.
- ▶ Lebensmittel können bei einer Temperatur von mindestens -18°C je nach Art 2 bis 12 Monate eingelagert werden (z. B. Fleisch 3 bis 12 Monate, Gemüse 6 bis 12 Monate).
- ▶ Frische Lebensmittel beim Einlagern nicht mit dem übrigen Gefriergut in Kontakt bringen. **Antauegefahr!**

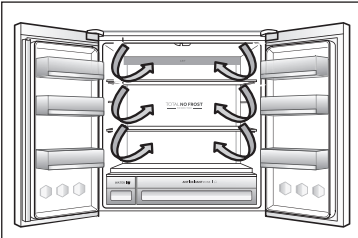
Beim Aufbewahren von eingekauften Tiefkühlwaren sind folgende Punkte zu beachten:

- ▶ Immer die Angaben des Herstellers in Bezug auf die zulässige Aufbewahrungsdauer der Nahrungsmittel beachten. Diese Dauer nicht überschreiten!
- ▶ Zwischen dem Kauf und der Einlagerung sollte so wenig Zeit wie möglich vergehen, um die Qualität der Nahrungsmittel zu erhalten.
- ▶ Nur tiefgekühlte Produkte kaufen, die bei einer Temperatur von -18°C oder weniger aufbewahrt wurden.
- ▶ Nahrungsmittel, auf deren Verpackung sich Eis oder Frost befindet sollten nicht gekauft werden. – Dies ist ein Hinweis darauf, dass das Produkt möglicherweise stellenweise aufgetaut und wieder gefroren ist – Temperaturanstiege beeinträchtigen die Qualität der Nahrungsmittel.



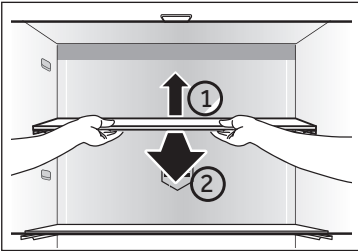
Hinweis:

Bitte auf einen Mindestabstand von 10mm zwischen Kühlgut und Lüftung achten, um die Kühlung sicherzustellen..



Multi-air-flow

Das Kühlabteil ist mit einem ventilatorgestützten Multi-Air-Flow-System ausgestattet, welches für eine gleichmäßige Verteilung der Kühlluft auf unterschiedlichen Ebenen sorgt. So können warme Lebensmittel schneller heruntergekühlt werden, die Ausgangsfrische und Qualität der eingelagerten Lebensmittel bleibt erhalten.



Verstellbare Ablagenhöhe

Die Ablagen können je nach Lagerungsbedarf in ihrer Höhe verstellt werden.

1. Ablage auf beiden Seiten fassen, in Richtung (1) nach oben anheben und in Richtung (2) herausziehen.
2. Die Ablage zum Wiedereinlegen auf die Führungsschienen legen und ganz nach hinten schieben, bis die Ablage in die hinteren seitlichen Schlitze einrastet.

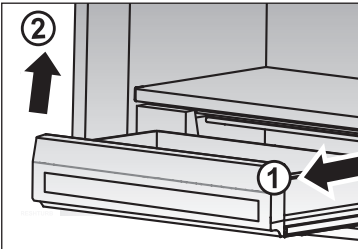


Hinweis:

Darauf achten, dass alle Kanten der Ablage auf gleicher Höhe liegen.

Antioxidanzzone

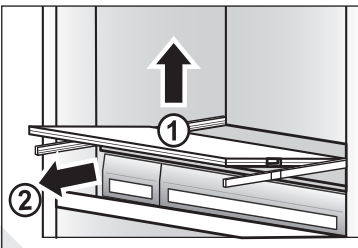
Diese Funktion kann den Sauerstoff auf einem niedrigen Niveau halten, um den Oxidationsprozess von Obst und Gemüse zu verlangsamen. So ergibt sich eine Verlängerung der Lagerzeit von Lebensmitteln.



Herausnehmbare Antioxidanzzone

Die Schublade für Antioxidanzzone kann zur Reinigung herausgenommen werden:

1. Zum Entfernen die Schublade herausziehen (1) und anheben (2).
2. Die Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen, um sie wieder einzusetzen.



Herausnehmbare Kühlschrankablage

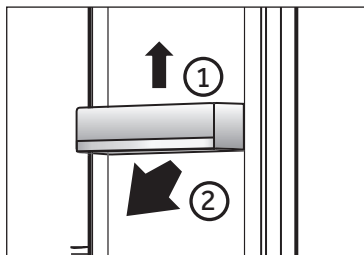
Die Ablage kann zur Reinigung herausgenommen werden:

1. Zum Entfernen die Ablage anheben (1) und dann herausziehen (2).
2. Die Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen, um sie wieder einzusetzen.

Abnehmbare Türablagen

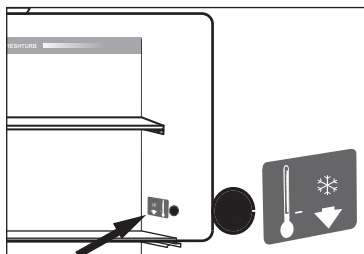
Zur Reinigung lassen sich die Türablagen entfernen.

Türablage auf beiden Seiten fassen, in Richtung (1) nach oben anheben und in Richtung (2) herausziehen. Die Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen, um die Türablage wieder einzusetzen.



OPTIONAL: OK-Sticker

Anhand der „OK“-Temperaturanzeige an der inneren Seitenwand des Kühlabteils kann festgestellt werden, ob die Temperatur unter +4 °C liegt. Temperatur stufenweise verringern, wenn der Sticker nicht „OK“ anzeigt.



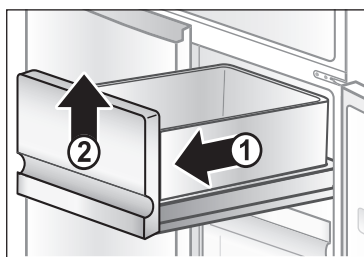
Hinweis:

Nach dem Einschalten des Gerätes kann es bis zu 12 Stunden dauern, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist.

Herausnehmbare Gefrier Box

Die Gefrier Box kann zum Reinigen herausgenommen werden:

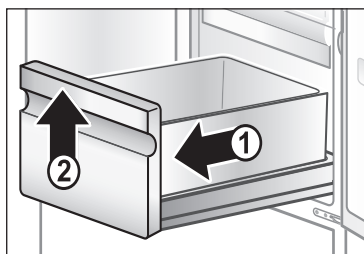
1. Zum Entfernen die Schublade herausziehen (1) und anheben (2).
2. Die Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen, um sie wieder einzusetzen.



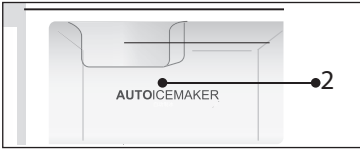
Herausnehmbare Gefrier Box

Die Gefrier Box kann zum Reinigen herausgenommen werden:

1. Zum Entfernen die Schublade herausziehen (1) und anheben (2).
2. Die Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen, um sie wieder einzusetzen.

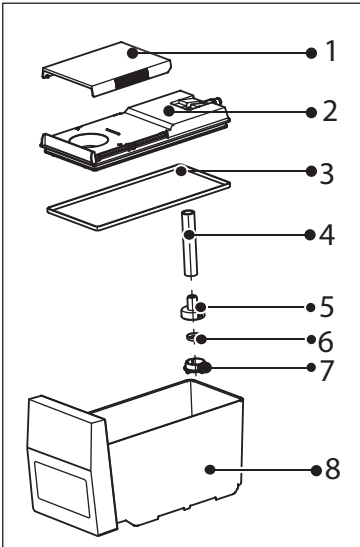
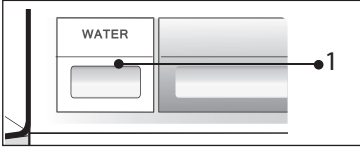


Der Eiszubereiter ist mit einem speziellen Wassertank ausgestattet, der befüllt werden muss. Die Handhabung ist bequem und sicher.



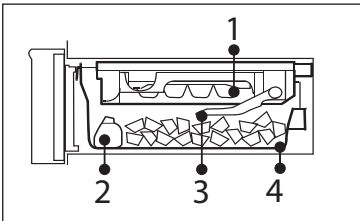
Zubehör Eiszubereiter

1. Wassertank
2. Einzubereiter Box



Komponenten Wassertank

1. oberer Schiebedeckel
2. obere Abdeckung
3. Dichtungsring
4. Gummirohr
5. Saugleitung Filterabdeckung
6. Saugleitung Filterdichtung
7. Saugleitung Filterschnalle
8. Wassertankgehäuse



Komponenten Eiszubereiter

1. Eiszubereiter Box
2. Eisschaufel
3. Eismelder
4. Eisschublade



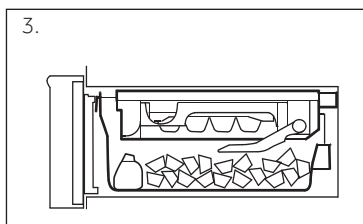
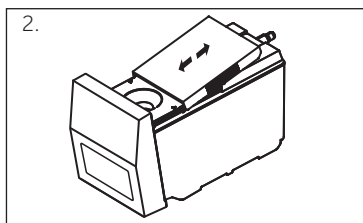
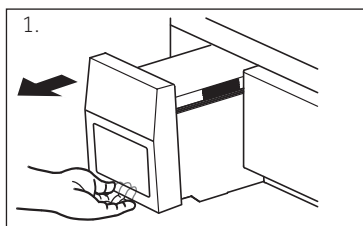
Hinweis:

Der Eiszubereiter kann zur Reinigung herausgenommen werden, wenn er nicht benötigt wird. Es muss vor erneuter Verwendung gereinigt werden.

Verwendung des Eiszubereiters

1. Zum Entfernen den Wassertank leicht anheben.
2. Den oberen Deckel des Tanks aufschieben, um ihn mit Wasser zu befüllen. Achtung: die maximale Einfüllmenge darf nicht überschritten werden! Den Wassertank richtig wiedereinsetzen, da ansonsten eine reibungslose Funktion nicht gewährleistet ist.
3. Nachdem die Eisherstellung abgeschlossen ist, die beigefügte Eisschaufel verwenden, um das Eis zu entnehmen.

Die Eisspeicherkapazität der Eisschublade wird durch den Eismelder automatisch erkannt. Wenn eine bestimmte Menge an Eis produziert ist, wird die Zubereitung gestoppt.



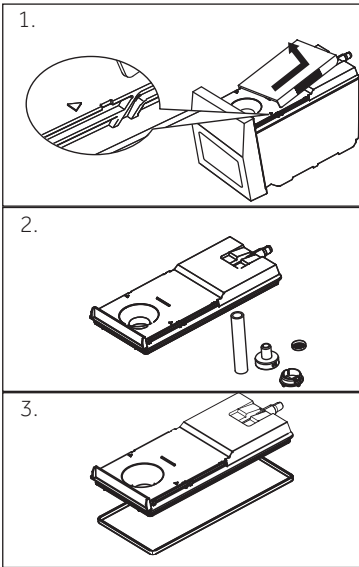
Hinweis:

- ▶ Die Wassertemperatur im Wassertank darf 60°C nicht überschreiten.
- ▶ Wenn im Winter die Wassertemperatur zu niedrig ist, kann das Wasser im Tank gefrieren.
- ▶ Wenn sich kein Wasser im Eiszubereiter befindet, kann man manchmal das Geräusch der Wasserpumpe und der Eismaschine hören. Das ist normal.
- ▶ Nach der ersten Eiszubereitung oder nach mehr als einer Woche nach der letzten Verwendung, kann das neu hergestellte Eis einen eigentümlichen Geruch haben. Dieses Eis muss entsorgt werden. Es empfiehlt sich, den Eiszubereiter vor jeder Verwendung zu reinigen.
- ▶ Wenn sich zuviel Eis in der Eisschublade befindet, kann kein neues Eis gebildet werden und die Schublade schließt nicht richtig..



WARNUNG!

Ausschließlich Trinkwasser in den Tank füllen!



Reinigung des Wassertanks

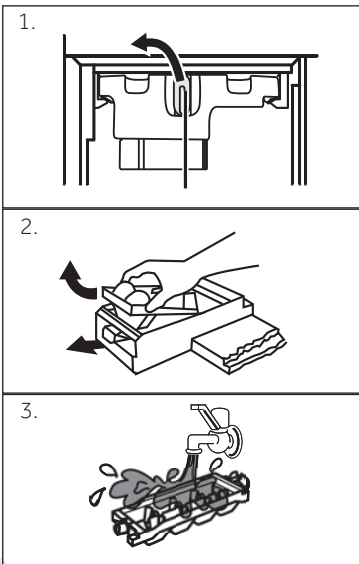
1. Den oberen Schieberdeckel des Wassertanks in die markierte Position schieben und nach oben drücken. Die obere Abdeckung des Wassertanks abnehmen.
2. Das Gummirohr, die Abdeckung des Saugrohrs, die Dichtung des Saugrohrs und die Schnalle des Saugrohrs entfernen.
3. Den Dichtungsring abnehmen.

Den Wassertank und seine Komponenten mit einem weichen Schwamm reinigen und in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammensetzen.



Hinweis:

Das Wiedereinsetzen erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.



Reinigung des Eiszubereiters

1. Die linke Gefrierschranktür öffnen, den Befestigungsknopf der Eisbox nach links drehen, den Griff der Eisbox halten und den Eiszubereiter langsam heraus ziehen.
2. Die Eisbox umdrehen, den weißen Knopf der Eismaschine herausziehen und dann die Eiszubereiter Box herausnehmen.
3. Den Eiszubereiter unter fließendem Wasser reinigen und in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammensetzen.



Hinweis:

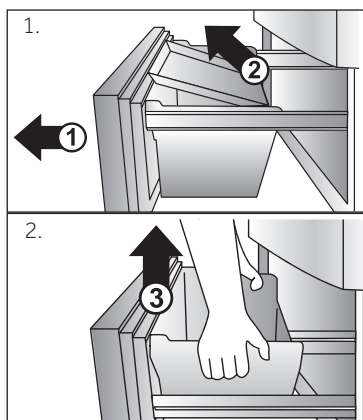
1. Falls kein Trinkwasser verwendet wurde, sollte der Eisbehälter rechtzeitig vor dem Wiedereinsetzen in den Eiszubereiter gereinigt werden.
2. Zur Reinigung des kompletten Wassertanks wird ein weicher Schwamm empfohlen. Verwenden Sie keine harten Bürsten, Drahtbürsten, Waschpulver, Benzin, Amyl Azetat, Aceton, Benzin, Alkohol oder ähnlichen organischen Lösungen, keine Säuren, Laugen, Zahnpasta oder Schleifmittel, da dies zu Rissbildungen führen kann. Für die Entfernung hartnäckiger Flecken empfehlen wir eine Spülmittellösung.
3. Der Eiszubereiter darf während des Betriebs nicht mit Wasser gereinigt werden - auftretende Feuchtigkeit ist mit einem trockenen Tuch zu entfernen. Andernfalls wird die Eiszubereitungsfunktion beschädigt, sollte ein Teil der elektrischen Ausrüstung mit Wasser in Berührung kommen.
Falls die Wasserversorgung automatisch erfolgt, füllen Sie bitte kein Wasser in den Wassertank.

Herausnehmbare MyZone Schublade

Die My Zone Schublade kann zur Reinigung herausgenommen werden:

1. Das My Zone Fach öffnen und das My Zone Tablett herausnehmen.
2. Die My Zone Schublade herausheben.

Nach dem Reinigen in umgekehrter Reihenfolge wieder einsetzen.





WARNUNG!

Trennen Sie das Gerät vom Netzgerät vor dem Reinigen.

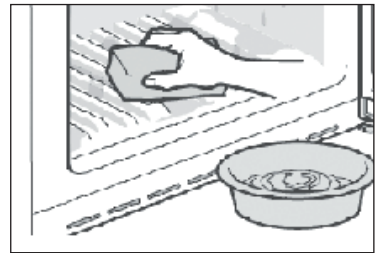
Reinigung

Reinigen Sie das Gerät, wenn nur wenig oder gar keine Lebensmittel darin sind. Zur guten Wartung und um schlechte Gerüche zu vermeiden, sollte das Gerät alle vier Wochen gereinigt werden.



WARNUNG!

- ▶ Reinigen Sie das Gerät nicht mit harten Bürsten, Drahtbürsten, Waschpulver, Benzin, Amyl Azetat, Aceton oder ähnlichen organischen Lösungen, Säure oder Laugen. Bitte reinigen Sie es mit einem speziellen Reinigungsmittel für Kühlschränke, um Schaden zu vermeiden.
 - ▶ Besprühen Sie das Gerät während des Reinigens nicht mit Wasser und setzen Sie es nicht unter Wasser.
 - ▶ Besprühen Sie das Gerät nicht mit Wasser und reinigen Sie es nicht mit Dampf.
 - ▶ Reinigen Sie die kalten Regale nicht mit heißem Wasser. Plötzliche Temperaturänderung kann verursachen, dass das Glas bricht.
 - ▶ Berühren Sie die Oberfläche der Innenseiten der Gefrierfächer nicht, insbesondere nicht mit nassen Händen, da Ihre Hände an der Oberfläche festfrieren könnten.
 - ▶ Überprüfen Sie den Zustand von gefrorenen Lebensmitteln im Falle einer Erwärmung.
- ▶ Halten Sie die Türdichtung immer sauber.
- ▶ Reinigen Sie das Innere und das Gehäuse des Geräts mit einem mit warmem Wasser befeuchteten Schwamm und neutralem Reinigungsmittel.
1. Schrubben Sie das Innere und Äußere des Kühlschranks, einschließlich der Türabdichtung, des Türregals, der Glasregale, der Kästen usw. mit einem weichen Tuch oder Schwamm, der in warmes Wasser eingetaucht ist (Sie können neutrales Reinigungsmittel in das warme Wasser geben).
 2. Wenn Flüssigkeit verschüttet ist, entfernen Sie alle kontaminierten Teile, spülen Sie sie direkt mit Wasser aus, trocknen Sie sie ab und setzen Sie sie wieder in den Kühlschrank ein.
 3. Wenn verschüttete Milchprodukte (z. B. Sahne, schmelzendes Eis) vorhanden sind, entfernen Sie bitte alle kontaminierten Teile, legen Sie sie für einige Zeit in warmes Wasser mit einer Temperatur von etwa 40 °C, spülen Sie sie anschließend unter fließendem Wasser ab, trocknen und setzen Sie sie wieder in den Kühlschrank ein.
 4. Wenn ein kleines Teil oder eine Komponente im Kühlschrank (zwischen Regalen oder Schubladen) stecken bleibt, verwenden Sie eine kleine, weiche Bürste, um sie zu lösen. Wenn Sie das Teil nicht erreichen können, wenden Sie sich bitte an den Haier-Kundendienst.
- ▶ Spülen und trocknen Sie mit einem weichen Tuch.
 - ▶ Reinigen Sie keines der Geräteteile in einer Geschirrspülmaschine.
 - ▶ Warten Sie mindestens 7 Minuten, bevor Sie das Gerät neu einschalten, da häufiges Einschalten den Kompressor beschädigen kann.



Abtauen

Der Abtauvorgang für das Kühl- und Gefrierabteil geschieht automatisch, ein Eingreifen ist nicht nötig.

Austauschen der LED-Lampe



WARNUNG!

Tauschen Sie die LED Lampe nicht selbst aus, sondern wenden Sie sich an der Kundendienst.

Die LED-Beleuchtung ermöglicht einen geringen Energieverbrauch und eine lange Lebensdauer. Bei Störungen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe KUNDENDIENST)

Technische Daten LED Lampe:

Kühlabteil: 12 V max 16 W

Gefrierabteil: 12 V max 2 W

Bei längerer Nichtbenutzung

Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum außer Betrieb gesetzt werden soll, und nicht die Holiday Funktion verwendet werden soll:

- ▶ Eingelagerte Lebensmittel entnehmen.
- ▶ Netzstecker ziehen.
- ▶ Den Wassertank entleeren und säubern.
- ▶ Gerät wie oben beschrieben reinigen.
- ▶ Gerätetüren/Schubladen offen stehen lassen, damit im Gerät keine üblen Gerüche entstehen.



Hinweis: Gerät ausschalten

Das Gerät nur dann ausschalten, wenn es unbedingt notwendig ist.

Bewegen des Gerätes

1. Netzstecker ziehen und alle Lebensmittel aus dem Gerät entnehmen.
2. Die Ablagen und sonstigen beweglichen Teile im Kühl- und Gefrierabteil mit Klebeband sichern.
3. Das Gerät nicht mehr als 45 ° kippen, um Beschädigungen des Kühlsystems zu vermeiden.



WARNUNG!

- ▶ Das Gerät nicht an den Griffen anheben.
- ▶ Das Gerät niemals horizontal auf den Boden legen.

Die im Folgenden aufgezählten Probleme können meist selbst behoben werden. Wenden Sie sich erst dann an den Kundendienst (siehe Garantiekarte), wenn Sie alles geprüft haben und den Fehler nicht beseitigen können.



WARNUNG!

- ▶ Schalten Sie vor jeder Wartung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- ▶ Elektrogeräte dürfen nur durch Elektrofachkräfte repariert werden, da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden entstehen können.
- ▶ Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Kundendienst (siehe Garantiekarte) ersetzt werden, um eine Gefahr auszuschließen.

9.1 Liste möglicher Probleme

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Kompressor läuft nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Netzstecker ist nicht mit der Steckdose verbunden. • Das Gerät taut ab. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verbindung herstellen. • Das ist bei einem automatisch abtauenden Gerät normal.
Das Gerät springt häufig an oder läuft zu lange.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Innen- oder Außentemperatur ist zu hoch. • Das Gerät war über einen längeren Zeitraum ausgeschaltet. • Eine Gerätetür/Schublade ist nicht richtig geschlossen. • Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet. • Die Temperatur für das Gefrierabteil ist zu niedrig eingestellt. • Die Dichtung der Tür/Schublade ist verschmutzt, abgenutzt, gerissen oder verrutscht. • Die erforderliche Luftzirkulation ist nicht gewährleistet. 	<ul style="list-style-type: none"> • In diesem Fall ist es normal, dass das Gerät länger läuft. • In der Regel dauert es 8 bis 12 Stunden, bis das Gerät seine Betriebstemperatur erreicht hat. • Tür/Schublade schließen. Darauf achten, dass das Gerät auf einem ebenen Untergrund steht und keine Nahrungsmittel oder Behälter an die Tür stoßen. • Tür/Schublade so wenig wie möglich öffnen. • Die Temperatur auf einen höheren Wert einstellen, bis eine zufriedenstellende Gefriertemperatur erreicht ist. Die Gefriertemperatur hat sich nach 24 Stunden stabilisiert. • Dichtung reinigen und ggf. vom Kundendienst ersetzen lassen. • Eine ausreichende Belüftung sicherstellen.
Der Innenraum des Kühlabteils ist verschmutzt und/oder riecht unangenehm.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Innenraum des Gerätes muss gereinigt werden. • Im Kühlabteil werden streng riechende Lebensmittel gelagert. 	<ul style="list-style-type: none"> • Den Innenraum des Gerätes reinigen. • Lebensmittel stets gut verpackt einlagern.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Im Gerät wird es nicht kalt genug.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Temperaturregler ist auf „schwach“ eingestellt. • Es wurde zu warmes Gut eingelagert. • Es wurde zu viel auf einmal eingelagert. • Die Waren liegen zu dicht aneinander. • Die Tür/Schublade ist nicht richtig geschlossen. • Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatur neu einstellen. • Gut erst abkühlen lassen. • Stets kleinere Mengen einlagern. • Zwischen den einzelnen Produkten einen Luftspalt lassen. • Tür/Schublade schließen. • Tür/Schublade so wenig wie möglich öffnen.
Im Gerät ist es zu kalt.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Temperatur ist auf einen zu niedrigen Wert eingestellt. • Die Super-Freeze Funktion ist aktiviert und läuft zu lange. 	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatur neu einstellen. • Super-Freeze Funktion ausschalten.
Im Kühlabteil hat sich Feuchtigkeit gebildet.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gerät befindet sich in einer zu warmen und zu feuchten Umgebung. • Die Tür/Schublade ist nicht richtig geschlossen. • Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet. • Eingestellte Behältnisse wurden offen gelassen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatur mittels Temperaturregler leicht erhöhen. • Tür/Schublade schließen. • Tür/Schublade so wenig wie möglich öffnen. • Warme Speisen stets auf Raumtemperatur abkühlen und Nahrungsmittel und Flüssigkeiten abdecken.
Feuchtigkeit sammelt sich auf den Außenflächen des Gerätes oder zwischen den Abteilen.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Luftfeuchtigkeit ist zu hoch. • Die Tür/Schublade ist nicht richtig geschlossen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Das ist bei feuchtem Klima normal und ändert sich mit abnehmender Luftfeuchtigkeit. • Darauf achten, dass die Tür/Schublade richtig geschlossen ist.
Starke Eis- und Reifbildung im Gefrierabteil.	<ul style="list-style-type: none"> • Es wurden nicht ausreichend verpackte Waren eingelagert. • Die Tür/Schublade wurde offen gelassen. • Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet. • Die Dichtung ist defekt. • Etwas im Innenraum verhindert, dass die Tür/Schublade richtig schließt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Waren stets gut verpackt einlagern. • Tür/Schublade schließen. • Tür/Schublade so wenig wie möglich öffnen. • Dichtung reinigen und ggf. ersetzen. • Sicherstellen, dass weder Ware, deren Verpackung oder Geräteteile das Schließen der Tür/Schublade behindern.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Die Seiten des Gehäuses werden und die Türleiste werden warm.	<ul style="list-style-type: none"> • Dies ist normal. 	<ul style="list-style-type: none"> • -
Das Gerät gibt ungewöhnliche Geräusche von sich.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gerät steht nicht auf ebenem Untergrund. • Das Gerät stößt an einen Gegenstand. 	<ul style="list-style-type: none"> • Das Gerät so ausrichten, dass es gerade steht. • Um das Gerät stehende Gegenstände entfernen.
Ein leises Geräusch wie von fließendem Wasser ist zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> • Dies ist normal. 	<ul style="list-style-type: none"> • -
Es ertönt ein Alarmton.	<ul style="list-style-type: none"> • Eine Kühlabteiltür/Gefrierfachschublade steht offen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kühlabteiltür/Gefrierfachschublade schließen.
Ein leises Brummen ist zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Kondenswasser-Schutzsystem läuft. 	<ul style="list-style-type: none"> • Das System verhindert die Bildung von Kondenswasser und erzeugt dieses Geräusch.
Die Innenbeleuchtung und/oder das Kühlsystem funktionieren nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Netzstecker ist nicht mit der Steckdose verbunden. • Die Stromversorgung ist nicht intakt. • Die LED-Lampe ist defekt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verbindung herstellen. • Stromversorgung überprüfen. Bei jeglichem Defekt ist ein Elektrofachmann zu verständigen! • LED Lampe durch Kundendienst austauschen.

Stromausfall

Bei einem Stromausfall bleiben die Nahrungsmittel etwa 18 Stunden lang sicher gekühlt. Bei einem länger andauernden Stromausfall, insbesondere im Sommer sind folgende Hinweise zu befolgen:

- ▶ Tür/Schublade so wenig wie möglich öffnen.
- ▶ Während des Stromausfalls keine weiteren Lebensmittel in das Gerät geben.
- ▶ Wenn der Stromausfall angekündigt wird und mehr als 18 Stunden andauert, etwas Eis zubereiten und in einem Behälter auf die oberste Ablage des Kühlabteils stellen.
- ▶ Eine Überprüfung des Lagergutes unmittelbar nach der Unterbrechung ist erforderlich.
- ▶ Da die Temperatur im Gerät bei einem Stromausfall oder sonstigen Störung ansteigt, verkürzt sich die Lagerzeit der Lebensmittel und verringert sich deren Qualität. Gegebenenfalls ist Angetautes zu verarbeiten (kochen, braten) und in gegartem Zustand wieder einzufrieren, um Gesundheitsgefahren zu vermeiden.

Speicherfunktion bei Stromausfall

Nach Wiederherstellung des Stromanschlusses läuft das Gerät mit den Einstellungen weiter, die vor dem Stromausfall festgelegt waren.

Auspacken

**WARNUNG!**

Das Gerät ist schwer. Nehmen Sie eine zweite Person zu Hilfe.

Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien für Kinder unzugänglich auf und entsorgen Sie die Verpackung auf umweltfreundliche Weise.

Gerät aus der Verpackung entnehmen.

Alle Verpackungsmaterialien entfernen.

Umgebungsbedingungen

Die Zimmertemperatur muss zwischen 10 °C und 43 °C liegen, da sie die Temperatur im Gerät und dessen Energieverbrauch beeinflussen kann. Das Gerät nicht ungedämmt in der Nähe anderer Wärme abgebender Geräte (Herde, Heizkörper etc.) aufstellen.

Gesamtraumbedarf

Erforderlicher Raumbedarf bei geöffneter Tür

D1= 50

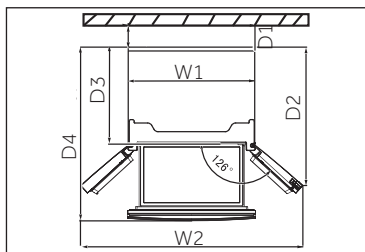
D2= 934

D3= 600

D4=1130

W1= 830

W2= 1338



Lüftungsquerschnitte

Um aus Sicherheitsgründen eine ausreichende Belüftung des Gerätes zu erzielen, müssen die Angaben des erforderlichen Lüftungsquerschnittes eingehalten werden.

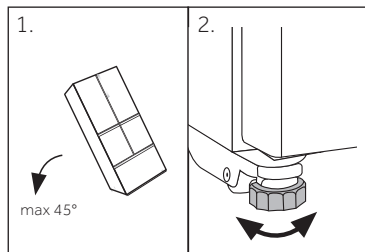


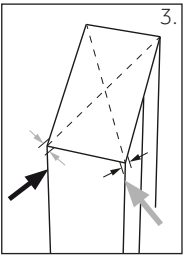
Gerät ausrichten

Gerät auf ebenen harten Boden aufstellen.

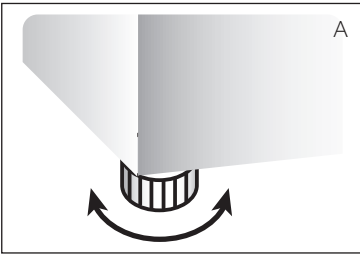
1. Das Gerät leicht nach hinten kippen.
2. Die FüÙe auf die gewünschte Höhe einstellen.

Darauf achten, dass der Abstand zur Wand auf der Türanschlagseite mindestens 100 mm beträgt, damit die Tür richtig geöffnet werden kann.





3. Die Standfestigkeit kann durch wechselseitiges Anstoßen über die Diagonalen überprüft werden. Das leichte Schwanken soll in beiden Richtungen gleich sein. Ist dies nicht der Fall, kann sich das Gehäuse verziehen; eventuelle undichte Türdichtungen sind die Folge. Eine geringe Neigung nach hinten erleichtert das Schließen der Tür(en).

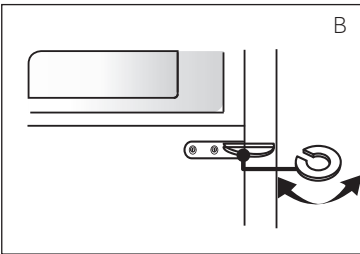


Feinjustierung der Türen

Wenn nach dem Gerätausrichten ein Höhenversatz zwischen beiden Gerätetüren besteht, kann dieser wie folgt verringert werden:

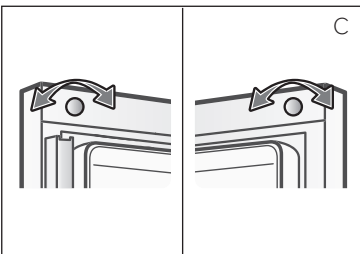
A) Verstellen der Gerätefüße

Gerätefuß gemäß Abbildung in die entsprechende Richtung drehen. .



B) Verwendung der Abstandshalter

- ▶ Obere Tür öffnen und anheben.
- ▶ Abstandshalter aus dem Beipack vorsichtig mit der Hand oder mit einem Werkzeug (z.B. Zange) auf den weißen Kunststoffring des mittleren Scharniers schieben. Darauf achten, dass die Tür nicht verkratzt wird.



C) Anwendung

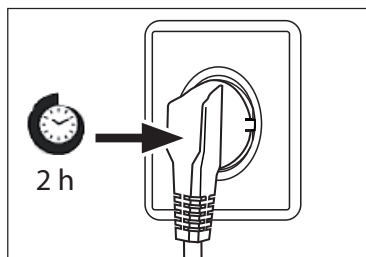
Wenn sich die Vorder- und Rückseite der Kühlschrankschranktüren nicht in der gleichen Höhe befinden, den Einstellknopf drehen, um die Position der Türen einzustellen.

i Hinweis: Höhenversatz

Aufgrund des Gewichts der eingelagerten Lebensmittel in den Türablagen kann sich im Laufe der Zeit ein Höhenversatz an den Türen einstellen. Zum Ausrichten gehen Sie nach den oben beschriebenen Methoden vor.

Wartezeit

Zur wartungsfreien Dauerschmierung befindet sich in der Kapsel des Kompressors Öl. Durch Schräglage beim Transport kann dieses Öl in das geschlossene Rohrsystem gelangen. Mit dem Einschalten des Gerätes muss 2 Stunden gewartet werden, damit das Öl wieder zurück in die Kapsel läuft.



Elektrischer Anschluss

Vor jedem Anschluss prüfen ob

- ▶ die Stromversorgung dem Typenschild entspricht.
- ▶ die Anschlussdose geerdet und keine Mehrfachdose oder Verlängerung ist.
- ▶ Stecker und Dose sich exakt entsprechen.

Gerätestecker an eine vorschriftmäßig installierte Haushaltssteckdose anschließen.



WARNUNG!

Um Gefahren zu vermeiden, lassen Sie ein beschädigtes Netzkabel durch den Kundendienst ersetzen (siehe Garantiekarte).

Produktbeschreibung gemäß EU-Verordnung Nr.1060/2010

Marke	Haier
Modellname	HFF-750CGBJ
Kategorie des Haushaltskühlgerätemodells ⁽¹⁾	7
Energieeffizienzklasse A+++ (höchste Effizienz) bis D (niedrigste Effizienz)	A++
Jährlicher Energieverbrauch (AEC) ⁽²⁾	298kWh/Jahr
Nutzzinhalt, Kühlfach gesamt	255 L
davon Kaltlagerfach	-
davon Weinteil	-
davon Kellerfach	-
davon Lagerfach für frische Lebensmittel	255 L
Anzahl Flaschen gesamt ⁽³⁾	-
Gesamtnettokapazität des Zwei-Sterne-Fachs	67 L
Nutzzinhalt, Gefrierfach	98 L
Sternenkennzeichnung ⁽⁴⁾	
Auslegungstemperatur "sonstige Fächer" ⁽⁵⁾	-
Niedrigste Lagertemperatur Weinlagerfach	-
Frostfrei	•
Lagerzeit bei Störung	12 h
Gefriervermögen ⁽⁶⁾	12kg
Klimaklasse ⁽⁷⁾	SN-N-ST-T
Luftschallemission	38 dB(A) re 1 pW
Bauform	freestanding

Erklärungen:

• Ja, vorhanden

(1) Haushaltskühlgerätekategorien:

Kategorie=Bezeichnung

1=Kühlschrank mit einem oder mehreren Lagerfächern für frische Lebensmittel, 2=Kühlschrank mit Kellerzone, Kellerfach-Kühlgerät und Weinschrank, 3=Kühlschrank mit Kaltlagerzone und Kühlschrank mit einem Null-Sterne-Fach, 4=Kühlschrank mit einem Ein-Sterne-Fach, 5=Kühlschrank mit einem Zwei-Sterne-Fach, 6=Kühlschrank mit einem Drei-Sterne-Fach, 7=Kühl-Gefriergerät, 8=Gefrierschrank, 9=Gefriertruhe, 10=Mehrzweck-Kühlgeräte und sonstige Kühlgeräte

(2) Auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung über 24 Stunden. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.

(3) Angabe der Nennkapazität als Zahl der Standardflaschen von 0,75l, die gemäß den Herstelleranweisungen im Gerät gelagert werden können

(4) 1 = Fach -6°C oder kälter ; 3 = Tiefkühl-Lagerfach -18°C oder kälter; 4 = Gefrier- und Tiefkühl-Lagerfach -18°C oder kälter und mit einem Mindestgefriervermögen

(5) „Sonstiges Fach“ ist ein Fach, das kein Weinlagerfach ist und für die Lagerung bestimmter Lebensmittel bei einer höheren Temperatur als +14 °C vorgesehen ist.

(6) Das Gefriervermögen ist in der angegebenen Menge je nach Bauart nur nach Schaltung auf Dauerbetrieb erreichbar und nicht vor 24 h wiederholbar. Gebrauchsanweisung beachten.

(7) Klimaklasse SN: Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen +10°C und +32°C bestimmt

Klimaklasse N: Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen +16°C und +32°C bestimmt

Klimaklasse ST: Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen +16°C und +38°C bestimmt

Klimaklasse T: Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur zwischen +16°C und +43°C bestimmt

Zusätzliche technische Daten

Spannung / Frequenz	220-240V ~ / 50Hz
Nennstrom (A)	1.8
Hauptsicherung (A)	16
Kühlmittel	R600a
Abmessungen (B/H/T in mm)	1908 / 830 / 677

Kundendienst

Wir empfehlen Ihnen unseren Haier Kundendienst und die Verwendung von Original Ersatzteilen.

Sollte eine Störung an Ihrem Gerät auftreten, überprüfen Sie bitte zuerst die Hinweise im Kapitel FEHLERBEHEBUNG.

Wenn Sie dort keine Lösung finden, kontaktieren Sie bitte

- ▶ Ihren Händler vor Ort oder
- ▶ unsere Europäische Service-Hotline (siehe unten gelistete Telefonnummern) oder
- ▶ unseren Kundenservice im Internet unter www.haier.com
Hier können Sie eine Reparaturanfrage stellen und außerdem die Garantiebedingungen finden.

Wenn Sie unseren Kundendienst kontaktieren, halten Sie bitte folgende Gerätedaten bereit:

Diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild

Model _____

Serial No. _____

Im Garantiefall ziehen Sie bitte auch die Informationen auf der Garantiekarte zu Rate.

Europäische Service Hotline		
Land*	Telefonnummer	Kosten
Haier Italien (IT)	199 100 912	
Haier Spanien (ES)	902 509 123	
Haier Deutschland (DE)	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none">• 14 Ct/Min Festnetz• max 42 Ct/Min Mobilfunk
Haier Österreich (AT)	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none">• 14,53 Ct/Min Festnetz• max 20 Ct/Min alle anderen
Haier Großbritannien (UK)	0333 003 8122	
Haier Frankreich (FR)	0980 406 409	

* Die Telefonnummern von weiteren Ländern finden Sie im Internet unter www.haier.com

Haier Deutschland GmbH
Hewlett-Packard-Str. 4
61352 Bad Homburg

HFF750CGBJ_DE

Haier